

**CAHIER
SPÉCIAL**

NOËL - 1981

**LA
LIBERTÉ**

VOL 69 No 35 SAINT-BONIFACE jeudi 17 décembre 1981 - 2e cahier -

Joyeux Noël

Noël, c'est la grande fête... la venue du
Sauveur. Cloches, sonnez, que l'on se
rejouisse! Tout n'est pas perdu.



Bonne année

À tous, malgré tout...
De la part du Conseil d'administration
de Presse-Ouest Ltée, du personnel de
LA LIBERTÉ et
du "Coup de pouce"



GYSLAINE DUBÉ

Je suis originaire d'une toute petite paroisse du Manitoba, La Broquerie, qui a déjà donné à l'Afrique des missionnaires P.B. et S.B. Anne-Marie Kirouac, actuellement en Uganda, et deux des frères de maman, Laurent et Jean Tétrault (le premier fut évêque de Bukoba, Tanzanie). Ce sont eux qui ont mis en moi ce désir d'aller en Afrique.

Dix ans d'Afrique m'ont marquée: la danse jaillit constamment dans mes peintures; le tambour l'accompagne.

À travers l'art je dis Jésus Christ. Je n'ai jamais été mise à part, parce que je suis soeur dans un milieu artistique, croyant ou non. Il y a pour les artistes un monde spirituel, et, sans parler de Jésus Christ, beaucoup d'entre eux sont près de lui. Je cherche des pistes nouvelles: comment harmoniser ma façon personnelle avec les méthodes établies et plus traditionnelles?

recueilli à Toronto
par Bernard HERBER P.B.

CÉLÉBRATION

J'ai connu le Burundi avec son soleil, son lac, ses collines verdoyantes, sa fertilité et ses gens accueillants. Tout fut pour moi signe de la cordialité de Dieu envers son peuple. Bien sûr, ce peuple vit des tensions, des chocs et des heurts comme tous les autres. Quel peuple n'a pas eu des moments difficiles dans son histoire!

Le thème de mes peintures, c'est la célébration. Célébrer, ce n'est pas une échappatoire à certaines réalités historiques plus difficiles à évoquer. Je veux célébrer un élan vers la liberté, une fête de couleurs, la joie de vivre dont j'ai été témoin en Afrique, spécialement au Burundi. La célébration permet de faire le saut au-delà de la réalité pénible: situation économique alarmante, démographie galopante, problèmes sociaux... Célébrer, c'est être fidèle au vécu. La réalité m'a blessée. Je m'en suis laissée imprégner. Elle a construit en moi ses propres formes, ses courbes, ses couleurs, le blanc et le rouge, le noir aussi. La réalité la plus évoquée, c'est l'aspect incroyable de la vie qui se multiplie, qui s'élabore dans un décor de pauvreté mais aussi de verdure, de moissons, de soleil. Le peuple de là-bas confirme la vie, la multiplie, la danse au milieu d'événements parfois tragiques et de privations sociales. Malgré les heurts et les blessures de l'histoire, il y a la danse, le rire, les rencontres spontanées et bienfaisantes. Il y a aussi les soirées pacifiques où seul le bruit des bêtes rentrant du pâturage se mêle aux odeurs de fumée de cèdre. C'est l'heure de l'unique repas de la journée.

Célébrer, danser, chanter, libère les énergies créatrices. J'entre totalement dans la danse. Tout mon être vibre et je me détends. Je participe au jeu qui va m'assouplir, assouplir mon esprit et mon corps, m'élever au-dessus de ma misère, de ma pauvreté, de mes insécurités.

Les réalités quotidiennes demeurent. À nous de les célébrer dans l'espérance. La plus grande espérance, n'est-ce pas de célébrer «contre toute espérance»?

Gyslaine DUBÉ S.B.A.



CENTRE DE PASTORALE

- COMMUNICATIONS SOCIALES
- ANIMATION MISSIONNAIRE
- CATÉCHÈSE
- LITURGIE
- ÉDUCATION PERMANENTE
- APOSTOLAT DES LAÏCS
- PASTORALE DES VOCATIONS
- PASTORALE FAMILIALE
- AUDIO-VISUEL
- INFO DIOCÉSAINS
- ORIGRAMME TÉLÉVISÉ: VIDÉO-PERSPECTIVE
- AIDE AUX RÉFUGIÉS

(Comité diocésain - parrainage - pastorale - catéchiménat)

Noël

de Paix!

Année

de Joie!

"Le Verbe s'est fait
chair et il a habité
parmi nous".

(Jn 1, 14)

622, AVENUE TACHÉ
SAINT-BONIFACE, MANITOBA
R2H 2B4



Message du Premier Ministre du Canada



J'ai le plaisir d'offrir mes meilleurs vœux à l'éditeur, au personnel, ainsi qu'aux lecteurs du journal "LA LIBERTÉ".

Pour la plupart des Canadiens, Noël se présente enjolivé de flocons blancs et de visages rougis par le froid. D'autres accueillent la saison des fêtes sous un ciel plus clément. Mais quelle que soit la température extérieure, personne d'entre nous n'échappe au climat de chaleur et de joie qui entoure la Noël.

Aucune autre période de l'année ne nous apporte autant de plaisir partagé dans la fraternité, alors que familles et amis se réunissent pour célébrer la naissance du Christ et l'arrivée du nouvel an.

À chacun d'entre vous, je souhaite le bonheur et la paix du cœur, à Noël et tout au long de la prochaine année.

Pierre E. Trudeau

Message du Premier Ministre du Manitoba



C'est la première fois que j'ai l'occasion, en ma qualité de Premier ministre du Manitoba, de présenter de chaleureux vœux de Noël à tous les Manitobains. J'espère que cette période vous apportera paix, amitié et bonheur.

Noël est une grande fête familiale qui entraîne un renouveau d'espoir, et amène avec elle un message, ancien et respecté, de paix sur la terre et de bienveillance envers les hommes, un message qui éclaire nos objectifs et notre raison d'être sur terre.

La mosaïque riche et variée dont est faite la société de notre pays et celle de notre province nous donne une occasion unique de faire preuve de compréhension et de coexister dans la joie.

Les traditions que nous respectons au moment de Noël sont le symbole de ce que la nature humaine a de meilleur. Je souhaite que partout les gens puissent profiter de ces dons que sont l'amitié sincère, une vie de famille heureuse et l'espoir.

Joyeux Noël!

Howard Pawley

Message du Lieutenant-Gouverneur du Manitoba

La période de Noël amène les familles à partager une affection chaleureuse et un sentiment de joie. Je souhaite que Noël soit rempli, pour vous, de bonheur et de bienveillance.

Noël nous donne aussi l'occasion de nous remémorer les traditions particulières de la période des fêtes. De tout temps, le chant de "Paix sur la terre et bienveillance envers les hommes" a retenti, nous appelant tous à travailler ensemble, dans le monde entier, dans un esprit d'amour fraternel. J'espère que cet état d'esprit restera présent dans nos cœurs et que nous pourrons nous tourner vers l'avenir avec l'espoir renouvelé d'une paix éternelle.

C'est dans cet esprit que je présente mes vœux chaleureux à tous les Manitobains, en leur souhaitant un Noël heureux.

Pearl McGonigal



LES COMMUNAUTÉS CHRÉTIENNES FRANCOPHONES CÉLÈBRENT NOËL



Heures des célébrations eucharistiques



Annoncez cette Bonne Nouvelle:
Dieu a réalisé sa promesse,
il est venu vivre parmi nous

Joyeux Noël

CHAPELLE SAINT-LOUIS
Rue Laflèche
Saint-Boniface
Messe de la nuit: minuit

**CATHÉDRALE
DE SAINT-BONIFACE**
190, avenue Cathédrale
Saint-Boniface

Messe de la veille: 20h - pour enfants
Messe de la nuit: minuit
Jour de Noël: 10h30 et 12h30

PRÉCIEUX-SANG
200, rue Kenny
Saint-Boniface
Veillée de Noël: 20h
Messe de la nuit: minuit
Jour de Noël: 10h30 et 12h

SAINT-EUGÈNE
1007, chemin Ste-Mary
Saint-Vital
Messe de la veille: 19h30
Messe de la nuit: minuit
Jour de Noël: 9h et 11h

SAINTS-MARTYRS CANADIENS
289, av. Dussault
Saint-Boniface
Veillée de Noël: 20h et 22h
Messe de la nuit: minuit
Jour de Noël: 11h

SAINTE-MARIE
29, rue des Meurons
Saint-Boniface
Messe de la veille: 19h30
Messe de la nuit: minuit
Jour de Noël: 12h

**NOTRE-DAME-DE
L'ASSOMPTION**
609, rue Léola
Transcona
Messe de la nuit: 23h45
Jour de Noël: 10h

Message de Noël de la Présidente de la Société franco-manitobaine

Chers Franco-Manitobains et Franco-Manitobaines,

Noël approche et j'ai le plaisir au nom du conseil d'administration et du personnel de la Société franco-manitobaine de vous souhaiter un très joyeux Noël et une bonne et heureuse année.

L'occasion se prête bien de faire le point sur nos réalisations durant l'année 1981 et de porter notre regard sur les actions que nous allons entreprendre en 1982.

Certains dossiers ont retenu en particulier notre attention. Je pense entre autre au dossier constitutionnel au niveau fédéral et à l'application du jugement de la Cour suprême dans le cas Forest, au Manitoba. Nous avons donc, en 1981, remporté des gains importants ce qui nous a amené à avancer un pas de plus vers notre épanouissement. Mais nous devons continuer notre travail et voir à l'application de mécanismes nécessaires pour concrétiser ces droits.



Les Franco-Manitobains et Franco-Manitobaines qui siègent au conseil d'administration de la Société franco-manitobaine et ceux qui y travaillent comme employés sont prêts à oeuvrer dans ce sens; mais, pour que nos actions aient des effets bénéfiques sur l'ensemble de la collectivité, chacun d'entre vous avez un rôle très important à jouer. Le besoin de solidarité entre nous nous poussera à façonner ensemble notre avenir.

Nous souhaitons que la fête de Noël éveille dans vos coeurs des sentiments de joie et de fierté. Nous souhaitons aussi que la nouvelle année vous amène à regarder avec enthousiasme l'avenir de notre collectivité.

Que le Seigneur vous apporte à tous Paix et Bonheur en l'année 1982. JOYEUX NOËL et BONNE et HEUREUSE ANNÉE!

Gilberte Proteau
Présidente

Message du Député fédéral de Saint-Boniface



Avec l'année qui s'achève, nous voyons grandir en nous des espoirs nouveaux. Cette année nous a permis d'apprécier plus que jamais nos traditions et les intérêts nationaux qui nous unissent en tant que Canadiens, et nous a démontré combien nous étions désireux de faire de notre pays une terre meilleure où il fait bon vivre.

De tout temps, la période des Fêtes nous donne l'occasion de nous réunir en famille et avec des amis pour jouir des bénédictions de la vie. Dans l'entrain des festivités, prenons le temps de réfléchir sur le Canada de demain et de penser à nos concitoyens et concitoyennes qui sont moins fortunés que nous. C'est à nous de leur tendre la main et de les inclure dans nos prières afin qu'eux aussi puissent partager la joie et le bonheur qu'apporte cette merveilleuse saison.

Ma famille se joint à moi pour vous souhaiter la plus joyeuse période des Fêtes et la meilleure année qui soit.

Robert Bockstael

Que la Providence vous accorde la santé et le bonheur durant l'année qui s'en vient



Joyeux Noël et bonne année
Sincèrement,

Laurent Desjardins M.A.L. Saint-Boniface et
Ministre de la santé, Sports et Récréation

**JOYEUX NOËL ET
BONNE ET HEUREUSE
ANNÉE**

**LA MAISON RIEL
Parc historique national**



Gravure de la résidence de la famille Riel
L'Étendard, 1886

330, chemin River
C.P. 73 - Saint-Vital
(Manitoba) R2M 4A5
tél.: 257-1783, 233-4888

Joyeux Noël

Victor's
WHOLESALE LTD.

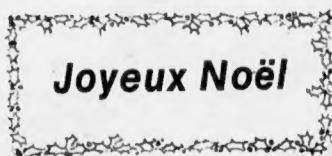
Tel.: 233-1431

400, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba

**Bonne et heureuse
année**

**L'Office national
du film**

souhaite un



à tous ses clients et usagers

674, rue St-James
Winnipeg, Manitoba - R3G 3J5
Tél.: 949-4131



Office
national du film
du Canada

National
Film Board
of Canada

À Saint-Boniface depuis 1967

WHITE'S FOODS

**MEILLEURS VOEUX À TOUS NOS
EMPLOYÉS, CLIENTS ET AMIS**

Message de l'archevêque de Saint-Boniface

À l'approche des fêtes, notre existence collective accepte de se laisser influencer par une promesse de joie qu'elle anticipe en ses souhaits et ses espoirs. Mais n'est-ce pas un peu hâtivement que nous cédon à cette vague euphorie qu'on fait miroiter devant nos yeux? Notre esprit a raison de se fixer aujourd'hui encore sur le premier Noël, cet événement historique à nul autre pareil qui s'est réalisé à Bethléem en la plénitude des temps. Notre regard intérieur porté par la foi s'exclame alors en adoration: "Venite adoremus". Il cherche aussi à discerner la signification actuelle de cette belle fête, car Jésus lui-même poursuit en son peuple l'oeuvre de salut pour le monde. Comment ce Noël sera-t-il pour nous, porteur d'authentique espérance et de promesse vraie?

L'année 1981 a vu se multiplier partout dans le monde des admirables initiatives en faveur des personnes handicapées. Nos communautés locales apprennent à s'ouvrir davantage à leurs besoins et à leurs droits. Des indices heureux révèlent cette volonté commune d'assurer à la personne handicapée un accueil attentif, plus conscient, motivé par l'affection et par la charité du Christ.

Avec 1982, nos programmes pastoraux se tourneront vers le thème proposé des "Personnes âgées". La dignité absolue de chaque personne nous incite à aller au-delà des apparences des forces diminuées que cause l'âge avancé. Nous cherchons à percevoir plutôt la qualité d'âme de ces personnes d'âge d'or, à communier à leur sagesse, fruit de l'expérience, et à les accompagner dans une vie chrétienne montante.

Comme Peuple de Dieu, nous partageons tous l'immense tâche pastorale de renouer en profondeur avec la valeur indispensable de la famille. L'Eglise souhaite en rénover la mission et la mettre au service de la foi, tout en intégrant le progrès des sciences et de la technique qui peuvent s'y appliquer.



Encouragée par le Synode des Evêques en 1980, la promotion de la vie familiale et du mariage-sacrement discerne mieux les situations réelles et exigeantes d'aujourd'hui. Une tâche d'évangélisation s'impose autant qu'une meilleure connaissance de ce qui est authentiquement humain. Pour sa part, le Pape Jean-Paul II a annoncé qu'il publiera un document, qui aidera certes puissamment les familles à garder confiance en elles-mêmes.

Une visite récente à Rome me permet de témoigner de la santé recouvrée du Saint-Père. Et j'ai la joie de vous redire son souvenir personnel et de transmettre sa bénédiction apostolique à

tous les diocésains. Le Pape a repris, avec le dynamisme qu'on lui connaît, l'ensemble de son ministère au service de l'Eglise, incluant les visites pastorales aux paroisses de Rome. Puisse-nous nourrir l'espoir et commencer déjà les préparatifs spirituels en vue de sa visite souhaitée au Canada en 1983.

Joyeuse fête de Noël. Sainte et heureuse année!

Je vous accompagne de mon amitié et de ma bénédiction.

Antoine Hacault
Archevêque de Saint-Boniface



Meilleurs Voeux
de la maison Avant-Garde

Les élèves du collège secondaire et de l'école du Précieux-Sang s'expriment...

Voyez ce qu'ils ont à dire sur Noël, ce que cette fête représente pour eux, et aussi, comment, s'ils en avaient le pouvoir, ils tenteraient de régler les grands problèmes actuels.

La direction de **LA LIBERTÉ** remercie ces jeunes de leur contribution, de même que MM. Lucien Loisselle, du collège, et Alexis Bertrand, de l'école du Précieux-Sang, qui ont collaboré à ce projet.

Honnêteté d'abord

Si j'avais pleins pouvoirs, la première chose que je ferais c'est que je rétablirais l'honnêteté, la confiance entre les nations et les races. Au lieu d'être toujours en compétition avec l'un et l'autre, d'avoir toujours des guerres civiles, j'essayerais d'améliorer l'entente des gouvernements.

Une fois que j'aurais accompli cette tâche, je commencerais à aider les pays sous-développés économiquement et agricultuellement.

Les sciences aujourd'hui sont très importantes. Donc, je ferais de mon mieux pour unir la Russie et les États-Unis pour travailler ensemble pour combattre la pollution, le manque d'énergie, le cancer, etc... Imaginez l'amélioration de la technique nucléaire, la recherche d'une autre planète avec de l'oxygène; ceci changerait sûrement notre terre.

Une fois que l'harmonie serait établie, je commencerais à améliorer les pays individuels. Prenons le Canada comme exemple.

Je m'appliquerais à établir la bonne entente de l'Est envers l'Ouest, vice versa pour rapatrier notre constitution sans bouleverser les gens.

Les femmes d'aujourd'hui commencent à obtenir un peu plus de justice dans notre société. C'est pourquoi, je ferais que tout le monde, hommes ou femmes, différentes races et handicapés reçoivent la même somme d'argent pour le même emploi.

Puisque c'est l'année internationale de l'handicapé, je construirais beaucoup plus de salles de récréation pour eux. Il y aurait beaucoup plus des personnes pour les aider physiquement et émotionnellement. De plus, il y aurait des facilités pour faire du sport: natation, basketball, l'altérophilie.

J'essayerais de faire comprendre d'une façon harmonieuse aux anglophones, que leurs compatriotes francophones travaillent pour les mêmes objectifs, aspirations et les biens du pays, vice versa. Quel plaisir j'aurais de réaliser que tout le monde ait le choix libre d'une école française ou anglaise sans aucune pression.

Après avoir accompli cette tâche d'améliorer les pays, j'essayerais de faire des changements aux provinces, dont le Manitoba.

Au Manitoba, la question indienne recevrait mon at-



tention. Mes efforts leurs assureraient la liberté de parler et de maintenir leurs réserves. De même, leurs démarches pour s'assurer de leurs droits pourraient se faire sans crainte de répercussions sérieuses.

Je réduirais les impôts du loyer, ainsi que les hypothèques pour que les jeunes mariés puissent s'acheter une maison ou un appartement sans trop de difficultés.

J'encouragerais les grandes compagnies et le gouvernement à subventionner les athlètes pour les jeux Olympiques. Ceci augmenterait le niveau compétitif du Manitoba.

J'organiserais des spectacles, des activités, des pamphlets pour attirer le tourisme. L'argent dépensé par le tourisme, aiderait à réduire les impôts.

Finalement, les villes communes attireraient mon attention.

À Saint-Boniface, je bâtirais une salle de théâtre où il y aurait des comédiens et des comédiennes professionnelles pour organiser des troupes de théâtre françaises. Pour promouvoir la langue française au sein de Saint-Boniface, j'offrirais des subventions spéciales au Collège universitaire ainsi qu'à la Division scolaire et aux écoles privées.

Suzanne Dupas
10e année, École Précieux-Sang

Noël, fête d'amour

Quand viendra le jugement final,
Dieu ne verra pas le cadeau
Donné à un ami favori,
Mais plutôt l'amour donné à un des plus petits.

Le temps de fête pour un étudiant
Signifie peut-être les vacances longtemps attendues,
Le souper préparé minutieusement,
Mais peut-être l'amour donné à un qu'il n'aime pas.

C'est ça le temps de Noël,
L'amour donné à quelqu'un négligé d'amour,
Un cadeau d'amour et de partage,
Que Dieu appréciera toujours.



Paul Morin
10e année, C.S.S.B.



MEILLEURS VOEUX

DU PERSONEL
**FRÈRES BOULET
CIMENT LTÉE**

Entrepreneur de fondation -
"Pre-Cast" - "Ready-Mix"

SOMERSET
Tél.: 744-2206

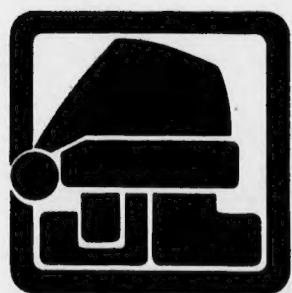


La Caisse populaire de Saint-Claude



**Joyeux Noël
et une
Bonne Année**

de la part
De la direction, du gérant
et du personnel



Meilleurs voeux

L'autre "temps des fêtes" ...

le Festival du Voyageur

219 boulevard Provencher, Saint-Boniface, Man. Tél.: (204) 247-7692

14 au 21 FÉVRIER 1982

Mon rêve de Noël



Robin Marion
9e année
C.S.S.B.

Chaque année, déjà au début de décembre, je commence à rêver à ce que seront pour moi les fêtes, et mêmes si elles se passent toujours au même endroit, elles sont toujours différentes.

J'entrevois déjà ce beau petit village resplendissant dans sa blancheur et tout illuminé de bougies de Noël. Devant l'église, près de l'allée du Sacré-Coeur, une crèche, grandeur nature, offre un doux tableau en cette nuit froide, étoilée.

Je me sens tout à fait privilégié du fait que depuis ma naissance, nous avons passé la nuit de Noël dans ce petit village de Saint-Malo, entourés de grands-parents et de nombreux cousins, oncles et tantes, qui nous inondent de cadeaux et avec qui nous faisons bonne chère au réveillon de Noël.

Longtemps avant minuit, déjà, nous pénétrons dans cette grande église afin d'y trouver une place, car, par minuit déjà l'église est pleine à craquer. Cette église a une odeur perpétuelle d'encens et à Noël, celle-ci se mêle à l'odeur des nombreux sapins qui décorent la crèche, près du sanctuaire.

Et pendant une heure, nos oreilles se laissent caresser

par la douce musique et des voix d'anges. Un concert céleste! À la sortie de l'église, c'est la course chez pépère pour ouvrir les cadeaux! Tout le monde parle fort, se taquine, rit. Il y a des papiers et des rubans partout. On chante, on prend un coup, et enfin on s'attable pour un gros réveillon. On veille tard dans la nuit et quand finalement on éteint les lumières pour aller se coucher, le village dort depuis longtemps.

Si la chance me sourit, mes parents me permettront de rester à la campagne durant quelques jours chez les cousins entre Noël et le jour de l'an. Si je planifie bien mon affaire, avec un peu de ruse, j'y passerai la semaine entière!

C'est mon plus grand désir! Je rêve déjà aux randonnées de ski de fond, aux promenades en motoneige, aux parties de hockey à l'aréna, au patinage sur la rivière, aux belles heures passées dans le bois à tendre des collets pour les lièvres, aux fêtes avec les jeunes du village.

Ah! si ce rêve peut donc se réaliser encore cette année!

Ce que Noël est pour moi

Noël c'est le petit Enfant Jésus,
Couché tendrement dans la paille, tout nu.
Noël n'est qu'un simple sourire.
Qui sert de remède à tout guérir.

Noël n'est pas l'intensité des lumières,
Et non plus les flocons qui gisent par terre,
Noël n'est ni magasins ni surprises,
Mais en réalité c'en est devenu une crise.

Noël c'est plutôt une renaissance d'amitié,
L'amour vif de partager,
Une paix qui règne sur toute personne,
Au plaisir du clocher de la messe de minuit qui "tintonne".

Noël ne consiste qu'en une seule journée,
Une journée qui a changé toute l'humanité,
Car en cette journée est né un sauveur,
Et tout chrétien tremble de bonheur.

À maman et papa, un remerciement
du fond du coeur.



Alain Laurencelle
10e année
C.S.S.B.

Joyeux Noël et Bonne, sainte et heureuse année



Les Soeurs Grises du Manitoba

151 Despins
Winnipeg, Manitoba
R2H 0L7



CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président - M. Laurent Bisson
Vice-présidente - Marthe Lemarbre
Secrétaire - Mme Carmen La Roche
Trésorier - Raymond Poirier
Président sortant - M. Roger Dubois
Conseillers - M. Marcel Lécuyer
- M. Victor Dumesnil
- Rita Nadeau
- Mme Irène Dupuis
- Roland Robert

Directeur-général - M. Pierre Laurencelle
Adjoint - M. Armand Bédard
Secrétaire - Mme Laurette Musso

Le Conseil d'administration et les employés de la Fédération provinciale des comités de parents vous offrent leur meilleurs voeux en cette saison de Noël.

Nous souhaitons aux parents une année 1982 qui leur permettra de s'engager avec ferveur dans le processus éducationnel de leurs enfants.

À tous les parents qui oeuvrent au sein des comités, bon succès dans vos plans d'action.



Un Noël pendant la guerre des étoiles

Deux jours avant Noël. Tous les robots achètent les derniers cadeaux pour leurs petits ou petites automates. Les immenses arbres d'aluminium scintillent sous les lumières, les décorations et l'étoile étincelante à la pointe.

Mais l'activité la plus excitante qui fait sauter mes verrous, ce sont les cadeaux. Avec de la chance, on recevra une burette, une nouvelle prise de courant pour se recharger, des lumières, ou même de nouveaux boutons. Moi, personnellement, j'aimerais recevoir une nouvelle boîte pour mes fusibles, la mienne est terriblement rouillée.

Ma mère fera des tartes aux rivets; nous nous régalerons de verres et de fourchettes. Mon plat préféré se compose surtout de lampes électriques. Quel délice! Pour dessert, nous consommerons roches, cailloux et pierres. Nous boirons de l'huile, tandis que les parents boiront de l'antigel, rouge ou blanc. Dans un an, je serai assez vieille pour en boire, sans que ça affecte ma croissance.

Meilleurs vœux

F.R. AVANTHAY,

B.A., LL.B.
AVOCAT ET NOTAIRE

25-185, boulevard Provencher
Winnipeg, Manitoba, R2H 0G4

Joyeux Noël

**ROSSIGNON
SHEET METAL &
HEATING**

491, Sainte-Anne, Saint-Vital
René André, gérant Tél.: 257-2921

le conseil d'administration
de
LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE
DE SAINT-BONIFACE
desire vous souhaiter de la joie,
du bonheur et de la gaieté
à l'occasion de Noël
et du Jour de l'an

Tél.: 233-4888

Lundi au vendredi 13h à 16h30

Meilleurs vœux

Dr. Henri L. Marcoux

chiropraticien

Téléphone: 237-0210
226, chemin St. Mary
Saint-Boniface, Manitoba R2H 1J3



180, BOUL. PROVENCHER
SAINT-BONIFACE

Téléphone: 233-3407

Gilles Landry, propriétaire



La veillée de Noël se passe à la masse des circuits, où tous les robots, petits et grands, se rassemblent. Nous récitons nos manuels d'instructions ensemble et ensuite le chef nous donne notre garantie pour la nouvelle année qui approche. On se serre la main et se place en rond pour ensuite effacer les idées et pensées de l'année passée dans nos banques de mémoires. Tout s'exécute en silence complet. On retourne chez soi pour s'endormir jusqu'au matin, quand nous ouvrirons nos cadeaux.

Le matin est finalement arrivé. Chacun prend un cadeau et attend patiemment le signal du départ. Ma petite soeur Rouillette (qui a les cheveux roux) y va la première. Elle pousse un cri de joie: un nouveau pied! Le sien était vieux. Il appartenait à un pèpère avant elle. C'est à mon tour et le "suspense" me rend folle. Je mange le papier qui couvre la boîte secrète. J'y trouve un jeu de match. Je le branche sur mon nombril (cela chatouille) et je pratique toute la matinée.

Mais le vrai message de Noël nous atteint quand on se baisse la tête et chacun dit un petit mot pour remercier le grand créateur de tout mécanisme. On peut mieux célébrer la fête sachant qu'on n'a pas été gourmand et qu'on a prié pour les petits automates négligés ou esseulés.

Je vous ai raconté ce qui se passera bientôt, comme chaque année à Noël. Je me couche encore une fois, afin de recommencer les activités de nouveau demain.

Joyeux Noël de moi à vous!

Suzette LaCoste
12ème année
Précieux-Sang

Le Noël d'un adolescent

Comment les adolescents voient-ils Noël? La joie toute puérile des tout-petits est partie; les valeurs des adultes associées à Noël ne se sont pas encore implantées chez eux. L'adolescence est le passage d'un âge à un autre. Les habitudes et les moeurs des adolescents varient donc de ce qu'elles ont été et de ce qu'elles seront.

Toute l'histoire des cadeaux, des rassemblements de famille, des décorations et de la fête religieuse, peut laisser l'adolescent assez froid. Ceux qui ont la malchance de travailler dans un magasin à rayon à ce temps-là de l'année en reçoivent une dose supplémentaire. Les magasins sont si achalandés, que l'employé ne passe pas une minute inoccupé.

L'adolescent épuisé après quelques heures de travail condamne Noël. Il peut rester indifférent assez longtemps. Mais à la longue, la majorité des adolescents est touchée par la magie de Noël. Cela survient une semaine ou deux avant le grand jour. L'adolescent peut alors rentrer dans l'esprit des fêtes qui se prolongeront jusqu'au mois de janvier. Les décorations, la crèche, le sapin, la famille prennent pour lui une nouvelle dimension.

Bien sur, les cas varient, certains sont plus emballés dans l'esprit des fêtes que d'autres. Certains trouvent qu'ils n'ont pas de raisons de fêter. Noël est un temps de l'année favorisant le rapprochement humain, l'adolescent en général n'y est pas insensible.



Guy J. LeMadedec
12e année
C.S.S.B.

Le restaurant familial

CHIU'S

400, avenue Taché, Saint-Boniface

...vous souhaite une
bonne et heureuse année
Propriétaire: Lorne Chiu

Joyeux Noël et bonne année

Denis et Yvette St-Godard

du

**RESTAURANT
LE PALADIN**

588, rue des Meurons

237-5175

**LA CAISSE POPULAIRE
DE SAINT-PIERRE**

(1) 433-7601



**Meilleurs
Vœux**



Bureau de direction, le gérant et le personnel



Nous offrons nos meilleurs souhaits
de Noël

Agence de Voyages et d'Assurances

D'ESCHAMBAULT

136, boulevard Provencher
Tél.: 233-3457 VOYAGES Tél.: 247-4816 ASSURANCES

Un Noël libérateur

Ding, dong! Ding, dong! Joyeusement, les cloches tintent. Nuit de joie, nuit de paix. Malgré la neige qui tombe à gros flocons, les gens se rendent à l'église. Pieusement recueillis, ils reçoivent dans leur cœur transformé en une crèche réchauffée par leur amour, le nouveau-né.

De retour avec ma famille, je contemple le ciel étoilé et les sapins recouverts de neige immaculée. Je suis enrichie d'un bonheur indicible. En réfléchissant, je me demandais pourquoi célébrer Noël à minuit... La tradition l'avait fixée au 25 décembre. C'est à cette époque que le soleil se met à briller plus fort et plus longtemps chaque jour. Le 25 décembre, la lumière a vaincu les ténèbres. Tout comme lumière sur les ténèbres, triomphe du bien sur le mal et triomphe de l'amour sur la haine.

À la maison, l'arbre de Noël tout illuminé nous accueille. Chaque décor m'incite à des pensées différentes. Je pense aux riches... et aux démunis qui sont à la merci de gens charitables. D'autres sont dans l'allégresse, d'autres encore affligés par certains problèmes. Préoccupée de ces réflexions, je ressens que pour moi, Noël est un temps de justice, d'amour et de paix que nous apporte le Sauveur, auteur de l'univers.

Le sapin éclairé par plusieurs lumières multicolores

Ce que je pense au temps des fêtes

Le temps des fêtes c'est un temps de joie, un temps de réunions en famille, un temps pour donner. Mais n'oublions pas que c'est aussi la fête de notre Sauveur.

À Noël, nous, les jeunes de la nouvelle génération prenons pour acquis le temps des fêtes. Pour moi ce n'est pas le temps d'esprit religieux ou de joie et d'amour, c'est le temps de se presser pour acheter des cadeaux et s'en débarrasser à temps. On ne prend pas le temps de réfléchir, de penser pourquoi on célèbre Noël.

Le temps de fêtes devrait être le temps de réunions, de partage et d'amour en famille avec tous ceux que nous aimons. Nous ne croyons plus au beau père Noël, dans les fameuses histoires que nous avons entendues dans notre jeunesse.

Ne laissons pas tomber la plus belle tradition, la plus belle fête que nous connaissons. Donnons un peu de nous-même, et faisons de Noël ce qu'il était, et ce qu'il devrait être, un temps d'amour et de partage.



Jacqueline Rémillard
11^{ème} année
C.S.S.B.



Monique Charrière
10^{ème} année, C.S.S.B.

m'incite à réfléchir davantage. Une lumière verte qui représente l'espérance me fit penser profondément. Il y a avait quelque chose qui me tracassait. Pour moi, Noël est un temps de justice, d'amour et de paix. Mais il faut donner le meilleur de soi-même pour accomplir avec succès les trois aspects de Noël et de la vie. Pour me réjouir de la fête de Noël et de la vie, je dois me comprendre et après je comprendrai les autres. Je dois avoir du courage pour encourager les autres. Je dois m'aimer, pour aimer d'autres. Je dois être juste avec moi-même et je serai juste avec d'autres. Il faut accepter la diversité de l'humanité, les mille visages et les mille couleurs. Malgré nos différentes cultures et coutumes, il faut être tolérant.

Après avoir découvert l'essence même de la vie pendant ce Noël, je peux maintenant m'acheminer vers la perfection et vivre une vie d'amour, de paix et de justice pour l'humanité. Noël est un temps de réflexion mais aussi d'action. Il faut poser des gestes charitables pour renforcer le vrai sens de Noël.

Joignez-vous à moi et vous verrez que Noël 1981 sera enrichissant, satisfaisant... un Noël libérateur.



PROVENCHER TEXACO SERVICE

353, BOULEVARD PROVENCHER
SAINT-BONIFACE, MANITOBA

Spécialisés en installation d'air climatisé,
mise au point de freins et électronique.
Jerry Acheson Tél.: Bureau: 247-9533
Domicile: 477-1304

Meilleurs vœux à tous

Meilleurs vœux pour Noël et la nouvelle année

de
Gerry Archambault et le personnel
de la



BANQUE ROYALE

SOMERSET

TÉL: - 744-2242



LA PREMIÈRE BANQUE CANADIENNE

Banque de Montréal

Meilleurs Vœux à tous!



Saint-Boniface
172, rue Marion
Saint-Boniface
Paul Dupré - Directeur
Tél.: 233-1481

Sainte-Anne et Fernwood
313, chemin Sainte-Anne
Saint-Vital
Alice MacKenzie - Directrice
Tél.: 257-2516

Meadowood et Dakota
18-200, Promenade Meadowood
Saint-Vital
Jean Grevstad - Directrice
Tél.: 257-7110

Lakewood Plaza
120-50, boulevard Lakewood
Saint-Boniface
Pauline Spicer - Directrice
Tél.: 256-4331

Sainte-Anne, Manitoba
150, rue Centrale
Sainte-Anne
Paul Lalonde - Directeur
Tél.: 422-8888

Saint-Norbert, Manitoba
3551, chemin Pembina
Saint-Norbert
Chuck Kroontje - Directeur
Tél.: 269-2572

Saint-Lazare, Manitoba
C.P. 190
Saint-Lazare
Donald Gemmell - Directeur
Tél.: 683-2345

La ligne dure...

Si moi, j'avais pleins pouvoirs en 1982 de changer n'importe quoi pour améliorer la situation mondiale, que ferais-je? Quelle question! Je pourrais parler de notre cher M. Reagan et de ses jouets nucléaires, ou de Mme Thatcher et de ses amis en Irlande, ou de M. Trudeau (Ô tout-puissant!) qui joue au "Monopoly" avec le pays.

Mais je préfère vous laisser un goût moins amer dans la bouche, en vous parlant des choses qui m'arrivent et qui me touchent dans ma vie quotidienne.

Ces petits changements auront lieu dès que je serai capable de les réaliser!

Pour ceux qui ronflent comme des trains: Les bouchons en caoutchouc seront distribués par les représentants gouvernementaux à ceux qui ressemblent aux camions "16 wheeler" pendant qu'ils dorment. Celui qui n'utilise pas son bouchon sera envoyé à une institution désignée pour ceux qui sont sévèrement détériorés par les dents manquantes.

L'embouteillage aux intersections: Le passe-temps préféré des conducteurs de taxi à New-York, l'embouteillage aux intersections serait une offense sérieuse. Une amende de \$10,000 serait imposée à ceux qui se livrent à ce sport.

Le "muzak" dans les ascenseurs: Ceci sera sujet à la confiscation de toutes les cassettes contenant ces tourments inexcusables. Tous ceux qui désirent écouter du "muzak" peuvent aller au musée car le muzak sera une chose de l'arrière-temps.

Il y a parmi nous des personnes qui insistent sur les petits chiens d'un pied de hauteur, qui ne cessent jamais de japper. Ces créatures misérables seront enlevées de la circulation par le moyen le plus humanitaire possible: ils seront livrés en pâture aux tigres.

Les chauffeurs d'autobus qui, parce-qu'ils sont à 20 pieds de l'arrêt, ne vous laissent pas monter: Les chauffeurs qui participent à ce passe-temps bien aimé par les personnes de leur profession auront leurs permis enlevés et ne travailleront jamais encore dans ce monde.

Les bibliothécaires qui disent constamment "shh!" et qui sont toujours les plus bruyantes. Ce n'est pas un fait tellement bien connu, mais ceci est une maladie chez les

bibliothécaires. Mâle ou femelle, grand ou petit, cette maladie prend ses victimes par surprise et ne les lâche pas jusqu'aux derniers jours.

Grâce à la générosité du public, un centre serait bâti spécialement pour les cas les plus sévères. Les pauvres seraient capables de se promener en disant "shh!" autant que ça leur plairait. Heures de visites: 14h00 à 17h30.

Je mettrai en candidature Candalf pour président des États-Unis: Je suis confiante que Candalf pourrait donner une nouvelle perspective à la politique. Avec ses innombrables années d'expérience et sa sagesse abondante, Candalf serait le candidat parfait. Il est maintenant en train de prendre des cours d'art dramatique pour que ses talents de comédien soient vraiment à leur mieux.

Peter Warren: L'on donnera à Peter Warren une chambre, un microphone et un texte à lui seul, avec un pouvoir nul de diffusion.

Les erreurs d'ordinateurs: Soient-ils dans nos chèques de salaire ou dans notre compte de téléphone - les erreurs d'ordinateurs ne sont pas drôles (à moins que ça soit en notre faveur). Les fautes des compagnies coupables d'une erreur d'ordinateur en leur faveur seront chargées du double du montant de l'erreur et devront être payées à celui qui a été maltraité.

Les dés en fourrures qui sont pendus des rétroviseurs des autos: Tous ces dés seront brûlés, ainsi que les jarretières et les petites poupées qui sentent comme les forêts synthétiques.

Comme conclusion, j'aimerais dire que la seule façon que nous pouvons faire des changements pour améliorer la situation mondiale, c'est de nous unir contre les choses que j'ai mentionnées dans mon introduction. Il faut que nous soyons certains que nos protestations seront entendues. Cela signifie la participation de tout le monde, alors prenez votre voisin/voisine, et parlez lui des pouvoirs qui nous gouvernent et qui amènent notre planète à la destruction. Sauvez-la, notre Terre.

Rachel Donner
10e année C.S.S.B.

La magie de Noël



Pour tous, Noël a une signification différente. Que se soit un réveillon, un échange de présents ou un rassemblement de famille tous sont d'accord que ce temps est très spécial. L'atmosphère qu'apporte Noël ne cesse de faire merveille, c'est un moment magique.

Noël est comme une couverture de joie et de paix qui enveloppe le monde. Un sourire posé sur les lèvres pour réchauffer le cœur de tous. Cette célébration ne débute que le 25 décembre mais plusieurs préparations sont requises. Installer l'arbre de Noël, cuisiner des mets pour le réveillon, acheter des présents, tout doit être prêt. Mais personne ne se plaint de ces préparations car la joie de donner et de partager est très forte pendant cette saison.

Un petit quelque chose pour elle, une carte pour lui et surtout ne pas oublier celui-ci. Magasiner pour dénicher une petite surprise pour un ami qui en l'ouvrant exprimera une joie rend l'échange de cadeaux agréable.

Les visites, les vœux, des petits coups, des bonbons. Noël est un moment magique. La paix, l'appréciation, l'amour, l'amitié transforment notre monde en un monde féérique.

Ginette Laurencelle
9e année, C.S.S.B.

Voeux sincères à tous!
ST. BONIFACE HÔTEL
171, rue Dumoulin
Saint-Boniface, Manitoba
gérant: Johnny DeBlois

Meilleurs Voeux
Pierre J.R. Deniset

B.A., LL.B.
AVOCAT ET NOTAIRE
305-400, avenue Taché
Saint-Boniface, Manitoba

Tél.: 233-3146

RICHARD'S
Beauty Salon

131, rue Goulet
Saint-Boniface

MEILLEURS VOEUX



JOYEUX NOËL

Magasin pour hommes
depuis 1921.

Huot Men's Wear

200, BOULEVARD PROVENCHER,
SAINT-BONIFACE, MANITOBA

TEL.: 247-3795



Saint-Pierre
Motors
1976
LTD

Saint-Pierre-Jolys
Manitoba



Bertille, Lucien
et Roger Croteau

souhaitent un

Joyeux Noël et
une Bonne Année
à tous leurs
amis.

Cinéma
Jolys

Saint-Pierre-Jolys
Manitoba

"...et mon esprit tressaille de joie en Dieu mon Sauveur". LC 1, 47

Aline, Marie, Suzanne, Charles
et Pierre vous offrent leurs

MEILLEURS VOEUX

MONUMENTS BRUNET inc.

405, rue Bertrand, Saint-Boniface

Cela en vaut-il la peine

Il me faut au moins deux semaines de magasinage et une tempête de neige avant que je ressente l'esprit de Noël. J'ai besoin de ces petits Saint-Nicolas robustes, toujours souriants et dansant dans ces grosses vitrines, ces cantiques usés mais bien familiers pour me donner le goût du temps des fêtes. L'excitation de tous ces gens qui s'écrasent, qui se bousculent pour trouver quelque chose de spécial, m'empêche. Malgré moi, je me sens envahie par cette étrange folie qu'est Noël.

En effet, c'est exactement ça, une folie. Il n'y a vraiment pas de raison pour tout cet énervement! Quand on pense à tout cet argent, tout ce temps qu'on dépense. Puis il y a tous ces problèmes conséquents à ces dépenses. C'est comme par exemple lorsqu'on passe un après-midi entier à chercher et à fouiller dans les magasins et qu'on retourne à la maison avec seulement un petit cadeau. On se retrouve ce soir-là à parler au téléphone à une amie et on découvre par hasard qu'elle a déjà l'article qu'on lui a acheté. Il faut maintenant le retourner et ça, c'est une autre histoire! C'est un vrai tripotage; assez pour te rendre folle, quoi!

Et ça ne finit pas là. On doit faire "les tournées", comme on dit. On rend visite à cette tante-ci ou à cet



oncle-là et on "prend des petits coups" un peu partout. On goûte à des gâteaux de Noël jusqu'au point où l'on est bien heureux que la saison ne vienne qu'une fois l'an. On en devient écoeuré après un moment! Il y a les

tempêtes de neige qui t'enferment dans la maison, les autobus qui ne semblent jamais arriver à temps. On passe des heures dans les salles d'attente essayant toutes sortes de robes, jupes, pantalons, parce qu'on ne veut absolument pas remettre le même costume que l'année précédente. On dépense tout un après-midi pour garnir l'arbre de Noël et la soirée est dévouée à remplacer les ampoules qui refusent de s'allumer. Il y en a toujours une qui ne fonctionne pas, ça ne manque jamais. On court de la maison à l'église pour les pratiques incessantes de la chorale et à l'école pour les pièces ou les boîtes à chanson. À la fin de tout cela, essouffé, on se demande si le coup en vaut vraiment la peine? On se demande pourquoi on fait tant de choses. Où en est le raisonnement, la sagesse? Pourquoi Noël?

Je retrouve mes réponses dès les premiers échos qui éclatent et résonnent à travers l'énormité de l'église. Les voix des enfants s'élèvent au-dessus des notes qu'émet l'ancien orgue. Une sérénité profonde m'envahit. Les voix de la foule viennent se joindre à celles de la chorale. C'est la messe de minuit, c'est Noël!

Tout à l'heure, je rentrerai chez moi et nous distribuerons les cadeaux. On s'embrassera et on se racontera des histoires du passé. Nous serons une famille unie par l'amour et la joie de Noël. Cette fête alors symbolisera la charité, le bonheur dans le partage, les traditions et les souvenirs.

Elle n'est plus artificielle en ce moment et elle sème de la vie dans nos cœurs. C'est pourquoi je peux dire: "Oui, Noël, ça vaut la peine!"

Diane Dacquay
12^{ème} année
Précieux-Sang

Mon jour de Noël

Le pense que le jour de Noël est une moment pour que la famille se rassemble. Notre famille se rencontre le matin chez moi pour ouvrir les cadeaux. J'ai beaucoup de plaisir à voir ma nièce ouvrir ses cadeaux. Ça me fait penser comment j'agissais quand j'étais petite fille. Moi, je suis toujours contente de recevoir un cadeau de tante Denise d'Ottawa.

J'aime ça aussi manger. Le petit déjeuner et le déjeuner avec la famille. Pour le reste de l'après-midi on joue toujours avec ma nièce et on parle aussi des heureuses choses des Noël passés.

C'est toujours une tradition dans notre famille de se réunir. À Sainte-Anne, on loue une salle pour toute la famille. Les enfants ont beaucoup de plaisir à courir autour de la salle. Pour le dîner, nous avons de la dinde, des boulettes, des tourtières, des bonnes patates et du bon dessert sucré.

Comme d'habitude, après le dîner les enfants se réunissent dans un petit coin, et de préparent pour faire des petites pièces. Les pièces sont toujours amusants même



si on ne peut pas toujours les comprendre. Quand les enfants ont fini, c'est au tour des plus vieux. Ils se mettent tous dans un cercle et commencent à chanter. Et ceci conclut mon jour de Noël.

Lise Leclerc
9^{ème} année, C.S.S.B.

Meilleurs vœux Centre d'achat MULAIRE

570, rue des Meurons
Saint-Boniface

Le conseil d'administration et le personnel du Centre culturel franco-manitobain souhaitent à tous un joyeux Noël et une bonne année

M. Lucien Loiselle, président
M. Bernard Turenne, vice-président
M. Lucien Guénette, trésorier
Mme Lorraine Grégoire, secrétaire
M. Michel Monnin, président sortant
M. Gérald Labossière
M. Florent Arnaud
Mme Aurore Goulet
M. Rino Ouellet
M. Réal Bérard
M. Roger Lafrenière
M. Jean Lahaie
Mme Jeannine Du
Mme Irène Campeau

Lorette Beaudry-Ferland
Lise Brémault
Bernadette Bretonne
Denis Couture
Paulette Desaulniers
Roger Desroches
Gertrude Gagné
Gilles Gagnon
Noé Gendre
Hermas Grégoire

Gilles Laroche
Eugène Leonard
Philippe LeQuéré
Irène Lorteau
Thérèse Marcoux
Louis Paquin
Lise Plouffe
Ginette Tognet
Maurice Smith



La solution aux problèmes mondiaux...

Il y a beaucoup de changements à faire dans le monde pour le rendre meilleur. Personnellement, si j'avais pleins pouvoirs en 1982 pour apporter des changements au niveau mondial, j'enverrais des gens compétents pour enseigner aux peuples sous-développés à se suffire à eux-mêmes par l'agriculture et les industries. La production de la nourriture serait de beaucoup améliorée par la mise en valeur des terrains arides du désert. Cette mise en valeur serait l'irrigation et l'usage du fertilisant.

Il y aurait une loi par laquelle les riches seraient lourdement chargés d'impôts. Contrairement à cette loi, il y aurait aussi la loi des pauvres par laquelle ces derniers seraient exempts d'impôts. Je recueillerais des dons magnifiques par exemple un dixième des revenus de chaque millionnaire dans ce monde. Avec cette somme fabuleuse, je pourrais bâtir des écoles, des logements, des hôpitaux, etc... dans les pays sous-développés.

Je créerais également le plus grand nombre possible d'emplois. À cet effet, je diminuerais les taux d'intérêt. Donc, il y aurait beaucoup plus de membres de la classe ouvrière qui seraient employés à longueur d'année. Par exemple, il y aurait plus de constructions de logements et de services de toutes sortes.

Chaque pays devrait importer seulement les matières

premières. Ceci voudrait dire la création de milliers d'emplois à travers le monde, car de cette façon, chaque pays aurait à compléter la production de ces matières premières.

Un autre aspect à considérer serait de mettre fin à la production des armes. Des millions sont gaspillés pour détruire l'humanité. Si j'étais en tête du monde, j'ordon-

nerais immédiatement l'arrêt de la production de ces armes. Cet argent pourrait être distribué aux pauvres, aux orphelins, aux infirmes et aux gens handicapés. De cette même somme d'argent, je ferais purifier l'eau des lacs et des rivières.

La conservation du sol, des forêts et de la faune sont pour moi, très importants. Les façons de conserver le sol sont de diminuer la vitesse de l'érosion, d'augmenter le montant de pluie absorbée par le sol, et d'ajouter des minéraux et des matières organiques au sol. Je verrais à ce que les savants mettent mes ordres en pratique. Je verrais aussi à ce que personne n'encombre la belle nature avec les déchets. Il y aurait également un plus grand nombre de surveillants et de combattants lorsqu'il s'agit de feux de forêt. J'exigerais que le nombre d'animaux à tuer soit restreint durant la période de chasse. J'exigerais également que la pêche soit ouverte seulement durant certaines saisons.

J'accorde une grande importance à l'énergie solaire. Je réunirais plusieurs savants dans ce domaine afin d'étudier toutes les possibilités à ce sujet pour le présent et pour l'avenir.

J'encouragerais fortement la libération de la femme, plutôt dans le domaine des emplois. J'exigerais que les femmes soient traitées également aux hommes. Les femmes auraient la chance d'avoir un emploi qui, aujourd'hui serait considéré un emploi "pour un homme seulement" comme un policier ou un avocat ou un menuisier.

Pour terminer, je créerais une nouvelle loi - la loi du sourire. Elle serait universelle. Dès son application, tous les peuples de la terre pourraient se sourire, se parler et se comprendre.

Monique LeGal
10e année, École Précieux-Sang

Le véritable Noël

Noël est le temps des fêtes,
Quand tous les gens perdent la tête,
Au lieu de penser au petit dans son berceau
Ils sont tourmentés et ne rêvent qu'aux choix de cadeaux.

Noël n'est plus comme dans le bon vieux temps
Autrefois, les sentiments étaient importants.
Où sont les grandes réunions familiales?
Qui emportaient d'amples heures joviales?

Noël est le temps du partage
Comme on dû faire les trois Rois Mages
Auprès du petit nouveau-né
Dans son berceau non-réchauffé.

Noël est le temps de réfléchir
À tout ce qui va nous réjouir
La venue du petit Jésus
Sera sûrement la bienvenue.



Mona Malo
10ème année
C.S.S.B.

EMILE ELECTRONICS LTD

maintenant au
1604, chemin St. Mary
Saint-Vital, Manitoba

*vous remercie et vous
offre les meilleurs voeux
de la saison*

JOYEUX NOËL et BONNE ANNÉE



La Vieille Gare
Restaurant Continental

Bons souhaits à l'occasion de Noël de

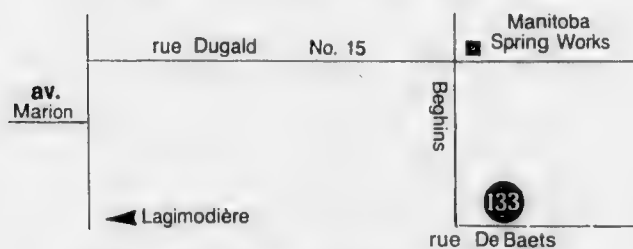
Mekling Furs

146, boulevard Provencher

Tél.: 247-8182

Poulin Autobody (1981) Ltd. 133 De Baets, Saint-Boniface

Troisième anniversaire
au Parc Industriel de Saint-Boniface



Heures d'affaires: lundi à jeudi, 8h à 17
vendredi, 8h à 14h30

Téléphone: 224-3589
soirs et fins de semaine: 237-4718
4 automobiles à votre disposition

JOYEUX NOËL ET BONNE ANNÉE
à tous nos clients et amis



Nous vous offrons à tous les meilleurs voeux à l'occasion
de NOËL et de la NOUVELLE ANNÉE
l'équipe des



SOUND LOVERS



Réflexions sur Noël

Allongé devant la télévision retentissante d'annonces publicitaires, un petit garçon blond aux yeux rêveurs admire le magnifique jeu électronique dont on vante les qualités divertissantes. Tout excité, il traîne sa maman de la cuisine pour lui montrer le jouet épatant: il aimerait bien l'avoir à Noël. "Tu sais bien que c'est trop cher", avertit sa maman. "Pense donc aux petits Africains qui meurent de faim; voudrais-tu être à leur place? Tu en veux toujours trop". Et elle retourne faire la vaisselle sachant qu'elle acquiescera probablement au désir de son fils quand viendra Noël...

L'enfant y songe un instant, hausse les épaules, puis continue de regarder son émission. D'ailleurs, il sait bien que sa maman enverra une somme d'argent à un orphelinat en Afrique; cela lui donne une certaine satisfaction au temps de Noël...

Certe, c'est très bon de penser aux pauvres gens à l'autre bout du monde et il n'y a rien de mal à les aider. Mais on n'a pas besoin d'aller dans un pays en voie de développement pour trouver des gens malheureux. Plusieurs d'entre eux vivent à quelques portes de chez nous.

À quelques milles du foyer du jeune garçon, dans un vieil appartement sombre et mal chauffé, un homme aux traits ridés et à l'allure triste songe, en buvant sa bière, au Noël qui approche. C'est le grand-oncle du petit garçon blond, un vieil alcoolique que le reste de la famille a préféré oublier. L'homme souhaite très fort aller aux joyeuses réunions de famille aux temps des fêtes, mais personne ne l'a invité à y participer. "Eh bien", soupire-t-il, ce sera un autre Noël à l'hôtel avec Jean et les 'boys'."

Pourquoi préfère-t-on oublier des parents ou des amis malheureux? On dit que le temps de Noël est un temps de partage. C'est tellement simple d'envoyer de l'argent à une mission et de dire qu'on a partagé quelque chose pour aider les pauvres à Noël. Les choses matérielles sont plus faciles à donner que l'amour...

Noël, pour moi, c'est certainement un temps de partage. Mais je crois que c'est important de partager soi-même, son bonheur, plutôt que son argent.

... Et c'est aussi les merveilleuses réunions de famille, la simple joie de contempler la neige tombant mollement la veille de Noël, et l'esprit de festivité qui règne...

Noël, temps de gaieté

Pour moi, le temps des fêtes c'est un de mes moments le plus joyeux de l'année. J'adore les réunions de famille et, à Noël, on en a 2 ou 3. On chante, on danse, on joue aux cartes et on mange, on mange, et on mange encore.

Après la messe de minuit, on fait un réveillon chez nous. Ceux de la famille qui n'ont pas de place à aller, viennent chez nous. J'ai surtout hâte d'être avec mes cousins et mes cousines au réveillon. Quand on commence à jouer aux cartes, ça ne finit plus. Souvent, les enfants s'impatientent pour ouvrir leurs cadeaux puis un parent perd patience et se fâche. Ça arrive, dans les meilleures familles.

L'une aime jouer des tours. Elle cache les cadeaux et fait faire une chasse au trésor à celui à qui est adressé le cadeau.

Durant le temps des Fêtes, j'aime bien écouter les cantiques de Noël, même deux semaines avant Noël. Ma mère achète ses cadeaux de bonne heure alors je suis certaine d'avoir au moins un cadeau.

Une tradition que presque toutes les écoles ont, c'est l'échange de cadeaux. J'ai toujours aimé ça parce que tu ne sais pas qui a ton nom à Noël, à l'école j'aime bien les concerts de Noël, quand c'est quelque chose extraordinaire qui se rapporte à Noël.

Le plus grand plaisir avant Noël c'est la décoration de



l'arbre; les guirlandes, les lumières, les boules, la neige artificielle, et les lumières dehors. Ce qui m'impressionne le plus c'est quand je vais en ville, et vois toutes les lumières sur les boulevards qui éclairent le ciel.

Pour moi, Noël ou le temps des Fêtes, c'est un événement très important dans ma vie.

Joyeux Noël et bonne année

Angèle St-Vincent
9e année, C.S.S.B.

Mais Noël devrait être, avant tout, l'occasion de rendre à quelqu'un malheureux ou seul un petit brin de bonheur, non pas en lui offrant un cadeau mais en partageant son affection...

Noël, pour moi, est un simple désir de paix et de bonheur pour tous...

Monique Roy
11ème année
C.S.S.B.

**Joyeux Noël,
et
Bonne heureuse année**



233-7862

Livraisons
à domicile

**ÉPICERIE
ROCH**

497, rue Saint-Jean-Baptiste,
Saint-Boniface

Joyeux Noël et Bonne année

à tous nos clients et amis
de MAURICE, ÉMILE, DORIS

**ASSURANCE
BALCAEN-VERMETTE**

1053B Autumnwood Drive
Saint-Boniface
Tél.: 257-4134

**INSURANCE
SERVICES INC.**

**Joyeux
Noël!**



**Tél.:
247-4533**

HUB SERVICE

Filiale de Baril's Tire service
Equilibrage, alignement, mise au point
760, rue Saint-Joseph, Saint-Boniface

**JOYEUX
NOËL**

**THOMPSON LUMBER &
FUEL LTD**

340, rue des Meurons
Saint-Boniface
Tél.: 247-4848

**Meilleurs Voeux
de la saison**

LEONIE'S BEAUTY SHOP

15 rue Brébeuf, Saint-Boniface

Sur rendez-vous seulement
Téléphone: 256-2868

**Bonne et heureuse
année à tous**

NORWOOD HOTEL Co. Ltd.

Herb et Bob Sparrow

Téléphone: 233-4475
112, rue Marion, Winnipeg, Man. R2H 0T1

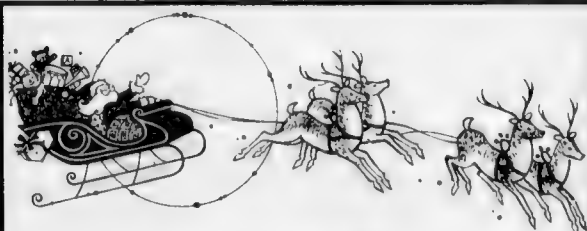
MEILLEURS VOEUX



BRODEUR FRÈRES LTD.

SAINT-ADOLPHE, MANITOBA
R0A 1S0

HUBERT BRODEUR
Téléphone: 883-2303
Winnipeg: 284-1591



**Joyeux Noël et
Bonne et Heureuse Année
de la famille Pineau**

**SAINT-CLAUDE
GARAGE LTD.**

Saint-Claude, Manitoba

**Meilleurs voeux
de la saison**



À tous les contribuables

**MUNICIPALITÉ RURALE
DE TACHÉ**

Conseillers: Joseph Cournoyer
Walter Plett
Mel. Unger
Ernest Desrosiers
Paul Lebrun
William Danylchuk

Maire: Marcel Roch

Secrétaire-trésorier: Emile Laurin

Assistants: Mme Marie Jeanson
Mme Eveline Foisy



Les besoins de l'être humain

Si vous aviez plein pouvoir en 1982 pour apporter des changements au niveau mondial, que feriez-vous pour améliorer la situation sur la planète.



Pour que l'être humain soit heureux et pour qu'il puisse vivre en harmonie dans la société, il faut que ses besoins matériels et spirituels soient satisfaits.

Les besoins matériels nécessaires à la vie de l'être humain sont les suivants: la nourriture, le vêtement, le logement et le loisir.

Nourriture: Tout homme a besoin de nourriture pour subsister sur la planète. Les ressources naturelles sont inégalement parsemées sur la planète. C'est pour cela que j'encouragerais l'exportation des ressources naturelles abondantes de chaque pays, à un prix raisonnable pour qu'il y ait un plus grand choix de différentes ressources.

Vêtement: Tout homme a besoin aussi de se vêtir. C'est là une nécessité à la subsistance des êtres humains. Ce sont les industries qui produisent les vêtements et je crois qu'il faudrait que les pays les plus avancés dans la fabrication du vêtement partagent leur technologie à un prix raisonnable, pour que tous les pays en profitent.

Logement: Le logement est aussi un besoin essentiel pour que l'homme vive en harmonie dans la société. Si j'avais plein pouvoir en 1982, je m'assurerais que tout être humain ait un logis confortable et hygiénique. Il est injuste qu'un pays de ressources abondantes de bois fasse payer à ses habitants une énorme somme d'argent,

pour un logis, alors que les forêts sont abondantes.

Loisir: Le loisir est un besoin très important. Il permet à un être humain de se détendre et se divertir, d'une façon saine: sports, spectacles culturels, passe-temps. Si j'avais le pouvoir, je banirais à tout jamais les films de pornographie et les spectacles grossiers qui démoralisent les jeunes de nos jours. Au lieu de ces indécences, je ferais construire des saunas, des foyers, des gymnases, des bâtiments pour les handicapés.

Les besoins spirituels: Tout être équilibré doit soigner son corps ainsi que ses facultés intellectuelles. Si j'avais le pouvoir, je m'assurerais que dans chaque pays sous-développé, il y ait des écoles et des universités. Je supprimerais aussi la loi qui permet à un enfant de quitter l'école. Car tout être humain a besoin d'éducation pour s'épanouir.

C'est pour cela que j'encouragerais aussi l'avancement des sciences. Si j'avais pleins pouvoirs, j'essayerais de créer du travail pour abaisser le taux de chômage; je diminuerais la vente des armes pour encourager la paix dans le monde. Et je baisserais les taux d'intérêt pour combattre l'inflation.

Elamine Soufi
10^{ème} année
Précieux-Sang

"Libérer" la femme

Si j'avais pleins pouvoirs en 1982, ceci sont des changements que je ferais:

J'aimerais commencer ce résumé en disant que le monde, vu à travers de nos yeux n'est pas aussi pire que nous le pensons. C'est bien certain qu'il y a plusieurs difficultés mais elles peuvent évidemment être résolues dans l'avenir. La première chose qu'il faut faire est de rassembler nos idées sur papier et c'est justement cela que je vais faire.

Le point que j'aimerais accentuer est bien sûr la libération de la femme. Nous entendons constamment ce même commentaire: les hommes sont supérieurs. Ceci ne va pas être vrai très longtemps car les femmes commencent à réaliser ce qui se passe autour d'elles dans leur vie quotidienne. Par exemple, les hommes vont se faire payer un montant plus élevé que les femmes lors d'un même emploi. Dans le passé, les femmes demeuraient à la maison pour faire le ménage et avoir des enfants. Maintenant elles veulent avoir des carrières, tout comme les hommes. Mais elles ont encore la responsabilité de prendre soin de la maison et des enfants. Ceci est un exemple des difficultés qui devraient être réglées.

Une autre situation que j'aimerais mentionner est la famine dans le monde. Si j'avais le monde en mes mains, j'aimerais régler ce problème car ceci me donne énormément de peine. Je résoudrais ceci en dispersant la nourriture également à travers du monde. Tous les pays auraient le montant nécessaire pour leur population.

Ceci réduirait considérablement le taux de mortalité.

La prochaine situation est la pollution. Ceci pourrait être réglé si tout le monde se donnait un coup de main. Les personnes, individuellement, seraient responsables de la pollution qu'elles produisent et il en reviendrait à elles de régler ce problème autant que possible.

Le plus grand problème que nous avons dans le monde est la haine. C'est à nous, uniquement de prendre le premier pas. Si il n'y avait pas de haine, la vie sur terre, serait un paradis. Ceci est absolument impossible car il y

a seulement un paradis. Revenant au point, si il n'y avait pas de haine, la plupart de nos autres problèmes seraient réglés.

C'est à nous individuellement de régler nos problèmes et ensuite essayer d'aider les autres avec les leurs. Nous sommes ceux qui sont responsables, alors c'est à nous de nous en occuper.

Charmaine Robert
10^e année, École Précieux-Sang

BONNE-ANNEE A TOUS

**GUERTIN IMPLEMENTS
(1968) LTD**

**Représentant John Deere
Ventes et service
"Nothing runs like a Deere"**

Tél.: 256-4321
Edmond et
Michel Guertin



Lot 149,
chemin du Périmètre
C.P. 58
Saint-Vital, Man.

**PROVENCHER SERVICE LTD.
STATION LIBRE SERVICE**
essence, huile et produits laitiers



174, boulevard Provencher
233-7431

680, avenue Nairn
Tél.: 668-4826

prop.

Alphonse L. Michaud



Germain Champagne
Paul-E. Huot
Jeannine Champagne
Fernand Delaye
Jean Desaulniers
Hélène Asselin

Au service des institutions
depuis 1960

**La procure générale
des institutions inc.**

581, rue des Meurons
Saint-Boniface, Manitoba

Meilleurs vœux pour Noël
et la nouvelle année



LA BANQUE

ROYALE DU CANADA

Depuis 1915

**SUCCURSALE PROVENCHER
ET LANGEVIN**

247, boul. Provencher, Tél.: 233-1438
Léo-H. Brétécher, directeur

**Meilleurs Souhaits de Bonheur
pour la Saison des Fêtes**

De la part du bureau de direction:
**Joseph Cournoyer, président,
Paul Gauthier, Octave Mondor**

Et du personnel:

Marcel Grenier, gérant, Mme M. Désorcy, Mme A. Delaquis, Mme M. Racine, Mme L. Durand.

**LA COOPÉRATIVE
DE LORETTE**

Lorette, Manitoba

**JOYEUX NOËL
BONNE ET HEUREUSE
ANNÉE**

à
tous
de



**GUY SAVOIE
CONSEILLER DE TACHÉ**

**QUE DIEU VOUS BENISSE
ET VOUS COMBLE
DE SA JOIE**



MISSIONNAIRES OBLATES

601 Aulneau
St-Boniface R2H 3B4



**Société
franco-manitobaine**

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

Présidente
Premier vice-président
Deuxième vice-président
Secrétaire-trésorier
Conseillère
Conseiller
Conseiller
Conseiller
Conseiller jeunesse

Gilberte Proteau
Léo LeTourneau
Michel Lachiver
Robert Rey
Stella Archambault
Claude Blanchette
Jean Lalonde
Léo Robert
Charles Gagné

LE PERSONNEL

Directrice générale
Adjointe à l'administration
Agents de PLANIFICATION et RECHERCHE

Agent de DÉVELOPPEMENT ECONOMIQUE:
Rivière Rouge
Clubs de placement
COMMUNAUTAIRE:
La Montagne
PRÉSCOLAIRE
LOISIRS
Agent ORGANISATEUR
SECRÉTAIRES

Lucille Roch
Jacqueline Thioux
Ronald Bisson
Réal Sabourin

Léo Prince
Gérald Dubé

Alfred Fortier
Lucille Cenerine
Janine Tougas
Gertrude Bergeron-Mousseau
Michèle Cluzan
Lorraine Nogue
Monique Murphy

souhaitent

**un JOYEUX NOËL et une
BONNE et
HEUREUSE ANNÉE**

à tous les Franco-Manitobains

La Société franco-manitobaine
194, boul. Provancher, St-Boniface
Tél.: 233-4915

Noël, c'est...

Noël, pour plusieurs, c'est un mélange de cadeaux et de réveillons...



Pour moi, c'est une fête où l'on célèbre la naissance de Jésus en allant à la messe de minuit. Dès notre retour à la maison, on place le petit bébé Jésus dans la crèche.

Mes tantes nous rendent visite et nous aident à déguster les succulentes tourtières, cornichons et desserts de Noël. On écoute toujours la radio - CKSB - et on téléphone pour souhaiter un joyeux Noël à la parenté qui, elle aussi, écoute et appelle.

Noël, c'est la fête de l'amour où l'on donne du fond de son cœur des cadeaux et de l'amitié.

Ce que j'aime vraiment du temps des fêtes, c'est l'esprit vivant que les gens font ressortir en illuminant leurs maisons, leurs arbres et leurs cours. La ville ainsi que les rues ont l'air tellement brillantes le soir. Tout scintille. Les ampoules multicolores clignent de façon automatique. Toute l'idée de Noël est mystérieuse. L'achat de cadeaux se fait en cachette, la préparation des réunions se fait en groupe et tout le monde rayonne de joie.

Mais je pense que la magie de Noël, c'est lorsqu'on voit les gens ouvrir leurs cadeaux, petits ou gros, et voir l'expression de surprise et de gaieté sur leur visage.

J'aime tellement donner des cadeaux surtout aux jeunes et voir leur réaction, spécialement aux gens qui ne reçoivent pas grand' chose ou rien du tout.

L'une de mes tantes m'avait exprimé le désir d'une théière, des tasses, des soucoupes, enfin tout l'ensemble. Mais elle savait qu'elle ne pourrait jamais se les procurer à cause de sa situation financière. En me souvenant de ses paroles, je lui ai acheté ces choses et lorsque je les lui donnais, elle commençait à pleurer, tellement elle était contente. Elle n'avait jamais songé qu'un jour, elle aurait sa fameuse théière.

Les mêmes sentiments m'animaient lorsque je suis allée avec les Jeannettes, aider à emballer les boîtes de nourriture et de jouets au "Christmas Cheer Board". Lorsqu'on travaillait, j'avais un sentiment de soulagement d'avoir fait quelque chose de bien.

Noël, pour moi, c'est d'aimer et d'être aimée, de donner et de recevoir. Enfin, Noël, c'est de penser aux autres et de leur donner un peu de soi-même, de s'ouvrir à eux sous forme de visites ou de cadeaux.

Michelle Normandeau
12^{ème} année
Précieux-Sang

Qu'est-ce Noël?

Noël est le temps de l'année où tout le monde est joyeux. On se met toute la famille ensemble pour donner et recevoir des cadeaux, pour manger un grand repas, et aussi pour se rapprocher de l'un à l'autre car il y a des oncles, des tantes et des cousins qu'on ne voit pas trop souvent.

On a pris l'habitude, à Noël, d'échanger des cadeaux. Moi, je trouve qu'on peut donner quelque chose sans acheter. Je ne dis pas ceci pour vous dire de ne pas en acheter, mais, je trouve qu'un cadeau fabriqué est plus précieux. J'ai réalisé ceci en classe l'autre jour. Notre professeur, M. Albert Dubé, nous a demandé si on voulait faire un échange de cadeaux pour Noël. Presque tout le monde a dit oui, et ensuite quelques personnes ont demandé combien d'argent il fallait dépenser. Il nous a répondu en disant: "Vous n'avez pas besoin de dépenser un sou, vous pouvez confectionner quelque chose". En disant cela, il m'a fait réaliser combien vrai était ce qu'il essayait de nous faire comprendre. Un cadeau veut-il dire: un achat? Non. Il y a des gens qui font de très belles choses avec leurs mains.



Donald Cormier
9^{ème} année
C.S.S.B.

Mais il n'y a pas seulement les cadeaux qui font de Noël une belle fête. Moi, je trouve que c'est aussi la neige, la joie, les beaux arbres tout décorés et les belles décorations qui mettent l'esprit de Noël dans l'atmosphère.

Je souhaite à tous un joyeux Noël et une heureuse nouvelle année.

*Meilleurs Voeux
à tous*

Tél.: 233-7835

rinella printers limited
129, rue bertrand, saint-boniface



**LE CONSEIL JEUNESSE
PROVINCIAL**

désire souhaiter
à tous les jeunes et moins jeunes

**Bonne année, santé
et prospérité**



La Boutique du Livre

JOYEUX NOËL

ET

**Bonne et heureuse année
à tous**

Heures d'ouverture:

- du lundi au samedi
de 10h à 17h

livres pour jeunes, dictionnaires
cartes de souhaits, jeux éducatifs

**315, rue Kenny
Saint-Boniface
Manitoba
Tél.: 237-3395**



Sous la Coupole

Collège
Universitaire
de
Saint-
Boniface



EH L'AMI...

Eh l'ami? Que fêtes-tu?

- Moi, je fête le congé; enfin du temps pour moi, du temps où je pourrai me retrouver sans avoir à me préoccuper de livres et de papiers, de dissertations et de cours. Je vais dormir jusqu'à midi tous les jours, je vais prendre l'air, faire un peu de ski de randonnée, de la racquette, regarder la télévision à volonté, fréquenter quelques théâtres... faire ce que j'ai le goût de faire quand j'en aurai le goût... rien de plus, rien de moins!

Toi... que fêtes-tu?

- Je pars en excursion de ski dans les montagnes avec les «chums». Nous allons nous en payer des bonnes? ça fait depuis le mois de septembre que j'économise pour pouvoir me payer ce luxe... ah, la grande vie pour dix jours. Ce que j'ai hâte: les pentes de ski au grand soleil, la neige sur les sommets les plus escarpés, les soirées après-ski auprès du feu... j'en rêve...

Toi, avec qui fêtes-tu?

- Je rentre à la maison retrouver mes parents, mes frères et mes soeurs. C'est pour moi la fête des retrouvailles. Ma soeur et son mari viennent de Vancouver avec leurs enfants. Le jour de Noël nous serons une quarantaine à la maison, à jaser, chanter, gîguer, raconter des histoires, jouer aux cartes, manger et boire. Quitter tout le bruit de la ville, me retrouver avec mes amis et ma famille, chercher le silence de la campagne, de mon village natal... c'est ça Noël pour moi... rien que ça!

- Moi, tu sais, ça ne va pas tellement bien à la maison; mes parents ne me comprennent pas et n'acceptent pas ma façon de faire les choses! On s'ignore la plus grande partie du temps... comme ça au moins on n'a pas de chicanes. Les vacances vont être longues... je n'ai vraiment pas hâte! Oh, on va jouer la comédie le jour de Noël, revêtir chacun son masque de sourires et de bons vœux... mais ça ne dure pas longtemps et ça recommence... J'ai hâte que ce soit tout fini!

Toi, comment fêtes-tu?

- En voilà une bonne! Comme s'il avait plus d'une façon de fêter... non, monsieur, moi j'débouche ma première bière le 22 et je jeterai le dernier 26 onzes le 4 janvier... d'ici là... on va se faire du fun... on va arroser ça généreusement... tous les soirs... un «party» sans arrêt, du soir aux petites heures du matin... voilà la vraie fête...

- Moi ça va être plutôt tranquille. Il faut que je travaille pendant le congé et aussi le jour de Noël. Je vais essayer de faire passer ça comme une

semaine bien ordinaire. Que veux-tu... ma famille est loin et je n'ai vraiment personne avec qui fêter... sauf quelques amis, mais eux sont dans leurs familles et je ne voudrais pas les déranger. Je vais essayer de m'organiser pour que le temps passe... mais, tu sais, ce n'est jamais facile!

Mais toi, pourquoi fêtes-tu?

- Pourquoi je fête? J'n'l'sais pas trop. Les autres fêtent... on fête... me semble que c'est simple comme ça. C'est l'temps de fêter... fêtons... un point c'est tout.

N'y a-t-il rien d'autre?

- Rien d'autre...

Mais oui, quelque chose d'un peu plus profond?

- Oh, tu veux sans doute dire la religion. J'vais aller à la messe de minuit... t'inquiètes pas, j'y vais tous les ans. J'aime ça C'est beau!

Mais pourquoi irais-tu à la messe de minuit?

- Ben, ça fait partie de la tradition...

Rien d'autre?

- Pas vraiment...

Mais l'ami....

si toi tu ne comprends pas, qui comprendra vraiment? Noël, tu t'en souviens, c'est ma fête, c'est mon anniversaire. Oh, pas moi, petit Jésus enfoui dans la paille, dans une quelconque étable.

Non, Moi, le Seigneur, le Vivant, le Ressuscité.

Moi que me tiens au milieu de vous.

Moi que me donne tous les jours pour la vie de la terre.

Moi que cherche à entrer dans ta fête, lui donner un sens, une profondeur.

Moi qui habite le pauvre, le petit, le sans-abri, le mal-aimé, la personne seule.

Moi qui viens te parler de Mon Père, de Son Amour pour toi et les tiens

Moi qui marche avec toi dans les ténèbres, Lumière sur la route.

Moi que te questionne, t'interroge, t'invite à avancer, à croître, à devenir...

Moi, Ton Ami....

- On en reparlera, tu veux? Les «boys» m'attendent pour aller prendre une bière...

Claude BLANCHETTE, ptre
directeur de la pastorale du CUSB

Aux anciens et aux amis du Collège

**Meilleurs vœux à l'occasion
de Noël et de la nouvelle année**

de la part
des étudiants, du personnel
et de la direction du CUSB

Idéal...

Si vous aviez pleins pouvoirs en 1982 pour apporter des changements au niveau mondial, que feriez-vous pour améliorer la situation sur la planète?

J'abolirais la chasse aux phoques qui se déroule chaque printemps le long de la côte du Labrador.

Je considère cet acte comme étant cruel, inhumain et une menace réelle envers l'amélioration de la planète car si nous retournons en histoire, nous découvrons que la loutre de mer a fait front à l'extinction de sa race en pareille occasion, la pelleterie.

Heureusement pour nous, l'extinction du phoque n'est pas si imminente mais si cette chasse est tolérée indéfiniment, l'extinction de la race est certaine éventuellement.

J'imposerais des règlements exacts, stricts et précis concernant la pollution qu'émettent les grandes usines des états industriels de l'Amérique. Avec bon espoir, cela réduirait beaucoup le péril d'une pluie acidulée, un péril qui s'accroît rapidement. Il a été annoncé tout dernièrement que l'hydrographie de l'Ontario a subi une chute de qualité. Ce déclin nous pose une multitude de problèmes, les principes y étant:

1. une absence d'eau douce
2. la possibilité d'exposer les poissons, les animaux ainsi que la vie végétale aux dangers que présentent les matières toxiques. En effet, si ce problème n'est pas résolu dès maintenant, l'homme sera en danger dans l'avenir.



J'instituerai un désarmement entier concernant les armes nucléaires. Je pense que cela est nécessaire car l'Amérique et la Russie augmentent constamment leurs capacités dans ce domaine. Je cite les démarches européennes du mois dernier comme étant preuve absolue que l'humanité désire un accord paisible envers cette situation urgente. Je suis certain que si ce problème n'est pas réglé bientôt, nous en deviendrons victimes.

Je travaillerais en vue d'une société juste et honnête pour tous. La rencontre des nations Nord et Sud, il y a déjà quelques mois, nous indique, je crois, que relativement rien n'est en train de se développer dans ce secteur.

J'améliorerais le système "Via Rail". Le gouvernement fédéral, je crois, a commis une grave erreur en affaiblissant ce service essentiel. Dans l'avenir, le train deviendra un moyen de transport beaucoup plus économique que l'automobile et l'avion, qui requièrent beaucoup de produits pétroliers et qui deviennent de plus en plus rares et coûteux.

Robert Daigneault
10e année, École Précieux-Sang

Que pensent les jeunes de Noël?

La plupart des jeunes d'aujourd'hui pensent trop souvent que Noël n'est là que pour des étrennes, des dépenses exagérées, trop souvent les achats à crédit où les parents en ont parfois pour des années à "arriver", à payer tout cela, et, ils le font pour ne pas nous décevoir, les jeunes.

Premièrement on en entend parler beaucoup trop souvent et trop tôt avec les annonces commerciales, à la



radio, à la télévision, et dans les journaux. Ensuite, dans les magasins et les rues, nous voyons des décors, des arbres de Noël, des lumières multicolores, le défilé du père Noël, des foires, un mois avant le temps.

Quand nous voyons tous ces gens affolés, qui achètent ceci et cela, nous croyons plutôt que c'est la fête des magasins, au lieu de croire que c'est vraiment la fête de la naissance du Sauveur, venu sur la terre pour nous sauver.

Quelle joie, heureusement, pour plusieurs jeunes, de commencer cette fête par une joyeuse messe de minuit, qui nous aide à réfléchir et nous faire comprendre la vraie signification de Noël. Nous sortons de là, le cœur joyeux. La famille se réunit pour un merveilleux réveillon, suivi d'un dîner de Noël le lendemain.

C'est bien d'acheter des étrennes, mais quand on voit ces décors faits trop de bonne heure; cela gaspille l'esprit de la fête. Rendu à Noël, ce n'est plus Noël.

On dit cela car en voyant les décorations etc. en écoutant les chants de Noël trop souvent, cela gâche tout l'esprit de la fête, et, rendu au 25 décembre, il me semble que l'enthousiasme est à moitié disparu.

Tous les jeunes, adultes etc., aiment cette fête pour plusieurs raisons. La plupart aiment Noël, ce temps joyeux, pour être fêté le jour même plutôt qu'un mois trop tôt car des exagérations trop souvent se répètent.

Lucille Aquin
10e année, C.S.S.B.

Maurice E. Sabourin Ltée.

Établi en 1911

Tél.: 233-7351 - 233-7760

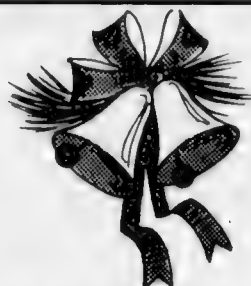


ASSURANCE AUTOPAC VOYAGES

Billets - Chemins de fer, avions, paquebots

Roland et Henri Sabourin

195, boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba



THE WESTERN PAINT CO. LIMITED

Fournisseurs de peinture et de papier peint

521, rue Hargrave, Winnipeg

Stationnement gratuit pour 130 voitures

J.A. Schimnowski

Président

Meilleurs vœux de bonheur à tous



GNR CAMPING WORLD

1370 chemin Dugald, Winnipeg

"Rendre service... une tradition chez-nous"

Tél.: 233-4478

Meilleurs vœux de Noël et du nouvel an



Lise, Nicole, Jacques, Pierre, Marjolaine, Jean-Luc, Anita et George des

ASSURANCES FOREST

Meilleurs vœux de Noël et du Nouvel an

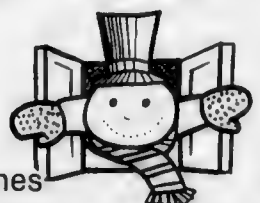


Don's Bakery

Steinbach Manitoba

- Pain frais tous les jours
- grande variété de pâtisseries

Meilleurs souhaits pour la saison des fêtes de Jean et Rose Desautels de l'hôtel d'Île-des-Chênes



Île-des-Chênes

878-9847



Joyeux Noël de la part de Joël, René, Irène et Aurèle

ASSURANCES AURÈLE DÉSAULNIERS LTÉE

390, boul. Provencher, Saint-Boniface, Man.



À VOTRE SERVICE DEPUIS 1961



Tél.: 233-4051

POUR TOUS SERVICES D'ASSURANCES

Moralisons...

Nous voilà à la fin de l'année 1981, rapprochant 1982. Nous avons comme chef du Canada, M. Pierre Elliott Trudeau (parti libéral).

En regardant autour de vous, que voyons-nous? Que voyez-vous dans le futur, pour vos enfants? L'inflation est immense. Le pouvoir d'achat baisse chaque jour. Mais que pouvons-nous faire? Réfléchir peut-être?

En regardant autour de moi, je vois que l'argent, le manque de respect d'autrui et l'éloignement de Dieu causent la majorité de nos problèmes.

Si j'avais le contrôle de l'argent en premier lieu, je ferais tout mon possible pour que tout homme et femme soient payés un salaire qui permet de vivre avec dignité.

Si les gens qui ont beaucoup d'argent se satisfaisaient d'un taux d'intérêt raisonnable, les gens qui sont obligés d'emprunter pourraient repayer plus facilement et l'éco-

nomie en profiterait. C'est-à-dire, l'argent roulerait et les usines ne seraient pas forcées de fermer leurs portes.

Pourquoi tant de violence? Au mois d'avril dernier, le président des États-Unis, M. Ronald Reagan, se fait tirer dessus et est à l'hôpital durant longtemps à cause d'un fou qui a voulu attirer l'attention. Notre bon Pape, Jean-Paul II, se fait tirer dessus lui aussi. Pourquoi? Pourquoi? Le président Sadat se fait tuer parce qu'il veut la paix. Il meurt pour la paix! Je ne comprends pas! Ce monde est tellement confus.

Je vois un avenir inquiétant pour mes enfants. Devenus adultes, les prix seront tellement élevés qu'ils ne pourront pas avoir une famille pour eux-mêmes. Ces ressources seront épuisées; on ne pourra pas sortir de nos foyers, de peur de se faire harasser.

Quoi faire? J'aimerais que la paix soit un élément permanent, non pas temporaire. Nous vivons au Canada, un pays libre; nous pouvons dépenser ce que l'on veut,



on peut dire ce que l'on veut, aller où l'on veut.

Nous ne savons pas comment la vie doit être dans un pays communiste ou pauvre. J'insisterais sur un partage entre pays.

Aussi, j'aimerais l'égalité pour toutes races et religions car tous sont humains et enfants de Dieu.

Comment régler ou améliorer les éléments violents de notre société? Ceci revient à la famille, dans les foyers. Si un enfant se sent aimé, s'il apprend quand il est jeune à respecter les autres, à travailler pour ce qu'il désire... plutôt que de l'arracher des plus faibles, il verra les avantages.

En résumé, si les conditions financières sont telles qu'elles permettent à tous de vivre avec dignité, il y aura plus de paix dans les foyers, la famille deviendra encore une fois le cœur de notre société et les jeunes seront plus confiants et moins violents.

Colette Bulger
10ème année
Précieux-Sang

Noël dans la joie

Noël est un temps de joie pour ma famille et moi. En plus d'être une fête religieuse importante, Noël nous apporte beaucoup de bonheur. Pendant au moins un mois les préparatifs de ce beau jour occupent une bonne partie de notre temps. Nous commençons pas planifier les fêtes et par choisir un nom pour échanger des cadeaux. Ensuite maman sort les vieilles recettes de grand-mère et prépare des mets savoureux que nous dégusterons au réveillon et les jours suivants. Ça ne serait pas Noël sans les odeurs de tourtières, de "beignes" et de biscuits qui parfument notre maison ces jours là. La boîte de décorations est sortie et nous nous amusons à parer notre maison en nous servant de petits trésors que mes parents conservent d'année en année. Plusieurs de ces choses ont été fabriquées par les plus vieux de mes frères et soeurs. Quelques jours avant Noël nous allons choisir un arbre que nous décorons. Sous l'arbre, la crèche a une place d'honneur, car au milieu de tout ce brouhaha nous n'oublions pas que Noël c'est la naissance de Jésus que nous célébrons. La veille de Noël nous sommes bien occupés. Les petits enfants, mes neveux et nièces pendent leurs bas avant de se coucher. Lorsqu'ils dorment les cadeaux sont placés sous l'arbre et nous écoutons de la musique de la saison en attendant la messe de minuit. Après la célébration eucharistique nous nous hâtons de retourner à la maison où un accueil chaleureux nous attend. Nous échangeons des souhaits et tout le monde s'embrasse. Papa distribue les cadeaux. Les petits que



nous réveillons ouvrent grands les yeux et sont ébahis devant tant de cadeaux. Avant de déguster un délicieux réveillon, nous remercions le Seigneur pour toutes ses bontés et surtout pour la joie que notre famille éprouve à se retrouver ensemble et pour la chaleur, l'amour, la bonne entente qui règnent parmi nous.

Après tout n'est-ce pas cela, Noël?

Louise Garand
9e année, C.S.S.B.

Meilleurs voeux de L'ÉPICERIE DUGAS

Lorette, Manitoba
Téléphone: 878-2201

HÔTEL DAWSON

Lorette, tél.: 878-3103

Le rendez-vous des bons
amis vous invitent à venir
goûter nos "Homemade
Pizzas" faites dans notre
cuisine



Restaurant: Tél.: 878-3787

JOYEUX NOËL

BONNE ET HEUREUSE

ANNÉE

Marcel, Isabelle, Linda et Gilles Roch,
propriétaires

BANQUE NATIONALE DU CANADA



● Saint-Boniface - 179, boulevard Provencher
René Gobeil, directeur (233-4983)

● Winnipeg - 325, rue Main
J. P. Fenech, directeur (944-9315)

● Winnipeg - 185, rue Carlton
Roméo St-Amant, directeur (943-7388)

● Saint-Pierre - Manitoba
Christian Morassutti, directeur (433-7442)

● Saint-Jean-Baptiste - Manitoba
Marcel Beaudet, directeur (758-3393)

● Saint-Boniface - 404, rue Tache
René Lambert, directeur (233-8952)

● Winnipeg - Charleswood Square,
4910, boulevard Roblin
Denis Lapointe, directeur (885-7764)

Joyeux Noël

Quelques extraits...

de textes reçus de l'Office des communications sociales qui portent à réfléchir.

Quels cadeaux donner pour Noël?

D'abord, un cadeau, c'est un symbole d'amour. Nous donnons des cadeaux à ceux que nous aimons. Il n'y a rien de plus vide de sens qu'un cadeau "d'obligation". Il faut que le coeur y soit tout entier.

On entend souvent dire que le prix d'un cadeau compte pour très peu, c'est la pensée qui est importante. C'est certain que les gens riches n'ont que l'embarras du choix devant les étagères chargées d'objets de luxe parfois inutiles ou superflus. Les moins riches ressentent un pincement au coeur devant un objet désiré mais inaccessible à leur portefeuille. Les plus démunis se contentent de regarder et de rêver... ou de s'endetter.

Pourtant il existe des cadeaux où les riches et les pauvres se rejoignent; des cadeaux accessibles à tout le monde, et pour-

tant d'une très grande valeur. Ce sont des cadeaux pour lesquels nous dépensons, non pas notre argent, mais notre temps et notre coeur.

L'enfant qui offre à ses parents une heure par semaine pour les petites corvées, une demi-heure par jour pour faire la vaisselle ou ranger sa chambre; l'époux qui offre une heure par jour pour parler et échanger avec son épouse; la mère qui offre une heure à sa voisine pour garder son bébé le temps qu'elle se repose; l'adolescent qui donne une heure pour parler avec la personne âgée au foyer ou pour lire le journal pour celui dont la vue baisse; le père qui réserve quelques heures pour se promener avec ses enfants; voici des personnes qui donnent un vrai cadeau: une partie d'elles-mêmes, quelques heures de leur vie.

Le vrai des contes de Noël!

Qu'on le veuille ou non, décembre évoque chez nous un univers merveilleux d'événements reliés à cette fête qui, déjà, à travers les paroisses fait entendre ses chants. Nos ans ont beau s'accumuler, nos regards devenir plus critiques, décembre réveille au fond de chacun les souvenirs d'un coeur d'enfant.

Et d'une année à l'autre, Noël se présente comme un arbre bien garni et comme une fête dont la joie de la préparation est souvent plus intense que celle de la réalisation.

Qui ne se souvient des contes de Noël! De ceux qu'on nous racontait dans les longues soirées d'hiver d'autrefois, alors qu'on ne fournissait pas de nourrir le feu pour qu'il réchauffe toute la maison avant la nuit; de ces contes aussi qu'on composait avec peine à la petite école et qui devenaient comme un traditionnel concours des examens de Noël! Qui ne se souvient des contes de Noël! La trame de fond était toujours la même: toujours des petits pauvres connaissaient un Noël tout joyeux de grelots, de friandises, de lumières et d'amitié.

Ces contes traduisent un sens très vif de la fête de Noël et rappellent tous à leur manière le premier des Noël où Celui qui était riche s'est fait pauvre pour nous enrichir de sa pauvreté. C'est depuis ce temps que Noël vit chez nous et que le sens profond de cette fête est conservé au fond des coeurs d'enfant.

Noël, c'est une fête à inventer chaque année! Car Noël n'est

pas un simple rappel de la naissance de Jésus autrefois à Nazareth de Galilée. C'est cela oui, mais plus que cela pour des chrétiens.

Noël, c'est une fête à inventer chaque année! Car Noël n'est pas un simple rappel de la naissance de Jésus autrefois à Nazareth de Galilée. C'est cela, oui, mais plus que cela pour des chrétiens.

Noël, ça doit arriver chaque jour pour être vrai le 25 décembre. Que d'enfants se passeraient du cadeau-surprise de Papa Noël pour une présence plus attentive des parents tout au long de l'année ou pour une meilleure entente des parents; que d'épouses se passeraient du super-bijou ou des "parties" multipliées pour un signe de tendresse chaque jour manifesté; que d'époux se passeraient de l'avalanche de pâtisseries pour une table d'amour chaque jour endimanchée. Que de personnes âgées ou de tantes oubliées se passeraient de la carte sèchement signée pour une visite de chaleur quelques fois dans l'année; que de pauvres se passeraient de la corbeille de nourriture ou du repas offert dans l'abondance pour un regard bienveillant chaque jour de l'année!

Car Noël n'a pas de sens s'il ne célèbre pas dans la fête une joie partagée, une tendresse manifestée, un don de liberté, une fraternité qui dure toute l'année.

J'attends quelqu'un ...

Il y aura toujours des pauvres, bien sûr. Il y aura toujours de la souffrance et de la solitude des hommes, bien sûr. Mais pourquoi faudrait-il que ce soit ce pauvre, ce malheureux, ce solitaire qui soit toujours pauvre et malheureux et seul? Et pourquoi faudrait-il que ce soit par moi que ces choses arrivent? Se pourrait-il que l'inverse soit vrai? que les hommes soient moins pauvres, moins malheureux, moins solitaires à cause de moi?

Se pourrait-il surtout que le coeur de cet homme et de cette femme s'ouvre à une plus grande espérance à cause de moi?

À Noël, quelqu'un m'attend. Et moi, est-ce que j'attends quelqu'un?

MEILLEURS VOEUX DE LA SAISON DE



BOISVERT TRANSMISSION

1601, rue Niakwa
SAINT-BONIFACE - MANITOBA R2J 0T7
Roland ou Paul TEL: 255-2769

JOYEUX NOËL BONNE ANNÉE

LA BROQUERIE TRANSFER Ltd.

La Broquerie, Manitoba
R0A 0W0

Gérard Tétrault et fils
Tél.: 424-5312

AGRICULTEURS

Il est bon d'introduire des légumes secs dans la rotation des cultures sur vos fermes. Une fois tous les 4 ou 5 ans dans chacun de vos champs, la production de pois secs ou de lentilles ou de féveroles (fababeans) enrichit vos terres et vous donne un produit qui se vend dans la même année.

Roy Légumex Inc. est spécialisé dans ces productions depuis plus de 25 ans. Avec sa nouvelle usine et ses marchés aux quatre coins du monde, Roy Légumex Inc. est très bien placé pour vous fournir tous les renseignements nécessaires ainsi que les herbicides utilisés avec ces cultures.

Tout le personnel de Roy Légumex Inc. profite de l'occasion pour souhaiter à tous un joyeux Noël et une nouvelle année heureuse et prospère.



Web Graphics West Ltd. s'est fait un plaisir d'imprimer LA LIBERTÉ pendant 1981. Nous espérons continuer à servir la communauté francophone en 1982.

Que l'esprit de Noël vous accompagne tout au long de la nouvelle année et que celle-ci vous soit prospère.



web graphics west ltd.

1101 rue Keewatin,
Winnipeg, Manitoba R2X 2Z2
Téléphone: 632-6882

Quelques extraits...

de texte reçus de l'office des communications sociales qui portent à réfléchir.

NOËL: un enfant pour nos coeurs

Noël qui vient nous invite à goûter ensemble au mystère de l'enfant. Il y a quelques années, nous avons beaucoup écrit sur les droits de l'enfant. Ça ressemblait tellement aux préoccupations des grandes personnes! Noël nous invite à accueillir en nos coeurs, en nos vies, en nos maisons, le mystère de l'enfant...

On a beau jouer aux grandes personnes! On a beau dire qu'on ne croit pas! C'est quand même un enfant qui a prolongé sa mystérieuse présence jusqu'à nous aujourd'hui. C'est quand même un enfant qui a commencé tout ce branle-bas qu'est Noël. Qui de nous osera tout doucement retrouver la tendresse des commencements? Comme à Bethléem! Comme on se souvient dans son coeur! C'était petit, mais c'était si bon!

La publicité s'est emparé de Noël, c'est un fait! Comment aller contre cela? Comment sauver l'enfant des forces sauvages de l'argent, de l'emprise de ces mains sans coeur qui calculent et évaluent tout en terme de bénéfices? Comment sauver l'enfant de mes calculs à moi, de mes portes fermées?

Avez-vous déjà vu les bras fermés de quelqu'un dont les mains rugueuses ne se savent plus capables de tendresse?

Le vrai Noël

Aussitôt qu'on prononce le mot "Noël" surgit une image, un souvenir pour chacun de nous. Pour plusieurs, Noël rappelle leur enfance, le mystère qui entourait les préparatifs à la fête, l'arbre décoré et illuminé, les cadeaux et le repas plus élaboré. Certains se souviennent de la messe de minuit, la crèche et le chant du "Minuit, chrétiens". Pour d'autres, les souvenirs sont plus tristes: un jour de Noël passé seul ou à l'étranger, ou sous l'emprise de la maladie: une fête où il manquait un être cher ou, au contraire, où présidait un conjoint ivre et querelleur. Au cours de notre vie, nous avons connu des Noëls de différentes sortes, mais avons-nous connu un vrai Noël? ...

Mettez simplement un enfant dans ces bras... tout doucement... Avez-vous déjà vu le regard fermé de quelqu'un dont les yeux ne se savent plus capables de tendresse? Mettez simplement un enfant devant ces yeux... tout doucement... Et vous verrez, après de gauches hésitations, des bras et des yeux vont renouer avec ce qui naît des entrailles!

Noël, c'est l'enfant qui demande à venir dans nos bras fermés; c'est l'enfant qui sourit pour nos regards endurcis. Mais qui donc nous aimera jusqu'à mettre l'enfant dans nos bras et devant nos yeux? Pour que Noël vibre au fond de nos coeurs, qu'il remue nos égoïsmes comme l'enfant quand il vient! Il ne suffit pas de regarder un enfant de loin, il ne suffit pas de prendre la défense des droits de l'enfant, il est urgent de laisser l'enfant venir dans nos bras, dans notre famille, dans notre monde. C'est lui qui sauve le coeur en éveillant la tendresse!

À combien de nous il manque un enfant? Et quel enfant? Si Noël nous donnait un enfant! Peut-être serions-nous heureux de nous coucher le soir de Noël en serrant dans nos bras l'objet de nos premières tendresses! Tout comme l'enfant qui, après avoir débailé tous ses cadeaux, retourne se coucher en serrant, lui, dans ses bras, le vieux jouet de ses premières tendresses!

À ma quarantième année

À ma quarantième année de vie, j'ai pensé faire un retour en arrière. Au temps de mon enfance, l'Avent et Noël étaient une longue neuvaine. On demandait d'être sages, pas pour recevoir des cadeaux, mais pour faire plaisir au "Petit Jésus". L'apogée de notre joie enfantine atteignait sa mesure à la Messe de Minuit. Tout cela vous semblera peut-être vieux jeu, mais ceux qui sont encore jeunes de coeur et d'esprit comprendront!

Tout le monde le fait, faites-le donc!
Contribuez au "Coup de pouce".

Toutes les fleurs de l'avenir de
LA LIBERTÉ sont dans les semences
d'aujourd'hui (Le "Coup de pouce").

Le bonheur? C'est de participer au
"Coup de pouce".

Forest Guenette Chaput
comptables agréés

262, rue Marion
Saint-Boniface, R2H 0T7
Téléphone: 233-8593

Votre cadeau de Noël? Un coup de pouce à LA LIBERTÉ

DÉLICES ET DOUCEURS

Cela fait toujours plaisir, à la Noël, lorsqu'on sait qu'on a donné un cadeau qui plaît. Mais sans la grande sagesse du Père Noël, le choix d'un tel cadeau peut s'avérer une tâche des plus ardues.

Un cadeau de nourriture est toujours de bon goût et préparer un tel cadeau dans votre cuisine lui donnera une touche personnelle qui sera reçue chaleureusement dans cet esprit du temps des fêtes.

Par bonheur cette année, nous avons un merveilleux fruit: la clémentine. Récente addition sur le marché canadien, elle donnera un attrait spécial aux paniers de fruits, aux plats de fromages et, bien sûr, aux confiseries et gâteaux du temps des fêtes.

Les clémentines MAROC, surnommées fruits bonbons par les Marocains, sont enveloppées dans une pelure orange brillante extrêmement facile à peler. De la même famille que les mandarines ou tangerines, elles sont sans pépin, sucrée au goût et exceptionnellement juteuses. Ce nouveau délice gastronomique fera un merveilleux cadeau. Les clémentines marocaines se reconnaissent à leur losange noir frappé du nom MAROC qui garantit leur origine marocaine, ce pays notoire pour ses rutacées de qualité unique.

Glissez quelques clémentines dans les bas de Noël et vous verrez qu'elles ajouteront un zeste nouveau aux petites traites traditionnelles de la Noël. Un soupçon de zeste râpé et de jus de clémentine donneront un goût spécial aux boules de chocolat au rhum, et pourquoi ne pas servir des clémentines glacées au chocolat avec le café.

Cette année, faites un pain à la clémentine plutôt qu'au citron. Rehaussez un gâteau aux fruits ou aux carottes d'un glaçage crémeux fait de jus de clémentines fouetté et mélangé à du fromage en crème. Vous pourriez aussi chauffer des fruits confits dans du jus de clémentine auxquels vous ajouterez un soupçon de liqueur d'orange et quelques quartiers de clémentines pour créer une potion aux fruits des plus délectables.

Les clémentines font un cadeau original pour une hôte: pourquoi pas un pot de confiture de clémentines enjolivées de cerises vertes et rouges, le tout présenté bien enrubanné pour l'occasion, ou encore un contenant décoratif rempli de lait de poule à la clémentine.

Ajoutez un peu de charme à vos cadeaux de Noël en offrant de douces clémentines.

CONSERVE DE CLÉMENTINES FESTIVALE

6 clémentines.
1 citron.
6 onces (170 g) d'apricots séchés, en quartiers.
1/2 tasse (125 ml) d'eau.
2 1/2 tasses (625 ml) de sucre.
2 cuil. à table (30 ml) de jus de citron.
2 clous de girofle entiers.
1/2 tasse (125 ml) de cerises marashino rouges et vertes, en moitiés.
1/2 tasse (125 ml) d'amandes tranchées.

Peler 2 clémentines et le citron. Les couper en tranches pour obtenir environ 1/4 de tasse (50 ml). Peler les 4 autres clémentines et les mettre en quartiers. Enlever la membrane blanche du citron. Hacher en gros morceaux les quartiers de clémentines et la pulpe de citron dans un combiné ménager. Verser le tout dans une grande poêle. Ajouter la pelure tranchée, les apriots et l'eau. Couvrir, amener à ébullition puis faire cuire à feu doux pendant 20 à 30 minutes, jusqu'à ce que le tout soit tendre. Ajouter le sucre, le jus de citron et les clous de girofle en remuant. Amener de nouveau à ébullition. Ramener à feu doux et laisser cuire à découvert pendant 15 minutes environ. Remuer

fréquemment jusqu'à consistance épaisse. Ajouter les cerises et les amandes et faire cuire 5 minutes de plus. Enlever les clous de girofle. Verser dans des pots stérilisés et sceller avec une cire de parafine fondue.

FARCE À LA CLÉMENTINE POUR LA DINDE OU LE CANARD RÔTIS

3 clémentines.
2 tasses (500 g) de miettes de pain séchées.
1/2 cuil. à thé (2 ml) de feuilles de sauge séchées.
1/4 de cuil. à thé (1 ml) de sel.
Une pincée de poivre blanc.
1/4 de tasse (50 ml) de pécanes ou de noix hachées.
1/4 de tasse (50 ml) d'échalottes hachées.
1/3 de tasse (75 ml) de beurre.

Peler 2 clémentines et les mettre en quartiers. Faire un jus avec l'autre clémentine. Combiner les quartiers de clémentines, le jus, les miettes de pain, la sauge, le sel, le poivre et les noix.

Sauter les échalottes dans le beurre. Ajouter à la farce. On peut ajouter plus de jus de clémentine pour mouiller la farce si on le désire.

Nettoyer l'intérieur du canard ou de la dinde. Y mettre la farce à la cuillère. Préparer et rôti d'après les indications d'un bon livre de recettes. Nota: cette recette est

pour un canard de 4 à 5 lb. Il n'y a qu'à doubler la recette pour une dinde de 12 lb.

LAIT DE POULE À LA CLÉMENTINE

2 tasses (500 ml) de lait de poule.
Le jus de 4 clémentines.
1/3 de tasse (75 ml) de Grand Marnier.
Noix de muscade fraîchement moulue.

Mélanger le lait de poule au jus des clémentines et au Grand Marnier. Verser dans des verres et garnir de noix de muscade fraîchement moulue et d'un quartier de clémentine.

ARBRE DE NOËL CLÉMENTINE

Branches de pin.
Clémentines.
Clous de girofle entiers.
Sucre à glacer.
Ruban.

Arranger les branches de pin sur une assiette plate. Faire avec les clémentines un arbre en forme de pyramide. Si nécessaire, fixer les clémentines avec des cure-dents ou des épingles. Piquer les clémentines de clous de girofle pour les décorer et leur donner un arôme plaisant. Saupoudrer de sucre à glacer et décorer avec des rubans rouges ou verts ou avec des boucles.

Un p'tit goût
de revenez-y
Saison
'81-'82

Joyeux Noël!

Le Cercle Molière

NOËL,
c'est Jésus qui vient à toi,
c'est Jésus qui vient pour toi,
c'est Jésus qui vient en toi
c'est Jésus qui vient par toi.

SALON MORTUAIRE

Lesjardins

357, RUE DES MEURONS. ST-BONIFACE, TEL.: 233-4949

Heureux de bien vous servir

Philippe Lavack Denis Marcoux Gilles Lagacé

vous souhaitez un NOËL de joie, de partage, de paix et d'amour

Qui dit festin, dit dinde!

Voici la saison des Fêtes et qui dit festin, dit dinde! Qu'y a-t-il en effet de plus symbolique et de plus appétissant qu'une majestueuse et somptueuse volaille pour présider au grand repas de Noël ou du jour de l'an?

Et pour une occasion aussi spéciale, vous choisirez, bien entendu, une dinde dont la réputation n'est plus à faire, donc une dinde Butterball dont la chair toujours tendre et juteuse fait, la joie des gourmets. Il faut prévoir 1 1/2 livre par convive; mais vous voudrez, sans aucun doute, choisir une volaille plus grosse afin de pouvoir préparer, les jours suivants, en deux temps deux mouvements, de succulents plats avec les restes.

Surtout n'oubliez pas que la dinde aime à prendre son temps pour décongeler. Accordez-lui donc pour ce faire deux à trois jours en la plaçant, soit au réfrigérateur, soit dans une pièce froide.

Immédiatement avant de la mettre au four, vous la rincerez et l'essuiez soigneusement, surtout à l'intérieur, puis vous la farcirez. Ces derniers préparatifs doivent être faits à la toute dernière minute, et non la veille ou même quelques heures d'avance; on ne saurait trop insister sur ce point. Vous trouverez d'ailleurs tous les renseignements nécessaires quant à la décongélation, la préparation de la farce et le rôtiage, sur l'emballage et le sac d'abattis qui se trouve dans la cavité du cou.

Bien sûr, chaque maîtresse de maison a sa farce favorite, et bien souvent même, sa farce de Noël... Néanmoins, peut-être aimeriez-vous essayer cette année, la Farce aux pommes de terre dont la recette suit. La purée rend cette farce au pain tout particulièrement moelleuse et les autres ingrédients contribuent à rehausser plus encore le goût si délicat de la dinde.

Pour que votre volaille soit magnifiquement bien dorée, enduisez-la de beurre ou de margarine avant de la placer sur une grille dans une lèchefrite, et faites la rôti, à découvert, au four à 160°C (325°F). Quand elle aura pris une belle teinte d'or, étendez une feuille d'aluminium sur le brêchet et les cuisses pour éviter que ces morceaux de choix ne brunissent trop, et laissez la cuire tranquillement. Point n'est besoin de l'arroser, puisqu'elle l'est déjà, et même en profondeur!

C'est avec un thermomètre à viande (ce qui vous évitera de vous brûler les doigts!) que vous vérifierez si votre dinde est cuite à point. Pour ce faire, il suffit d'insérer ce thermomètre profondément dans la partie la plus charnue de la cuisse, mais sans toucher la carcasse; lorsqu'il marque 85°C (180°F), la dinde est à point. Retirez-la alors du four et placez-la sur la cuisinière en ayant soin de la couvrir avec la feuille d'aluminium et laissez-la reposer une quinzaine de minutes pour faciliter le dépeçage. C'est probablement au maître de céans que reviendra l'honneur de cette petite opération, et pour ce faire vous disposerez la dinde la poitrine tournée vers la gauche. Et bien entendu, vous aurez eu soin de lui rappeler de vérifier lui-même, la veille, si la lame du couteau - surtout la pointe - est aussi tranchante que celle d'un rasoir, car c'est-là la condition essentielle d'un dépeçage... sans douleur!

Pour faire changement peut-être pourriez-vous ajouter 1/2 tasse de marmelade d'orange et 1/8 c. à thé de girofle en poudre à votre sauce aux canneberges lorsqu'elle est encore chaude. Vous pourriez aussi ajouter ceci à une boîte de sauce que vous feriez alors réchauffer un peu pour bien y intégrer ces ingrédients. Autre suggestion: la sauce de la dinde sera beaucoup plus crémeuse si vous remplacez la moitié du liquide par du lait.

Le festin terminé, avant de mettre la dinde dans le réfrigérateur, vous retirerez soigneusement la farce qui pourrait encore se trouver à l'intérieur. Le lendemain vous finirez de la dépecer en divisant la viande par petits paquets; viande blanche et brune séparément et vous les ferez congeler. La chair de la dinde peut se conserver congelée six semaines, mais la farce doit être con-

sommée dans les trois semaines. La carcasse peut être congelée pour confectionner une délicieuse soupe. Que d'excellents repas vite préparés en perspective!

Joyeux Noël et bonne année!



Menu

Coupe d'ananas frais au sherry ou Hors d'oeuvre-maison
Dinde rôtie farcie
Sauce aux canneberges
Pommes de terre mousseline
Carottes Vichy. Petits pois
Compote de cerises flambée
Petits fours

Farce aux pommes de terre et au pain

Pour une dinde Butterball de 14 à 16 livres

6-8 tranches de bacon bien cuit, puis émietté (facultatif)
1/2 à 3/4 tasse de beurre
1 1/2 tasse de céleri haché
2 tasses d'oignon haché
1/2 tasse de persil haché
2 1/2 c. à thé d'assaisonnement pour volaille
1 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de poivre
6 tasses de mie de pain un peu rassie ou de petits cubes
4 tasses de purée de pomme de terre
3/4 tasse de lait ou de bouillon de dinde

Faites sauter le céleri et l'oignon dans le beurre jusqu'à ce qu'ils soient tendres. Par ailleurs mélangez le persil et les assaisonnements avec les miettes de pain, puis incorporez la purée de pommes de terre et les légumes en mélangeant bien. Ajoutez alors le lait, puis les miettes de bacon, en mélangeant cette fois d'une main plus légère. Placez cette farce dans la cavité du cou et à l'intérieur de la dinde, sans trop tasser.

Dinde à la sauce au paprika

4 portions

2 1/2 tasses de dinde cuite, en aiguillettes ou en cubes
4 à 5 tasses de nouilles aux oeufs, cuites et bien égouttées (environ 3 tasses non-cuites)
1/2 tasse de crème sure
3 c. à soupe de beurre
1 c. à soupe de graines de pavot (facultatif)

Sauce

1 tasse d'oignon haché
1/2 tasse de poivron vert haché
4 c. à soupe de beurre ou de margarine
1 boîte (10 on.) de soupe aux champignons
1 tasse d'eau
2 c. à soupe de catsup
2 c. à thé de paprika

Faites sauter l'oignon et le poivron jusqu'à ce qu'ils soient tendres dans un large poêlon, ajoutez-leur la soupe, l'eau, le catsup et le paprika, puis après avoir bien mélangé le tout, les morceaux de dinde. Amenez à ébullition et laissez mijoter 5 minutes. Incorporez alors la crème sure en mélangeant bien. Par ailleurs, assaisonnez les nouilles bien chaudes avec le beurre et les graines de pavot en les remuant légèrement, puis garnissez-les de dinde. Servez très chaud.

Compote de cerises flambée

Mélangez ensemble 1 paquet de 9 ou 10 on. de framboises ou de fraises congelées et une boîte de 19 on. de cerises pour garniture de tarte, dans un plat chauffant ou dans un pot à fondue. Faites chauffer directement sur la source de chaleur. Lorsque les fruits sont un peu réchauffés, versez 1/2 tasse de brandy sur le dessus, sans mélanger, et laissez l'alcool chauffer peu à peu. Lorsqu'il est suffisamment chaud, faites-le flamber et versez-le, tout flambant, sur de la crème glacée. Si le brandy ne s'allume pas, c'est qu'il n'est pas assez chaud, attendez donc un peu. Vous pourriez aussi le faire chauffer séparément dans une petite casserole; lorsqu'un peu de buée se dégage, retirez immédiatement la casserole du feu, versez sur les fruits chauds et faites flamber.

Note: Le brandy peut être remplacé par des morceaux de sucre que l'on aura fait tremper dans l'extrait pur de citron et que l'on dispose ensuite sur les fruits pour les faire flamber.

Martha LOGAN

**Acceptez nos vœux de
Joyeuses Fêtes**

Scotia BANK

**LA BANQUE
DE LA
NOUVELLE-ÉCOSSE**

Angle des rues Marion et Traverse
Guy Comeault, gérant

**"Un fils nous est donné
éternelle est sa puissance..."**

Un Noël joyeux
et une nouvelle année
de grâce et de bienfaits.

La Communauté Marianiste
de Saint-Boniface

Bijouterie

Clef d'Op

398, rue Taché Saint-Boniface

Meilleurs vœux!



Nous souhaitons à tous un
Noël de paix et une nouvelle année de joie

**SOMERSET
PHARMACY**

SOMERSET

TÉL.: 744-2095



**CENTRE
CHIROPATRIQUE
PROVENCHER**

Souhaits sincères à tous

154, boulevard Provencher
Saint-Boniface
Tél.: 233-3060

Gilbert E. Bohémier, D.C.,
Chiropraticien

LSM

Meilleurs Vœux
de la part de
Edouard, Émile, Jean
Maurice et Paul
LAFRENIÈRE

Chauffage, ventilation et
climatisation de l'AIR

**LAFRENIÈRE
SHEET METAL
LTD.**

401, rue Youville, Saint-Boniface
Tél.: 233-7946

**DeGagné Motors
(1967) Ltd.**

RUES MARION & DES MEURONS
SAINT-BONIFACE

Meilleurs vœux

Tél.: 233-7018 - 247-3041
George - Alcide



**Voyageur
auto leasing
& rental**

UN CADEAU PRATIQUE POUR COMBATTRE L'INFLATION



Pendant que vous préparez le premier lot de biscuits de Noël, vous pensez aux cadeaux que vous voulez mettre sous l'arbre. Comme vous lutez constamment contre l'inflation, vous voulez donner à vos amis et parents quelque chose de différent, pratique et qui leur plaira. À date, rien ne fait l'affaire.

C'est du déjà entendu?

Ne vous inquiétez plus: il y a un cadeau épatant qui coûte environ \$45 - \$60, qui n'est pas seulement pratique et profitable, mais aussi original.

Peut-être pas complètement original. À vrai dire, l'autocuiseur est avec nous depuis des années. Il devient encore une fois de plus populaire avec les couples occupés de nos jours et ceux qui avaient oublié ses nombreux avantages uniques. L'autocuiseur est encore un cadeau idéal pour Noël.

par
Louise Belmont

Inventé en France, il y a près de 300 ans, le premier autocuiseur introduisit une façon unique d'épargner du temps lors de la cuisson. Depuis ce temps, naturellement, avec les changements dans sa conception, l'autocuiseur est encore plus efficace, complètement sûr, et remarquablement facile à utiliser.

Les autocuiseurs font d'excellents cadeaux de Noël parce qu'ils:

Épargnent du temps

En cuisant les aliments trois fois plus vite qu'avec les méthodes de cuisson ordinaire. L'autocuiseur peut vous faire économiser 300 heures dans la cuisine à chaque année.

Emprisonnent la saveur et la couleur

L'air et le liquide sont les deux agents qui affectent la saveur. Comme il n'y a pas d'air et très peu de liquide durant la cuisson sous pression, les aliments retiennent leur saveur et couleur naturelles.

Gardent les saveurs séparées

Plusieurs légumes peuvent être cuits en même temps en utilisant le double fond et un peu d'eau. Ils retiendront leur saveur individuelle.

Retiennent les matières nutritives

Comme il n'y a pas d'air, il n'y a pas d'oxydation et seulement un peu de liquide, les vitamines essentielles et les minéraux sont maintenus.

Rendent les repas plus intéressants

Toutes sortes de mets savoureux peuvent être préparés rapidement et facilement dans un autocuiseur, non pas seulement pour la famille, mais aussi pour les invités.

Vos plats de Noël préférés, des recettes exotiques, des repas vitefaits et au goût du gourmet — ils peuvent tous être cuits sous pression à la perfection durant la saison des fêtes.

Alors, lorsque vous préparerez votre liste de cadeaux de Noël cette année, souvenez-vous de l'autocuiseur. C'est un cadeau idéal, spécialement pour ceux qui veulent épargner du temps et de l'énergie dans la cuisine — qui penserait autrement durant la saison des fêtes?

Si vous désirez quelques-unes de mes recettes spéciales préparées dans un autocuiseur, écrivez-mois à: PRESTO, Suite 510, 1300 rue Yonge, Toronto, Ontario, M4T 1X3

Que le saumon soit de la fête!

Son bon goût, si reconnu,
est toujours le bienvenu.

Pour le temps des fêtes, pourquoi ne pas préparer un PÂTÉ AU SAUMON DIVERTISSANT? Les convives y retrouveront le goût qu'ils aiment tant du Saumon du Pacifique en conserve, joliment captif dans la fête visuelle blanche et rouge d'un glaçage au fromage crème constellé de canneberges. Ce pâté tout aussi bon que beau sera la pièce maîtresse du buffet d'une de vos réceptions, et il aidera à la rendre agréable et réussie.

Mettez également à profit la riche saveur du saumon dans une CHAUDRÉE AU SAUMON RÉJOUISSANTE. C'est une belle et bonne soupe, appétissante et reconstituante, à laquelle un filet de vodka ajoute la note parfaite pour réchauffer le jour où l'on garnit l'arbre, ou toute autre occasion de circonstance, comme une réunion-brunch.

PÂTÉ AU SAUMON DIVERTISSANT

- 2 boîtes (7-3/4 oz. chaque) de Saumon du Pacifique, émietté
- 1/3 tasse d'amandes blanchies hachées
- 1/3 tasse d'olives vertes farcies aux piments
- 2 paquets (125 g chaque) de fromage crème aux piments, amolli
- 3 cuil. table de mayonnaise

"Glaçage"

- 1 paquet (250g) de fromage crème, amolli
- 1/2 tasse de fromage blanc (cottage) en crème
- 1 cuil. thé d'assaisonnement à salade en poudre, à l'italienne.

Mélanger les trois premiers ingrédients, en remuant. Batre le fromage aux piments avec la mayonnaise. Incorporer à la préparation au saumon. Tapisser un moule de 2-1/2 à 3 tasses de pellicule plastique. Transférer la préparation dans le moule et réfrigérer toute la nuit. Au moins deux heures avant de servir, battre ensemble, en un mélange homogène, tous les ingrédients du glaçage. Démouler le pâté sur le plat de service et retirer la pellicule plastique. Glacer le dessus et les côtés du pâté. Couvrir d'une pellicule de plastique (juste posée, sans serrer) et remettre au froid jusqu'au moment de servir. Garnir de canneberges fraîches ou selon votre goût. Présenter en compagnie de biscuits soda ou d'une variété de pains.

CHAUDRÉE AU SAUMON RÉJOUISSANTE

- 2 boîtes (7-3/4 oz. chaque) de Saumon du Pacifique
- 3 cuil. table de beurre



- 1 oignon blanc moyen, haché
- 1 tasse de céleri haché
- 1 tasse de carottes en rondelles
- 4 tasses de jus de légumes mélangés
- 1/2 cuil. thé de poivre au citron
- 1 cuil. thé de sauce Worcestershire
- 1/4 tasse de vodka

Egoutter le saumon, réservant le jus, et émietter; mettre de côté. Faire fondre le beurre dans une casserole; ajouter oignon, céleri et carottes. Faire revenir jusqu'à ce que l'oignon soit transparent. Ajouter le jus de légumes et le jus du saumon. Amener à ébullition; baisser le feu; mijoter 10 minutes. Ajouter le saumon émietté, le poivre au citron et la sauce Worcestershire; laisser sur le feu pour bien réchauffer le saumon. Avant de servir, ajouter la vodka et chauffer une minute. 8 portions.

TÉL.: 257-3383

120-40, boulevard Lakewood
Saint-Boniface, Manitoba

VISTA
TRAVEL CENTRE

JOYEUX NOËL
HEUREUSE ANNÉE



Optométriste

Dr. R.J. STANNERS

EXAMEN DE LA VUE
139, boul. Provencher
Tél.: 233-3889

Meilleurs voeux à tous!

"202" Hair Studio

202, avenue Provencher
Saint-Boniface, Manitoba

V. Jean Thompson

Tél.: 233-0909

MEILLEURS VOEUX
À TOUS

LOUIS LEMOING
INVESTORS SYNDICATE Ltd.

280, avenue Broadway, Winnipeg
Tél.: 943-0361 Domicile: 256-9175

JOYEUX
NOËL

BONNE
ANNÉE

**LA MAISON
DU DISQUE**

313, rue Kenny, Saint-Boniface
Tél.: 233-2169

Meilleurs voeux
à nos bons clients

et une année prospère et heureuse
pour 1982

**Fontaine
Électrique Ltée.**

Georges Fontaine Lorraine Trudeau
165, boulevard Provencher
Saint-Boniface Téléphone: 233-7425

Joyeux Noël et bonne année
de

Jos, Anna, Maurice Pittet
Joanne et Albert

McLeod
Somerset
Tél.: 744-2564

Meilleurs voeux!

Dr. H.R. DUCHARME
Chiropraticien

292, rue Goulet
Saint-Boniface, Manitoba

Le Gérant et le Personnel
de

EATON

CLEARSPRING VILLAGE STEINBACH, MANITOBA

Offrent leurs meilleurs
souhais à l'occasion de
NOËL et de la
NOUVELLE ANNÉE

Un grand plat de fête: un jambon superbement glacé

Certes la dinde reste indiscutablement la reine du festin de Noël ou du jour de l'an. C'est une tradition si bien établie que l'on s'en voudrait de ne pas la continuer! Néanmoins, le jambon remporte aussi bien des suffrages, et nombreuses sont les familles où l'on sert désormais à la fois une majestueuse dinde et un succulent jambon. Et ceci tout particulièrement lorsque le repas est servi style buffet, ce qui devient de plus en plus fréquent, même si les convives viennent ensuite s'asseoir autour d'une table joliment décorée.

Ces deux viandes délicates se complètent merveilleusement. De plus, elles ont l'avantage non négligeables de permettre de préparer, les jours suivants, des mets délicieux qui peuvent même constituer la pièce maîtresse de nouvelles réceptions: magnifiques plateaux de fines tranches de dinde et de jambon froid, élégantes tranches de jambon glacées ou en chaud-froid, succulentes casseroles mariant les deux viandes, etc...

On trouve, certes, des jambons de toutes sortes et de toutes formes; mais pour une occasion aussi spéciale qu'un repas de fête, les jambons semi-déossés et entièrement préculés s'imposent, car ils sont toujours tendres et d'un goût si fin qu'il fait la joie des gourmets! Ils ne demandent qu'à être réchauffés et peuvent même être servis tels quels, froids.

Évidemment un jambon bien glacé, qu'il soit présenté chaud ou froid, est toujours plus attrayant. Le glaçage est d'ailleurs une petite opération très simple qui se fait, soit en faisant réchauffer le jambon pour le servir chaud, ou la veille, si l'on désire le présenter froid.

Glacé ou non, si vous avez eu soin de choisir un jambon de qualité vous pouvez être certaine que ce plat remportera les suffrages de tous vos invités, même les plus difficiles! Bon appétit; et joyeuses fêtes!

Glaçage à l'orange pour le jambon

1 tasse de marmelade d'orange
1/2 c. à thé de moutarde en poudre
1/4 c. à thé de girofle en poudre
4 cerises au marasquin, hachées
3 c. à soupe de sherry ou de jus de cerise

Défaites la marmelade avec une fourchette, puis introduisez-y les autres ingrédients. Entaillez la surface du jambon avec un couteau bien aiguisé et faites-le réchauffer au four à 160°C (325°F) en comptant 10 minutes par livre. Recouvrez-le alors d'une mince couche de glaçage, puis faites-le réchauffer. 30 minutes de plus en le glaçant encore une ou deux fois.

GLAÇAGE POUR UN JAMBON SERVI FROID: Faites réchauffer le jambon une quinzaine de minutes seulement, puis procédez comme ci-dessus.

Plateau de dinde et de jambon garni de salade de macaroni

Tranches de dinde cuite
Tranches de jambon
1 paquet (7 onces) de macaroni
(escargots ou coquillettes) cuit et refroidi
1 paquet (10 on.) de haricots verts congelés ou 1 boîte de 19 onces
Environ 1/2 tasse de chacun des légumes suivants coupés en tranches:
Céleri, radis, concombres et d'oignon vert haché
1/2 tasse de mayonnaise
1 c. à thé de moutarde
1 c. à thé de sel
1/4 c. à thé de poivre

Mélangez le macaroni et les légumes dans un grand bol. Par ailleurs, rehaussez le goût de la mayonnaise en y ajoutant la moutarde, le sel et le poivre. Versez sur le macaroni et remuez légèrement, comme s'il s'agissait de feuilles de salade. Faites prendre au réfrigérateur, puis disposez dans des feuilles de laitue pour garnir le plat de dinde et de jambon. Servez avec des petits pains chauds ou de la baguette bien croustillante.

Martha LOGAN

Les Fêtes

Seigneur,
les fêtes s'en viennent!
Ici, tout le monde a hâte:
les cadeaux, la visite, les bons repas,
et puis la messe de minuit!

Noël, à vrai dire,
ce n'est pas une fête comme les autres!
Dire que c'est toi
qui nous fais fêter!
Si tu n'étais pas venu,
ça ne serait pas pareil!
Il ne faudrait pas t'oublier
au milieu de toutes nos "partys".

Il ne faudrait pas oublier non plus
ceux pour qui Noël
ce n'est presque pas une fête:
les personnes seules, les prisonniers,
les pauvres, les grands malades...
Une petite visite, un petit cadeau,
ça leur ferait du bien
et ça ne nous ferait pas de tort!

Dans le fond,
les oublier, ça serait t'oublier...
et Noël ne serait pas tout à fait Noël!

Amen.



Meilleurs vœux

Steak
pizza
spaghetti

Tél.: 233-1666

411, rue Marion, Winnipeg

Meilleurs vœux de la saison des fêtes

de
Fern et Bonnie

**Rondeau Enterprises
Ltd**

Saint-Léon, Manitoba
Téléphone: 744-2521

MEILLEURS VOEUX



LAURENT J. ROY

B.A. - L.L.B.

500-232, avenue Portage
Winnipeg, Manitoba

Meilleurs vœux!

Dr Guy A. Morin

CHIROPRACTICIEN

281, avenue Taché
Winnipeg, Manitoba

Tél.: 247-7153
sur rendez-vous

JOYEUX NOËL

A-1 SEWAGE SERVICES

Gérant: **Ernest Rousseau**
1447, chemin Dugald, Saint-Boniface

Tél.: 247-3681

Meilleurs vœux de bonheur

à tous

**Alphonse et Aline Fournier
et les enfants**

La Broquerie - Manitoba

JOYEUX NOËL - BONNE ANNÉE LACHANCE FAMILY CENTER

La maison de Mo Sound Audio
Somerset

Vêtements, chaussures, ameublement,
articles de ménage, jouets

Représentant de:

"Bose speaker system: Sony, Kenwood, Sanyo"
Disques et cassettes (français et anglais)
Téléphone: 744-2132 - Somerset R0G 2L0

Meilleurs vœux

L.G. Marcoux, Q.C.

MARCOUX, BÉTOURNAY, LA BOSSIÈRE
AVOCATS ET NOTAIRES

200-170, rue Marion
Winnipeg, Manitoba, Canada, R2H 0T4

Meilleurs souhaits de bonheur
pour la saison des fêtes

NICOLETT INN



"Où les bons copains se rencontrent"

632, rue La Flèche
Tél.: 247-3144

John Antoniuk, gérant

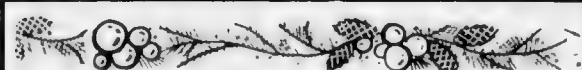
**Meilleurs
vœux**



GOULET SHELL



Colin Bourgeois
Claude Lemoine
191, rue Goulet,
Saint-Boniface
Bureau - Tél.: 247-9315



LA DIRECTION ET
LE PERSONNEL DE

**La coopérative de
Saint-Léon Ltée**

Saint-Léon et environs

vous prie d'agréer l'expression de
leurs meilleurs souhaits à l'occasion
des fêtes de Noël et du Jour de l'An.





La cuisson sous pression — une économie de temps pour les fêtes

Avec l'approche du jour de Noël, la course précipitée pour les réceptions d'amis et de parents a fait ses débuts. Ce qui veut dire des heures dans la cuisine à préparer les mets préférés et autres délices pour la saison des fêtes.

Si vous projetez de passer du temps avec votre famille et vos amis, planifiez un peu à l'avance. Par exemple, faites plusieurs gâteaux et biscuits de Noël en même temps ou préparez partiellement vos

ménagers pour la cuisine. Les conditionneurs d'aliments, les appareils pour l'infusion des breuvages, même l'ouvre-boîte automatique vous épargneront du temps.

Un autre appareil que vous devez ajouter à ceux qui vous épargnent du temps est un autocuiseur. Même s'il est utilisé depuis des années, c'est un ustensile très pratique pour tous ceux qui n'ont pas beaucoup de temps à passer dans la cuisine.

Parce que les aliments sont cuits sous pression, la chaleur est "entrée" dans les aliments et ils requièrent trois fois moins de temps de cuisson. En plus, les aliments cuits sous pression retiennent leur valeur nutritive parce que très peu de liquide et d'air sont utilisés pendant la cuisson.

Si vous voulez un peu plus de temps pour vous-même, utilisez votre autocuiseur.

Voici une recette des fêtes, un peu différente de l'ordinaire, qui peut être cuite fa-

cilement en quelques minutes:

Petites côtes levées du temps des fêtes

2-1/2 lb de petites côtes, coupées en morceaux
1 c. à table de graisse végétale
1 tasse de mincemeat préparé
1 tasse de bouillon de boeuf
2 c. à table de vinaigre

Préchauffer l'autocuiseur. Ajouter la graisse végétale; faire brunir les petites côtes. Combiner les autres ingrédients: verser sur les petites côtes. Fermer solidement le couvercle. Placer le régulateur de pression sur le tuyau d'évent. Faire cuire 15 minutes. Laisser la pression descendre par elle-même. Épaissir la sauce, si désiré. Garnir avec de belles tranches de pommes rouges marinées. Donne 2 à 3 portions.

Si vous possédez un autocuiseur de six litres et que vous désirez servir plus de gens, vous pouvez augmenter la quantité d'ingrédients d'une moitié.

Si vous désirez quelques autres recettes comme celles ci-dessus, écrivez-moi à: PRESTO, Suite 510, 1300 rue Yonge, Toronto, Ontario, M4T 1X3.

par
Louise Belmont

casseroles et vos sauces plusieurs jours à l'avance. Pour éviter la panique à la dernière minute, congelez autant de mets cuits que possible; la plupart des mets conservent leur saveur naturelle même après les avoir décongelés.

Naturellement, vous utiliserez au mieux vos appareils

Meilleurs vœux

Boutique Flavie

Modèles de dernière mode et accessoires - Bijoux 1928

202, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba

Téléphone 237-1421



Meilleurs vœux à tous de la part de la famille Eugène Labelle.

AGENCE - LABELLE - AGENCIES

À Saint-Pierre-Jolys depuis 1965

Tél.: 433-7758



Souhaits de bonheur de



LIONEL GAUTHIER
Agent Shell

LA BROQUERIE, MAN.
R0A 0W0

Phone
424-5373

Box 166

Souhaits de la saison



St. Pierre farm & auto parts

Phil Côté, gérant

Saint-Pierre-Jolys

No 433-7414

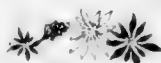
MEILLEURS VŒUX

Somerset Food Bar

John et Kathy Friesen



SOMERSET
Tél.: 744-9953



TOYOTA

Meilleurs vœux de Couture Motors Ltd

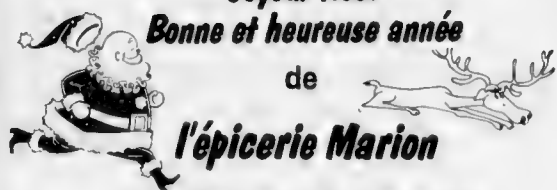
Angle des rues Provencher & Saint-Joseph,
Saint-Boniface
Tél.: 247-3955-3767
À SAINT-BONIFACE
depuis 1918

Joyeux Noël

Bonne et heureuse année

de

l'épicerie Marion



rues Bertrand et Traverse
Téléphone: 233-7553 - 233-4641

Dr. Ray E. Piché

291, rue Arlington

(angle de la rue Portage)

Téléphone: 775-3502

"La confiance que vous m'avez toujours témoignée ne sera surpassée que par votre support à l'avenir"



Joyeux Noël
BONNE & HEUREUSE
ANNÉE À TOUS!



Puissent la paix
et la joie de
Noël

être avec vous
durant toute la
Nouvelle Année

SALON FUNÉRAIRE

P. COUTU & Co.

à Saint-Boniface depuis 1895
Edouard J. Coutu président

Clément, Marie-Louis
Alvin, Monique et Charlotte
souhaitent à tous un

Joyeux Noël et
une bonne et heureuse année

Salon funéraire ADAM

Notre-Dame-de-Lourdes
téléphone: 248-2201



Des bananes du temps des fêtes

Des bananes c'est délicieux, mais ça s'améliore. Il faut cependant connaître l'agent secret: quelques gouttes d'amers aromatiques Angostura!

Le résultat porte le nom de Délice aux bananes à la mode antillaise, un régal tropical qui fera plaisir à toute la famille. Et c'est le petit goût différent des amers aromatiques Angostura qui rehausse des simples bananes.

Il y a plein d'autres plats tout simples qui se transforment en délices lorsqu'on rajoute les amers aromatiques Angostura. Par exemple, un fruit de tous les jours peut prendre des airs de fête.

Le mélange à verser sur les bananes se prépare très bien à l'avance, et vous n'aurez qu'à le répandre sur les bananes allant au four au moment de servir le plat de résistance. C'est un dessert très facile à préparer... toujours séussi, grâce aux amers aromatiques Angostura.

Délice aux bananes à la mode antillaise

6	6	bananes
60 ml	1/4 tasse	Beurre
250 ml	1 tasse	jus d'orange
250 ml	1 tasse	sucré
15 ml	1 c. à table	- amers aromatiques Angostura
2.5 ml	1/2 c. à thé	cannelle
2.5 ml	1/2 c. à thé	muscade
1.25 ml	1/4 c. à thé	clous de girofle en poudre
375 ml	1 1/2 tasse	macarons croustillants émiettés
		amandes effilées
		quartier d'oranges coupés en deux

Peler les bananes et les garder entières ou les couper sur le sens de la longueur; faire brunir légèrement dans le beurre. Mélanger jus d'orange, sucre, amers aromatiques Angostura, cannelle, muscade et clous de girofle. Rouler les bananes dans les miettes de macarons et déposer dans un plat beurré. Verser le mélange, saupoudrer d'amandes et faire brunir au four moyen (175°C) 350°F pendant 10 à 15 minutes. Servir chaud avec des morceaux d'orange ou sur des boules de crème glacée.

Donne 6 à 8 portions.



**Meilleurs souhaits
Joyeux Noël
Bonne année**

*Robert Bockstaal,
libéral*

DÉPUTÉ
de Saint-Boniface

**Meilleurs Voeux
du**

Salon Funéraire Ed Budz

**Ed et Betty Budz
Paul et Ruth Trevenot**

Somerset

Tél.: 526-2380

**Meilleurs souhaits de bonheur
pour la saison des fêtes**

**Auberge St. Leon
Motor Inn**

Rendez-vous des Montagnards

- Restaurant licencié

- Bar (Pub)

- Chambres modernes

Venez passer vos moments de loisir avec

Roger et Glenda Tél.: 744-2646

**LA VERENDRYE
TOBACCO SHOP**

400, avenue Taché
Saint-Boniface, Manitoba

**Meilleurs souhaits
en ce temps des fêtes!**

**JOYEUX NOËL
BONNE ET HEUREUSE ANNÉE**

à tous

Gus Painchaud, Julie, Joyce et Jackie

**ASSURANCES
Gus Painchaud**

111, rue Marion
Saint-Boniface, manitoba
R2H-0T2

Tél.: 233-5242 ou 233-2828

Souhaits de bonheur

à

l'occasion des fêtes

**La direction et le personnel
de la**



Caisse Populaire

ILE-des-CHENES Credit Union

Ile-des-Chenes

878-3765

*Joyeux Noël
et bonne année à tous!*

**ST. ANTHONY'S BOOK
AND
CHURCH SUPPLIES**

164, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba

**JOYEUX NOËL
BONNE
ET HEUREUSE
ANNÉE**

ÉPICERIE ANDRÉ

189, rue La Vérendrye
Saint-Boniface, Manitoba



LE CAFÉ - JOLI

et son personnel
aimeraient souhaiter une
cordiale bienvenue à tous
à l'occasion des réunions de famille
pour la saison des fêtes

LA BROQUERIE



**Une p'tite gigue
aux temps des fêtes!**



les Danseurs de la Rivière-Rouge

Grand spectacle avec **Folle Avoine** au
CCFM, 14 et 15 mai 1982

Folklorama - Pavillon canadien-français du
8 au 14 août 1982

**... "la joie de vivre
dans vos coeurs".**





Dans l'esprit des fêtes

MINUIT CHRÉTIEN

Minuit chrétien
C'est l'heure solennelle
Où l'Homme-Dieu descendit jusqu'à nous.
Pour effacer la tache originelle
Et de son Père arrêter le courroux.
Le monde entier tressaille d'espérance
À cette nuit qui lui donne un Sauveur.
Peuple à genoux.
Attends ta délivrance:
Noël! Noël! voici de Rédempteur!
Noël! Noël! voici le Rédempteur.

Enfin Jésus
A brisé toute entrave.
La terre est libre et le ciel est ouvert
Il voit un frère où n'était qu'un esclave
L'amour unit ceux qu'enchaînait le fer.
Oh! qui dira notre reconnaissance.
À ce Jésus, notre aimable Sauveur?
Peuple, etc...

LE PETIT RENNE NEZ ROUGE

On l'appelait "Nez rouge"
Ah! comme il était mignon
Le p'tit renne au nez rouge,
Rouge comme un lumignon,
Son p'tit nez faisait rire,
Chacun s'en moquait beaucoup
On allait jusqu'à dire
Une fée qui l'entendit
Pleurer dans la nuit,
Pour le consoler lui dit:
Viens au paradis ce soir,
Comme un ange, Nez rouge
Tu conduiras dans le ciel,
Avec ton p'tit nez rouge
Le chariot du Père Noël!



LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES

1. Les anges dans nos campagnes
Ont entonné l'hymne des cieux,
Et l'écho de nos montagnes
Redit ce chant mélodieux:
Gloria in excelsis Deo! (bis)
2. Bergers, pour qui cette fête?
Quel est l'objet de tous ces chants?
Quel vainqueur ou quel prophète
Méritent ces chœurs triomphants?
3. Cet Enfant, couvert de langes,
Qui jusqu'à nous veut s'abaisser,
C'est le Christ, le roi des anges,
Venu du ciel pour nous sauver

ÇA BERGERS

1. Ça, bergers, assemblons-nous,
Allons voir le Messie;
Cherchons cet Enfant si doux
Dans les bras de Marie;
Je l'entends, il nous appelle tous,
O sort digne d'envie!
2. Laissons-là tout le troupeau,
Qu'il erre à l'aventure,
Que sans nous sur ce coteau,
Il cherche sa pâture.
Allons voir dans un petit berceau
L'auteur de la nature.

MON BEAU SAPIN

1. Mon beau sapin, roi des forêts
Que j'aime ta parure!
Quand par l'hiver, bois et gué-
rêts
Sont dépouillés de leurs attraits
Mon beau sapin roi des forêts,
Tu gardes ta parure
2. Toi que Noël planta chez nous
Au saint anniversaire,
Joli sapin, comme ils sont doux,
Et tes bonbons et tes joujoux;
Toi que Noël planta chez nous,
Par les mains de ma mère
3. Mon beau sapin, tes verts som-
mets
Et leur fidèle ombrage,
De la foi qui ne ment jamais,
De la constance et de la paix
Mon beau sapin, tes verts som-
mets
M'offrent la douce image.

3. Sa naissance sur nos bords
Ramène l'allégresse;
Répondons par nos transports
À l'ardeur qui le presse;
Secondons par de nouveaux efforts,
L'excès de sa tendresse.
4. Dieu naissant, exauce-nous,
Dissipe nos alarmes;
Nous tombons à tes genoux,
Nous les baignons de larmes;
Hâte-toi de nous donner à tous
La paix et tous ses charmes.

IL EST NÉ, LE DIVIN ENFANT

- Il est né, le divin Enfant!
Jouez, hautbois, résonnez musettes;
Il est né, le divin Enfant,
Chantons tous son avènement.
1. Depuis plus de quatre mille ans,
Nous le promettaient les prophètes:
Depuis plus de quatre mille ans,
Nous attendions cet heureux temps!
 2. Ah! qu'il est beau, qu'il est
charmant!
Ah! que ses grâces sont parfaites!
Ah! qu'il est beau, qu'il est char-
mant!
Qu'il est doux, ce divin Enfant!
 3. Une étable est son logement,
Un peu de paille est sa couchette;
Une étable est son logement:
Pour un Dieu, quel abaissement!
 4. O Jésus! ô roi tout-puissant!
Tout petit enfant que vous êtes,
O Jésus! ô roi tout-puissant!
Régnez sur nous entièrement.

Épicerie St-Boniface

248, av. de la Cathédrale

Laverie St-Boniface

543, rue Langevin
Saint-Boniface, Manitoba



Meilleurs vœux

DELAQUIS MOTORS LTD.

Tél.: bureau: 248-2078
domicile: 248-2250

Notre-Dame-de-Lourdes
Manitoba

Meilleurs vœux à tous!

Billinkoff's

Poutres, poteaux, bois de charpente, produits
asphaltés, contreplaqué, panneaux à murs,
produits créosotés, portes et châssis.

ADRESSEZ-VOUS EN FRANÇAIS À:

FERNAND ROBIDOUX

625 rue Marion, Winnipeg, Man. R2J 0K3
Au téléphone: 233-7121

CERECO INC.

offre ses meilleurs souhaits
à l'occasion de
Noël et de la nouvelle année

Michel Lagacé
et Donald Foidart

CENTRE DE RECHERCHE
ET DE CONSULTATION

575, chemin St-Mary
Winnipeg, Manitoba

Tél.: 247-6750

Meilleurs vœux!

PHARMACIE



343, AVENUE TACHÉ - SAINT-BONIFACE
Tél.: 947-0010

RAYMOND LEMAY

Mo Sound Inc.

Merci à toute notre clientèle
Musique pour toutes occasions

Maurice Lachance Tél: 744-2018
Ray Worth Tél.: 237-1600
Rod Brownlee Tél: 237-1600

Meilleurs vœux de la saison

P A.K. PENNER BUILDING CENTRE

Steinbach 326-1325, Winnipeg 284-5116
à frais virés



Traditions de Noël à travers le monde

Noël demeure sans aucun doute la fête marquée par le plus grand nombre de traditions et coutumes: la crèche à l'église, le sapin dans le salon, le bas accroché à la cheminée, le gâteau aux fruits, les tourtières et, bien entendu, l'échange de cadeaux. Ce sont là plusieurs aspects de la célébration de Noël au Canada. Ailleurs dans le monde, les traditions commémorant la Nativité varient quelque peu; à y regarder de près, les façons de fêter diffèrent sensiblement d'un pays à l'autre.

C'est évidemment à Bethléem que la fête de Noël revêt son caractère le plus historique. Toutes les dénominations religieuses se rassemblent pour prier et pour chanter des cantiques dans l'église de la Nativité, bâtie directement au-dessus de l'endroit où Jésus naquit. Si, chez nous, les célébrations commencent par la messe de minuit, elles débutent plus tôt en Norvège. Dès dix-sept heures, le 24 décembre, les cloches de toutes les églises se mettent à sonner afin d'appeler les fidèles à la prière.

Parmi les traditions du temps des Fêtes, on retrouve la décoration de l'arbre de Noël, mais pas nécessairement dans tous les pays du monde. Cette pratique nous vient de l'Allemagne; l'arbre (ou "tannenbaum") est décoré en secret et n'est allumé qu'à partir du 24 décembre, à la grande joie des enfants tout émerveillés. En Chine, on garnit un arbre de flocons de coton imitant la neige et de fleurs en papier brillamment illuminées. Quant à l'Espagne, la décoration de l'arbre n'est point une tradition.

Plusieurs pays ont des coutumes particulières. Ainsi, en Irlande, des chandelles sont allumées dans chaque fenêtre la veille de Noël et une porte demeure entrouverte en guise de symbole d'hospitalité. Dans les Philippines, les enfants portent de jolies couronnes de fleurs tropicales à leur cou. Et en Suède, on prétend que les ancêtres reviennent dans leurs foyers pour que les vivants leur préparent gîte et couvert.

Les petits Espagnols n'accrochent pas leur bas à la cheminée;

en revanche, ils cachent leurs pantoufles afin que les Rois Mages les remplissent de friandises. Cette coutume s'appelle "nacimiento". Si, au Canada, le père Noël reçoit souvent un verre de lait et des biscuits, il en est tout autrement dans des pays comme la Hollande et le Danemark. Les petits Hollandais bourrent leurs sabots de foin et de carottes pour le cheval blanc de St-Nicholas, alors que les enfants danois préparent un bol de gruau et un pot de lait à l'intention d'un personnage fantaisiste des Fêtes, le petit bonhomme Jul-Nisse qui habite dans le grenier!

Le père Noël n'arrive pas toujours dans un traîneau tiré par des rennes. Les bambins tchécoslovaques prétendent qu'il descend sur une corde d'or tenue par un ange tout de blanc vêtu. En Suisse, le célèbre personnage se nomme "Samichlaus" et s'appuie sur une canne pour distribuer ses récompenses à tous, sages ou non. Les enfants bulgares, pour leur part, reçoivent leurs cadeaux de grand-père "Koleda" (Père Noël du pays) et offrent un petit souvenir à leurs parents le 31 décembre. Belle tradition, n'est-ce pas? Enfin, on raconte qu'il n'y a pas de père Noël en Italie, mais plutôt une sorcière bienveillante qu'on appelle "Befana"; elle laisse ses étrennes devant l'âtre décoré de gracieux oliviers.

Qu'en est-il des célébrations de la Noël en France et en Angleterre? La tradition anglaise veut qu'une bûche soit placée devant l'âtre et que chaque membre de la famille s'assoie dessus avant de l'allumer. Ce rite porterait bonheur à toute la maisonnée au cours de l'année suivante. Et selon la coutume française, un personnage déguisé en Melchior (un des trois mages) se promène dans les rues pour recueillir de la nourriture destinée aux pauvres.

JOYEUSES TRADITIONS ET GAI NOËL!

Paul-François Sylvestre
Écrivain-journaliste

Quelques conseils pratiques

À l'approche de la saison des festivités, le Conseil canadien de la sécurité a quelques conseils pratiques pour tous ceux qui fêtent la Noël.

C'est l'époque où les familles se réunissent, et cela veut dire que l'on fait des voyages pour aller se rencontrer, parfois de longs voyages. Avant d'entreprendre vos voyages, le Conseil vous suggère de faire examiner soigneusement les véhicules, étant donné que peu de stations de service sont ouverts pendant la période des fêtes, et qu'il est peut-être difficile aussi de se procurer des pièces de rechange dans des situations critiques.

Les conducteurs doivent être bien reposés avant de commencer un long trajet, et pour éviter la fatigue, il faut se nourrir soigneusement.

Il faut calculer largement le temps pour le trajet en prenant en considération les conditions atmosphériques et celles de la route.

Les déjeûners ou les soirées de l'avent dans le milieu du travail sont inévitables. Le Conseil canadien de la sécurité suggère d'y faire de la modération la devise principale. Mangez avant de consommer de l'alcool, et si possible, arrangez un

transport en commun avec des conducteurs qui ne boivent pas d'alcool.

Les employeurs aideraient beaucoup en s'assurant qu'on jouisse vraiment des fêtes de la compagnie, c'est-à-dire qu'on rentre par la suite sain et sauf chez soi.

À la maison, la prévention contre les incendies est la chose la plus importante à cette époque de l'année. Il faut choisir un arbre de Noël récemment coupé, le tailler diagonalement dans le tronc, le mettre dans de l'eau, et le sortir de la maison aussitôt que possible après les fêtes, car un arbre sec constitue un risque d'incendie.

Vérifiez toutes les décorations électriques que vous avez gardées des années passées. Attention aux douilles craquelées, aux fils effilochés et aux raccords défectueux. Ne laissez jamais les décorations allumées si vous n'êtes pas à la maison, même pour un court laps de temps.

Après l'ouverture des cadeaux, jetez immédiatement les enveloppes, boîtes et cartons. S'il y a des enfants dans la famille, apprenez-leur à ne pas éparpiller les nouveaux cadeaux sur le sol car on pourrait trébucher.

À cette époque de l'année, il est utile de vérifier le fonctionnement de tous les détecteurs de fumée de la maison.

Un Noël en sécurité est un Noël d'autant plus joyeux!

BONNE ET HEUREUSE ANNÉE
AUTOPAC WINDSHIELDS

Lorette Garage Ltd.

RÉPARATIONS AUTOMOBILES

576, CHEMIN DAWSON
LORETTE, MANITOBA

TEL.: LORETTE 878-2261
WINNIPEG 284-5823



340, boulevard Provencher
Saint-Boniface
Tél.: 233-7423

Meilleurs vœux à tous
du C.A. et des employés
de l'A.C.M.

Souhaits de bonheur

de

Fern, Cory, Albert, Linda, Charlie,

SOUTHDALE

COIFFEURS POUR HOMMES

Centre d'achat Southdale
35, boulevard Lakewood
Winnipeg
Tél.: 256-8578

Meilleurs vœux de la part
des familles Pelland

TRAITEURS

PELLAND CATERING LTD

161, boul. Provencher
Saint-Boniface Tél.: 247-3319



Spécialité: gâteaux de noces,
repas pour toutes occasions

Le Conseil du village de Sainte-Anne-des-Chênes



Roger Smith, maire; Norman Lavack,
Gilbert Pattyn, Denis Grégoire et
Gilles Nault, conseillers.

À TOUS LES LECTEURS DE LA LIBERTÉ JOYEUX NOËL

Puisse l'Étoile de Noël vous guider,
tout au long de la nouvelle année,
vers Celui qui apporte bonheur,
paix et amour!

Les Soeurs des Saints Noms
de Jésus et de Marie
de la province du Manitoba

Joyeux Noël
et
bons souhaits pour la
Nouvelle Année

LE CLUB LA VERENDRYE

- Club privé
- carte de membre requise

614, rue Des Meurons, Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

Renald Parent et le personnel

désirent souhaiter à leurs nombreux
clients et amis
Joyeux Noël et une bonne année



PARENT SEED FARM LTD.

Tél.: 737-2625, Saint-Joseph

Fournisseurs de semences
de première qualité depuis 1967.

Niverville
338-4438

Winnipeg
284-0770



Joyeux Noël

Bonne Année

Meilleurs souhaits de la saison



LA FONDATION RADIO SAINT-BONIFACE INC.

Peur de se faire prendre

"Les gens ne se font pas de soucis pour conduire en état d'ébriété, ils ont seulement peur de se faire prendre" - c'est le titre d'un article publié dans LA PREVENTION AU CANADA par le Conseil canadien de la sécurité. Réfléchissons-y avant qu'il ne soit trop tard.



"Buvons encore un dernier coup. À la santé, la vie et tout!"

Une grande étude patronnée par l'Administration nationale de la sécurité routière des États-Unis (The U.S National Highway Traffic Safety Administration) montre que les lois qui sont censées être préventives en appliquant de lourdes pénalités aux conducteurs en état d'ébriété ou aux facultés réduites, n'ont, aux yeux du public, de l'effet qu'en rapport avec les risques qu'il court d'être pris.

C'est ce que révèlent aussi les résultats de l'étude faite par H. Laurence Ross, de l'Université de New York laquelle a été publiée récemment par l'Association américaine des administrateurs des véhicules à moteur dans son bulletin (the American Association of Motor Vehicle Administrators).

Les sévères pénalités comme celles imposées par les lois du genre scandinave, pour la conduite en état d'ébriété ne sont simplement pas efficaces comme prévention. Ces lois ayant leur origine en Suède et en Norvège définissent l'intoxication et la réduction des facultés physiques en termes de concentration déterminée de l'alcool dans le sang, et fixent de lourdes contraventions ou l'emprisonnement, plus la suspension du permis de conduite, généralement à partir de la seconde infraction.

Au début, le public a peur de se faire arrêter et réagit en conséquence, mais comme le temps passe et que les gens constatent qu'il y a peu de risque de se faire prendre ou s'ils sont pris, de subir une sanction pénale, alors le pourcentage de conducteurs en état d'ébriété augmente à nouveau et on ne peut bientôt plus compter le nombre d'accidents mortels.

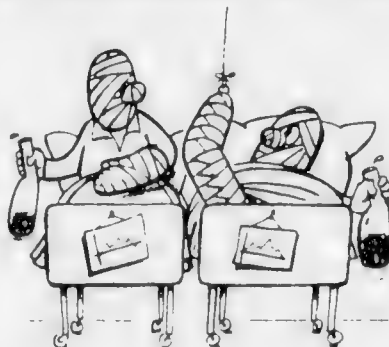
Ross dit que ces lois peuvent même être contre-productives par le fait qu'entre l'infraction et la sentence il s'écoule un temps qui dissocie la sanction du crime. À la première infraction, la police peut hésiter à porter une accusation, surtout dans des cas limites, ou bien même elle peut être disposée à négocier.

Ross analysait des exemples de loi et d'accident mortel en Norvège, en Suède, en Nouvelle-Zélande, en Australie, en Grande-Bretagne, en Hollande, en

France, en Autriche, en Tchécoslovaquie, en Allemagne de l'Ouest, en Finlande, au Danemark, aux États-Unis et au Canada, et il conclut que même les interventions préventives les plus réussies semblent avoir perdu au bout de quelques années tout leur avantage.

Ces faits selon l'interprétation de Ross signifient que les risques d'une sanction pénale sont trop minimes pour exercer un effet préventif important et il suggère qu'il faut développer la perception du public de l'application de la loi sur un grand éventail conjointement avec les délits "graves, certains et rapides".

Il dit que pour créer cette impression on devrait publier les arrestations et les condamnations définitives et sanctionner administrativement les contreve-



Voici que le matin sous les bandages blancs, l'on voit que les flacons ont changé entretemps!

nants primaires, c.-à-d. suspendre à leur condamnation leur permis de conduire pendant quelques semaines.

Ainsi, les conducteurs qui courent un plus grand risque d'être pris et de faire face à une suspension de rigueur réfléchiraient à deux reprises, tandis que les contrevenants primaires ne risqueraient pas de pénalité disproportionnée, ou ne pourraient pas s'en sortir sans pénalité du tout.

Ross révisait le programme de contre-attaque contre la conduite en état d'ébriété, institué en 1978. Les camions ambulants d'alcootest, les arrêts-surprise sur la route et l'intense publicité ont, dit-il, convaincu les conducteurs que les risques de se faire prendre et d'être condamnés sont élevés. De même, tout agent de police peut suspendre sur-le-champ un permis de conduire pour 24 heures, sans test, sans arrestation et sans procès. Des rapports montrent qu'en instituant le programme on a atteint une réduction de 20% d'accidents mortels des véhicules à moteur à partir de décembre 1980.

Des études faites auparavant par le Conseil canadien de la sécurité semblent appuyer les conclusions de Ross. "L'étude d'Edmonton" vieille de 10 ans, par exemple, établit un rapport étroit entre la diminution de la consommation d'alcool chez les conducteurs et une campagne d'intense publicité et une application plus rigoureuse et plus évidente de la loi.

Teffaine, Monnin, Hogue et Teillet

AVOCATS ET NOTAIRES

R.E. TEFFAINE, C.R., M. MONNIN,
A.J. HOGUE, L.V. TEILLET, C. SHARP

Meilleurs Voeux à tous!

JOYEUX NOËL



Norbert et Laurette Tétrault,
propriétaires.

Heureux d'avoir pu
vous servir en 1981

Paul et Roger PHANEUF

Barbier - coiffeur
194, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba

**Au plaisir de vous revoir
en 1982**

Joyeux Noël
Bonne et heureuse année
du
Gérant et du personnel

DIAMOND

Service de messagerie
Tél.: 475-2226 ou 475-2961
94, Trottier Bay Winnipeg

AAA Overnite Automobile Service Ltd
510, boulevard Provencher, Saint-Boniface
Tél.: 233-4379

Joyeux Noël
et
Bons souhaits pour la
nouvelle année
de la

Direction, le gérant et le personnel de

**La Caisse populaire de
Lourdes**



à votre service
Lourdes: 248-2332
Saint-Léon: 744-2067

JOYEUX NOËL
ET
BONNE HEUREUSE
ANNÉE À TOUS
DE



186, angle des rues Goulet et Kenny
Téléphone: 237-0925

Nous souhaitons à tous,
nos amis les bienfaits de
l'époque des Fêtes et
une nouvelle année
prospère



Ernst, Liddle & Wolfe Ltd.

AGENTS D'ASSURANCES ET FINANCIERS
PROPRIÉTÉ IMMOBILIÈRE -
HYPOTHÈQUES - ESTIMATIONS

210-387, avenue Broadway,
Winnipeg, Manitoba

**Meilleurs voeux de la
saison des fêtes**

de
Bernice et George Knockaert
et le
personnel
de

**Saint-Claude
Motor Hotel**

Saint-Claude
Tél.: 379-9912

**BONNE ET HEUREUSE
ANNÉE**



775-0101

Nous desservons
Saint-Boniface et Saint-Vital

Réfléchir sur Noël, avec saint François d'Assise

"Le peuple qui marchait dans les ténèbres a vu une grande lumière; sur les habitants du sombre pays une lumière a resplendi" (Isaïe: Ch. 9, 1). L'Avent nous prépare à la rencontre avec le Christ avec une invitation débordante de joie. Ce temps d'attente du mystère de l'Incarnation se rapporte à trois événements, i.e., la naissance temporelle et historique du Sauveur, son avènement spirituel dans les âmes, qui est l'essence propre du mystère de Noël, et son avènement comme juge à la fin des temps (véritable attente de l'Église).

Si l'Avent nous fait goûter la joie de savoir que le Rédempteur viendra, Noël nous fait goûter la joie de le posséder. Le Christ nous est promis comme la lumière. "Lumière intime que Marie, la première, connut à Bethléem" (Père Fader, s.j.). Lumière qui s'étend d'année en année par un cercle d'adorateurs devenus plus nombreux. Lumière qui sera totale à la fin des temps. Noël, ce n'est pas seulement la fête de la plus grande joie; c'est aussi la fête de la plus grande pauvreté... Conciliation paradoxale rendue possible, un jour, par ce grand serviteur de Dieu, par cette étoile de la paix, ce semeur d'espérance qui naquit à Assise, en Italie, en 1182.

"La Lumière du ciel a brillé; un nouvel astre s'est levé. Saint François nous est apparu..." (Extrait d'une antienne de la liturgie franciscaine). Fils d'un riche marchand d'Assise nommé Pierre Bernardone, François, après une jeunesse obsédée par la gloire, entendit l'Appel irrésistible du Christ de St-Damien. Visité par la grâce, il se dépouilla de tout pour suivre "Jésus pauvre". Il avait vingt-quatre ans. Trois ans plus tard, en 1209, une page d'Évangile lui traça sa voie: vie de dépouillement, de jeûne, de prédication, de prière, de méditation et de fraternité avec tous. François demeura diacre toute sa vie, car il se croyait indigne de recevoir l'onction sacerdotale. Après avoir fondé les trois Ordres franciscains, il reçut les stigmates de Jésus crucifié en 1224, i.e., deux ans avant sa mort. Depuis 800 ans, la lumière projetée par François continue d'illuminer notre vie. La flamme portée par le "hérald de Dame Pauvreté" brûle toujours sur notre monde.

Pour François d'Assise, devenu le messager d'amour de Dieu, Noël était le "geste des fêtes". "Il la célébrait, d'écrire son premier biographe, Thomas de Celano, "avec une joie ineffable... car en ce jour Dieu s'était fait petit enfant... comme tous les enfants des hommes"... Le chevalier de Notre-Dame aimait beaucoup la "Poverella" ou "la chère pauvre petite Vierge". Pour lui, elle était: la Vierge du silence; la Vierge à l'écoute; la Vierge dans l'attente. Il ne pouvait réprimer ses pleurs à la pensée de la misère dont souffrit Marie lors de la naissance du Sauveur. "La pauvreté, à ses yeux, était une vertu royale, puisqu'elle avait brillé d'un tel éclat chez un Roi et chez une Reine". Le profond recueillement de François, son intense contemplation et son imitation de Jésus-Enfant aboutirent donc à la représentation de la crèche, véritable enchantement de Noël. Une autre tradition très populaire nous vient également du troubadour d'Assise. C'est la coutume de chanter en langue populaire ces ballades et ces berceuses que l'on appelle des noëls.

Il faut contempler l'Incarnation avec l'humilité de François, afin de mieux comprendre le sens du grand mystère de Noël. Selon Thomas de Celano, le témoin du Seigneur voulut célébrer la fête de Noël à Greccio, en l'an 1223. François fit demander son grand ami, le seigneur Jean Vellita, afin que ce dernier puisse s'occuper des préparatifs nécessaires. "Je veux évoquer en effet le souvenir de l'Enfant qui naquit à Bethléem et de tous les désagréments qu'il endura dès son enfance; je veux le voir, de mes yeux de chair, tel qu'il était, couché dans une mangeoire et dormant sur le foin, entre un boeuf et un âne". Le saint agit sans doute par inspiration, car les quatre Évangiles ne font aucune mention de ces animaux. L'esprit de foi de François n'est pas rigoriste en ce qui regarde le sentiment populaire. Il peut rejoindre la Tradition et concrétiser ces paroles prophétiques d'Isaïe: "Le boeuf reconnaît son bœuvier et l'âne la crèche de son maître" (Ch. 1, 3). De plus, les bêtes de somme d'un habitant de Greccio du Moyen-Âge étaient le symbole de son capital et de son avoir.

"Hommes et femmes, les gens de pays, l'âme en fête, préparent chacun, selon ses possibilités, des torches et des cierges pour rendre lumineuse cette nuit qui vit se lever l'Astre étincelant éclairant tous les siècles... Là vraiment la simplicité était à l'honneur, c'était le triomphe de la pauvreté, la meilleure leçon d'humilité; Greccio était devenu un nouveau Bethléem. La nuit se fit aussi lumineuse que le jour... Les foules accoururent, et le renouvellement du mystère renouvela leurs motifs de joie. Les bois retentissaient de chants et les montagnes en répercutaient les joyeux échos. Les frères chantaient les louanges du Seigneur, et toute la nuit se passa dans la joie. Le saint passa la veillée debout devant la crèche, brisé de compassion, rempli d'une indicible joie. Enfin, l'on célébra la messe sur la mangeoire comme autel, et le prêtre qui célébra ressentit une piété jamais éprouvée jusqu'alors". Saint Bonaventure, docteur de l'Église et deuxième biographe de François, prend bien soin de nous faire remarquer dans "Legenda Major" que la permission d'avoir un autel portatif avait été obtenue de Rome. Par parenthèse: "Legenda" ne signifie aucunement un fait fabuleux ou légendaire, selon l'interprétation de certains écrivains sceptiques, comme Edmond Rostand. Conformément à l'étymologie, ce mot signifie au Moyen-Âge, un récit destiné à la lecture.

"François revêtit la dalmatique, car il était diacre, et chanta l'Évangile d'une voix sonore. Sa voix vibrante et douce, claire et sonore invitait tous les assistants aux plus hautes joies. Il prêcha ensuite au peuple et trouva des mots comme le miel pour parler de la naissance du pauvre Roi et de la petite ville de Bethléem. Parlant du Christ Jésus, il l'appelait avec beaucoup de tendresse "l'enfant de Bethléem", et il clamait ce "Bethléem" qui se prolongeait comme un bémol d'agneau; il faisait passer par sa bouche toute sa voix et tout son amour...

Au nombre des grâces prodiguées par le Seigneur en ce lieu, on peut compter la vision admirable dont un homme de grande vertu (le seigneur Vellita) reçut alors la faveur. Il aperçut couché



Le Comité du 8e Centenaire de la naissance de saint François d'Assise, pour la province de Québec, a demandé à l'artiste québécois bien connu, Claude Lafortune, l'auteur de l'Évangile en papier, d'apporter sa précieuse collaboration afin de faire un succès de l'Année de François. La page-couverture de la Revue franciscaine, le poster, les cartes de correspondance et le magnifique album "François d'Assise" (avec texte d'Henriette Major), sont l'oeuvre de ce concepteur audio-visuel, remarquable par ses talents de dessinateur, de créativité, d'originalité et d'exécution.

Voici comment le Comité du Centenaire présente cette oeuvre "naïve, sobre, suggestive" de Claude Lafortune: "L'auteur veut donner le goût de François: son intériorité, sa simplicité, sa tendresse et sa bonté. Le soleil signifie le rayonnement du coeur du Christ dans le coeur de François. Les marguerites qui tombent des mains du saint symbolisent la gratuité qui le caractérise".

dans la mangeoire un petit enfant immobile que l'approche du saint parut tirer du sommeil". Bonaventure, historien et fils spirituel de François, trouve cette vision "accréditée par la sainteté du témoin et confirmée par la vérité qu'elle exprime". Franz Weyergans, après avoir puisé dans les sources franciscaines les plus authentiques, relate que le seigneur Vellita de Greccio raconta plus tard qu'il avait vu au début de la messe un petit enfant dans la mangeoire. François s'était approché puis l'enfant lui avait souri en ouvrant les bras. Le saint le pris sur son coeur, puis "l'enfant passa longuement sa petite main sur la joue rugueuse du père". Ensuite, François le déposa et tout redevint normal comme avant.

À l'issue des solennités de cette nuit mémorable, chacun rentra chez soi, l'âme encore remplie d'allégresse et d'euphorie. Les frères et les gens de Greccio et de la région avaient bien représenté les anges et les bergers, en se faisant ambassadeurs et porteurs de joie, d'espérance et de Bonne Nouvelle. L'Enfant de Bethléem sût être reconnaissant et généreux. "On conserva du foin de la crèche "afin que Yahweh guérisse le bétail, si grande est sa miséricorde". En effet, beaucoup d'animaux de la région, atteints de diverses maladies, mangèrent de ce foin et furent guéris. Bien mieux, des femmes qui, au cours d'enfante-ments laborieux et pénibles, se munirent de quelques brins, accouchèrent heureusement. Des foules d'hommes et de femmes purent de la même façon recouvrer la santé" (Thomas de Celano).

Si François vivant aujourd'hui, en ce monde secoué par des doutes et des négations, peut-être qu'en sa qualité de metteur en scène averti et réaliste, mystique et spirituel à la fois, il apporterait des modifications valables à la formation d'une crèche vivante et moderne... Peut-être que les accessoires et les décors seraient adaptés selon le vécu des gens et les nécessités du temps... Si François vivait aujourd'hui, en ce siècle où le matérialisme et la technologie règnent en rois et maîtres, peut-être que ses prédications et ses périple les conduiraient à "dresser sa tente", puis à "monter sa crèche" à divers points du globe, avec l'aide d'autres Jean Vellita, transformés en de nouveaux messagers, fous comme lui de l'amour et du pardon de Dieu...

Comme François serait accueilli à bras ouverts par Mère Teresa, qui continue d'apporter tant de réconfort et de dignité humaine aux abandonnés, aux parias, aux lépreux et aux mourants de Calcutta! Comme François sentirait toute la chaleur de l'accueil fraternel et de la bonté joviale de Dom Helder Camara, qui prêche et pratique la pauvreté personnelle et collective, en juxtaposition avec la justice sociale, afin de soulager les très pauvres des quartiers misérables de Bahia et des bidonvilles affreux de Recife! Comme il serait heureux et ravi au contact de la charité fraternelle et de la générosité magnanime de l'abbé Pierre, qui a su faire de clochards endurcis, de sans-logis et de mal-aimés, des "ressuscités", regroupés pour le bien de la société en "Chiffonniers d'Emmaüs"! Comme il serait envahi de bonheur et de sérénité en dialoguant avec Jean Vanier, qui par la non-violence, le don de soi et la confiance, sait montrer le chemin du coeur aux moins fortunés et aux handicapés, à l'Arche de Trosly!

N'est-ce pas que ce maître spirituel et cet artisan de paix que fut le Poverello d'Assise nous aide, par sa simplicité, son humilité, son lyrisme, sa bonté et son ingéniosité, à mieux comprendre la beauté et la valeur de la naissance de notre divin

Sauveur? La crèche de Noël a donc une valeur réelle et très significative. L'Église, comme nous le rappelle Vatican II ou les seize documents conciliaires, "continue d'encourager religieusement ce qui, dans le passé a été décidé quant au culte des images du Christ, de la bienheureuse Vierge et des saints". De plus, elle a toujours estimé l'art, surtout l'art sacré. "L'Église n'a jamais considéré aucun style artistique comme lui appartenant en propre, mais selon le caractère et les conditions des peuples, et selon les nécessités des divers rites, elle a admis les genres de chaque époque..." Elle a, de plus, prodigué ses encouragements aux artistes qui veulent imiter le Dieu créateur, pour l'édification et la piété des fidèles. Les positions trop intransigeantes qui empêcheraient la croissance et la montée des "adorateurs" vers la Lumière sont à réprocher. Il faut donc progresser, comme le veut Vatican II, en se conformant aux conditions de notre temps, tout en respectant la sainte tradition."

L'humble frère mineur que fut François avait une grande vénération pour le Pape en qui il voyait la présence visible du Fils de Dieu sur la terre. Les messages de Noël que nous ont livrés les papes (dont certains furent Tertiaires), depuis l'avènement de la radiophonie et de la télévision, prolongent les effets rayonnants de l'enseignement de François, soleil du Christ, sur l'univers. Jean-Paul II annonce lui aussi un Évangile d'amour et de justice avec une conviction profonde, une foi éprouvée et un charisme apostolique. Son message de Noël, lors de sa première Messe de minuit télévisée en 1978, contient un langage de compréhension et de fidélité envers la Vierge Marie et l'Enfant Jésus que saint François d'Assise aurait béni de tout son coeur aimant. Le Souverain-Pontife décrit la Nativité du Christ comme un événement d'excellence et comme un "grand jour". Écoutons-le avec attention. "Dans le silence de la nuit se sont fait entendre les vagissements du nouveau-né. Expression perpétuelle des fils de la terre, et en même temps, c'est le Ciel qui s'est fait entendre... Le Sauveur nous est né... Ce qui arrive dans la crèche, dans la grotte creusée dans la roche, a une dimension d'une profonde intimité. C'est quelque chose qui se produit entre la mère et celui qui va naître. Personne d'étranger n'y a accès. Même Joseph. Le charpentier de Nazareth est un témoin silencieux. Elle, seule, est pleinement confiante dans sa maternité. Elle, seule, comprend ce que signifie au juste le cri de l'enfant. La naissance du Christ est avant tout son mystère à elle, son grand jour. C'est la fête de la mère. Et c'est une étrange fête, sans aucun signe de la liturgie de la synagogue, sans lecture de prophètes et sans chants de psaumes". Le Saint-Père conclut en disant que les cris du "tout petit enfant", qui est le Fils éternel, le Verbe de Dieu, la Lumière née de la Lumière... et qui a pris chair et s'est fait homme, doivent atteindre les confins de la terre.

Du 2 au 4 octobre 1981 se sont ouvertes à Rome et à Assise les grandes célébrations qui dureront jusqu'à la fin de 1982, à l'occasion du huitième centenaire de la naissance de saint François. Elles furent présidées par le secrétaire d'état du Vatican, le cardinal Agostino Casaroli. Le message du Pape, enregistré au préalable, fut transmis par radio. Plus de 20,000 franciscains du monde entier se réunirent sur la place St-Pierre pour prier. M. Sandro Pertini, du Parti socialiste et président de l'Italie, se rendit à Assise le 4 octobre avec les principaux chefs politiques de la république. Ces fêtes solennelles ont permis la reconnaissance positive et officielle, par les autorités politiques et religieuses de notre époque, de l'oeuvre pacifique du "hérald de la Paix", dont la fidélité à sa devise, "Pax et Bonum" (Paix et Bien) demeura toujours inébranlable.

Oui, François est bien cette nouvelle lumière qui apparaît et qui éclaire la terre à l'aurore du soleil levant. Il saura comme jadis au Moyen-Âge parler au monde d'aujourd'hui par la charité fraternelle, par le service de la Parole, par le partage et par la solidarité envers les pauvres. Que tous, en ce Noël historique de l'an 1981, jeunes et vieux, sans oublier les Tertiaires de l'Ordre franciscain séculier de la Fraternité de sainte Rose de Viterbe de St-Boniface, se mettent à l'écoute de Dieu comme la Vierge Marie et François, en répondant à l'Amour par l'amour, afin de révolutionner leurs vies et de se convertir. Comment peut-on comprendre cet amour du Seigneur que fut François sans changer son coeur de pierre en un coeur de douceur, d'humilité et d'abnégation... Que cette année du huitième centenaire soit un stimulant à persévérer dans nos expériences et projets spirituels, en marge de l'Évangile, à l'exemple du Petit Pauvre d'Assise. Faisons-nôtre cette supplique émouvante de Jean-Paul II:

"Aide-nous, Saint François, à rapprocher le Christ de l'Église et du monde d'aujourd'hui.

Aide-nous à résoudre toute chose à la manière évangélique afin que le Christ lui-même puisse être "Voie, Vérité, Vie" pour l'homme de notre temps".

Priscille Cormier

**Dieu s'est plu parmi les humains,
les siens!**

**Les Oblats du Manitoba
vous souhaitent un Noël plaisant
parmi les vôtres!**

**Que chaque jour de 1982
voit grandir en vous
la liberté et la joie
d'être humain comme Jésus-Christ!**

**Les Missionnaires Oblats
de la Province du Manitoba**



LA SOCIÉTÉ RADIO-CANADA



peinture de Hélène LEMAY

Souhait
À ses auditeurs et téléspectateurs
un très joyeux Noël et
une bonne année

NOËL

« Le voyage magique de Noël est d'une intensité, d'une magie incroyables.
Toujours nouveau, toujours à découvrir, toujours à célébrer. »



Les Caisses populaires du Manitoba vous souhaitent,
en cette saison des fêtes, de goûter pleinement la joie et
l'émerveillement de l'enfant qui contemple le NOUVEAU NÉ.

LES CAISSES POPULAIRES DU MANITOBA



LIRE, C'EST S'INSTRUIRE



180, boul. Provencher

GILLES LANDRY
PROPRIÉTAIRE

TÉL: 233-3407

ASSURANCES
D'ESCHAMBAULT
136, BOULEVARD PROVENCHER
GILBERT D'ESCHAMBAULT
247-4816

LA LIBERTÉ

"Paraît depuis 1913"

Tirage: 12,900

VOL. 69 No 35 SAINT-BONIFACE jeudi 17 décembre 1981

Le Centre Laurent Son utilité n'est plus à démontrer

Dans notre société de consommation, les extrêmes se côtoient bien souvent. Certains ont des vêtements dont ils ne savent plus que faire, parce que pour une raison ou pour une autre, ils ne portent plus. Pendant ce temps le voisin, lui, à cause de circonstances parfois indépendantes de sa volonté, ne sait pas comment s'y prendre pour vêtir les membres de sa famille.

Deux problèmes bien différents, mais pour ces personnes une même solution s'offre à eux: Le Centre Laurent 380, avenue Taché. Ce centre dirigé par deux Soeurs Grises, Sr Geneviève Rocan et Sr Alice Perrin, aidées d'une vingtaine de bénévoles, résoudra votre problème si différent soit-il.

Tout cela a débuté il y a déjà quelques années. À cette époque des personnes apportaient des vêtements pour les plus démunis à la maison provinciale des Soeurs Grises, mais avec le temps de plus en plus de gens faisaient de même. Il fallait donc trouver un local où il serait possible de regrouper tous ces vêtements et accueillir les gens dans le besoin. D'autant plus qu'il y a deux ans, un nombre croissant de réfugiés, surtout du Vietnam, arrivaient dans la région. Maintenant ces réfugiés subviennent assez bien à leurs besoins.

Malgré tout, le Centre continue à recevoir une trentaine de personnes par jour de ce temps-ci. Et ce de toutes nationalités car la pauvreté ne tient pas compte de la pigmentation de la peau. C'est une période

considérée comme normale, car selon Sr Rocan, avant la rentrée des classes à la fin d'août le Centre pouvait accueillir jusqu'à 80 personnes par jour.

Pour Sr Rocan, l'accueil est l'objectif prioritaire "Il est important d'accueillir les personnes avec dignité. Il faut rester dans l'esprit de la congrégation qui est d'exprimer la bonté envers les plus démunis", dit-elle. Sr Rocan ne tarit pas d'éloges envers les bénévoles oeuvrant au Centre. "Au Centre la personne est très importante. Il faut donc des bénévoles désireux de se donner et ayant un très grand respect de la personne. Nos bénévoles travaillent dans l'esprit de mère d'Youville, soit soulager avec amour", ajoute Sr Rocan convaincue. Ces personnes qui agissent à titre de bénévoles se cherchaient parfois un moyen d'aider, de se rendre utiles, soit à la suite de la perte d'un être cher ou bien en attente d'un travail. Le Centre leur en offre l'occasion.

Les gens sont mal à l'aise la première fois qu'ils se rendent au Centre. C'est tout à fait normal, personne n'aime faire étalage de sa misère. Ils sont de temps à autre conduits au Centre par un travailleur social, dans les cas par exemple de personnes sortant de l'hôpital avec des vêtements en mauvais état. Parfois même, des personnes viennent pour d'autres au début en espérant que petit à petit, ils les convaincront de venir eux-mêmes. Mais les gens qui se

suite à la 5



Soeurs Geneviève Rocan et Alice Perrin

Le cahier spécial de Noël

Les lecteurs trouveront dans la deuxième section de l'édition de cette semaine, le cahier spécial de Noël. Vous y retrouverez en plus des vœux des différentes personnalités de la scène canadienne et manitobaine, les textes des étudiants du collège secondaire et de l'école du Précieux-Sang. Les étudiants y expriment ce que cette fête représente pour eux, et aussi, comment, s'ils en avaient le pouvoir, ils tenteraient de régler les grands problèmes de notre société.

À tous un joyeux Noël

Au sommaire

- Dans son COMMENTAIRE, Jean de Lotinville parle de l'année 1981 qui s'achève, mais est-ce vraiment une bonne année?
- Dans une entrevue, Mme Alice Labelle explique pourquoi la FADOM devient la FAFM.
- Grâce au réseau de diffusion par satellite des Franco-Manitobains pourraient avoir accès à un plus grand choix d'émissions françaises à la radio et à la télévision.
- Dans INTERROGATION, Claude Blanchette nous rappelle que Dieu a fait sa demeure en chacun de nous.
- Cette semaine, Henri Létourneau raconte la suite de son récit sur les aventures de Ti-Jean Lamousse.



C'est la jeune Nathalie Gagnon, qui a procédé au tirage du gâteau aux fruits, lors du Festival du jouet au centre culturel. L'heureuse gagnante fut Mme Irène Hamelin.



Félicitations à l'école de Lorette,
équipe championne de Sporama 1981
Félicitations aussi aux 14 autres écoles participantes

COMMENTAIRE

1981 - une bonne année...

Le général Boulanger, général français, qui vécut de 1837 à 1891, est une figure assez comique de l'Histoire de France. Vers 1886, il devint extrêmement populaire en son pays où les choses n'allaient pas très bien, et réussit à rallier les mécontents. Il fut populaire, et un musicien quelconque a même composé une "marche" justement intitulée "la marche du général Boulanger". Léon Daudet écrivit un jour que ce qui faisait la popularité du général, c'est qu'il n'avait pas de programme... L'épopée fut de courte durée. Il esquaissa un coup d'État qui faillit, et il dut s'enfuir en Belgique où, nous dit la chronique, il se suicida sur la tombe de sa maîtresse.

• • •

Ces mois derniers, le ministre des finances du Canada, monsieur Allan MacEachen, nous a servi un budget qui désespère les experts comptables. L'on ne réussit pas à s'y retrouver. Mardi dernier, la "Canadian Federation of Independent Business" a publié une page entière dans les grands journaux, titrant "Le budget MacEachen n'est pas ce qu'il semble être". C'est un document sournois, tortueux (peu honnête), qui nous a presque bernés. La "Canadian Federation of Independent Business" est une organisation à but non lucratif qui groupe plus de 63,000 petites et moyennes entreprises qui emploient au-delà d'un million de Canadiens.

L'année 1981 n'aura pas été rose, sauf pour les banques et certaines multinationales dont les profits ont été énormes. Les groupes ont réagi, l'Opposition aux Communes a réagi. Il y a eu des manifestations, des "marches" sur Ottawa, des lettres aux journaux, des discours, des appels aux stations de radio. Rien. Les politiciens, qui se sont eux-mêmes votés de fortes hausses de salaires et ont pris toutes sortes de précautions quant à leurs pensions et à leurs dépenses exemptes d'impôt, ne savent pas quoi faire. Aux dernières nouvelles, le ministre fédéral des finances a dit vouloir se pencher sur la question des profits exorbitants des banques. L'année se termine dans le marasme. Les banques ont recueilli au cours de l'année se terminant le 31 octobre, plus d'un milliard sur le dos des citoyens. Les syndicats, qui rêvent en couleur, les agriculteurs qui sont en difficultés, les hypothéqués, qui ne savent pas si leurs meubles seront sur le trottoir demain, les consommateurs en général, sont dans l'anxiété. C'est l'année 1981, dont plusieurs se souviendront.

Inutile de revenir sur les mises à pied, les fermetures d'usines, les faillites d'entreprises, les fermes abandonnées, le petit homme sans emploi. On en a déjà parlé.

• • •

Il y a eu la mise en boîte du Québec par les chefs québécois d'Ottawa et les provinces anglaises. Il y a la frustration extrême du premier ministre québécois René Lévesque, qu'une faction activiste de son propre parti a violemment attaqué au cours du congrès de la fin de semaine du 5 de ce mois. Au moment où ces lignes sont écrites, M. Lévesque, après 20 ans de dévouement à sa cause, doit réfléchir et décider de son avenir. Son retrait de la vie politique satisferait bien ses adversaires - pour ne pas dire ennemis - d'Ottawa. M. Lévesque s'est dit d'avis que le brouhaha au congrès a été orchestré par des "manifestants professionnels". Il y avait là, à ce que l'on a rapporté, deux représentants du Front de libération de la Palestine, et Paul Rose, du F.L.Q. (Front de libération du Québec), emprisonné depuis la "crise d'octobre" (1970), qui y était, reçut une ovation extraordinaire. L'on ne sait pas si le correspondant au Canada de l'agence Tass a suivi les délibérations...

Il y a eu, il y a eu... Le spectacle de 1981 dans le Monde n'est pas reluisant. Récession au Canada et aux États-Unis. Chômage dont le

taux augmente dans plusieurs pays d'Europe, manifestations monstres en Europe contre l'armement nucléaire, guerre entre l'Iran et l'Irak, assassinats massifs perpétrés par le vieux fou de Téhéran, avènement de gouvernements socialistes en France et en Grèce... Et oui! renversement du gouvernement conservateur au Manitoba par les néo-démocrates qui ont fait des promesses dont celle d'un contrôle des loyers. Aux dernières nouvelles, le ministre des finances du Manitoba, M. Vic Schroeder, dit que la taxe de vente (et d'autres taxes) devront être augmentées. Et l'on vient d'annoncer que les tarifs de l'Hydro Manitoba, gelés pendant cinq ans, en 1979, seront "dégelés" et que les services de cette entreprise de la Couronne coûteront plus cher.

Et la constitution. J'allais l'oublier. On en a tellement parlé. Les gens en ont marre. Les féministes ont jubilé lorsque le gouvernement fédéral a donné au Manitoba un Lieutenant-Gouverneur féminin.

• • •

Pour en revenir aux choses sérieuses. La vente des voitures a périclité au cours de l'année, particulièrement au cours des derniers mois. Le prix de l'essence, du pétrole, a augmenté. Tout va très bien, Madame la Marquise...

L'on vient d'annoncer la fermeture à brève échéance d'usines importantes en Ontario, dont des succursales de la Société International Nickel. La société Inco subit les contrecoups d'une baisse de la demande de nickel. À Thompson, au Manitoba, les travailleurs de la succursale locale sont en grève... En Saskatchewan, la direction de la société Eldorado Nuclear annonce la fermeture de ses installations au mois de juin. Une petite ville, de 3,000 habitants appelée Uranium city, dépend entièrement de sa mine d'uranium et deviendra un village fantôme à brève échéance.

Par ailleurs, en 1981, le sport de la grève s'est poursuivi. Chauffés à blanc, ne sachant souvent pas pourquoi ils votent en faveur de la grève, les travailleurs ont perdu du salaire qu'ils ne récupéreront pas avant peut-être des années. Les chefs syndicaux, entre-temps, sont confortablement assis à leur pupitre et touchent de gras salaires.

Le taux de chômage a dépassé sept et demi pour cent au Canada. Le gouvernement demeure dans la plus profonde inertie. Les dirigeants fédéraux attendent Godo. Les politiciens, confortablement installés dans leurs luxueux fauteuils, n'ont pas à s'inquiéter.

• • •

Les transporteurs aériens ont demandé à la commission des transports le droit d'augmenter, une fois de plus, leurs tarifs... il en coûtera, si la commission est d'accord, \$362, comparativement à \$330 présentement, pour un billet aller-retour de Winnipeg à Toronto. Les passagers empruntant Air Canada, de Winnipeg à New York, voyageant en classe dite "économie", devront déboursier \$504 comparativement avant l'augmentation, à \$458. Les tarifs d'Air Canada, de CP Air et PWA, augmenteront donc. Je frissonne à l'idée de ce que pourra être le prix de mon prochain billet entre Winnipeg et Paris.

Enfin, selon des rumeurs répandues par le syndicat regroupant les employés du commerce et de l'alimentation, certains supermarchés réduiront leurs heures d'ouverture après la saison des Fêtes. Cela signifiera la mise à pied de 1,500 ou 2,000 employés à mi-temps de ces magasins.

L'année 1981 a été une bonne année...

Jean de LOTINVILLE

SERVICE COMPLET
DE DÉMÉNAGEMENT



Rolly's Transfer CO.
LTD.

256-5869 256-2564

Personnel tout à fait expérimenté

VOYAGEUR AUTO LEASING
& RENTAL

Location de voitures

...à la journée, à la semaine,
au mois, à l'année.

366 rue Marion
Saint-Boniface, Man
Tél.: 233-7018

Division de DeGagné Motors
(1967) Ltée

GUERTIN IMPLEMENTS
(1968) LTD
REPRÉSENTANT JOHN DEERE
VENTES ET SERVICE
"NOTHING runs like a Deere"



Lot 149
Chemin du Périmètre
C.P. 58
Saint-Vital, Manitoba
Tél.: 256-4321
Ed. Guertin

LE CLUB
LA VERENDRYE

● CLUB PRIVÉ

● Carte de membre
requis



614, rue des Meurons, Saint-Boniface
Téléphone: 233-8997

Informons-nous sur la nouvelle école régionale d'Île-des-Chênes

Il nous semble important de faire connaître à la population les développements publiés par la Commission de Financement des écoles publiques après rencontre avec les Commissaires et l'administration de la Division scolaire La Seine le 25 novembre dernier au sujet de la nouvelle école régionale d'Île-des-Chênes.

Voici la traduction de la lettre adressée au bureau de poste d'Île-des-Chênes:

"Cher M. Lavallée,
Re.: École Île-des-Chênes

La Commission de financement des écoles publiques a apprécié la réception de l'information transmise par votre délégation lors de la rencontre du 25 novembre 1981.

La Commission de financement des écoles publiques confirme qu'elle n'est

pas prête à recommander au ministre de l'Éducation l'approbation des plans tels que présentés pour la nouvelle école d'Île-des-Chênes; la Commission a de sérieux doutes concernant les plans et les coûts excessifs de ceux-ci. Ces doutes furent discutés en détail avec votre Commission scolaire lors de la réunion du 25 novembre.

La Commission de financement des écoles publiques a également de sérieuses réserves concernant la validité des projections d'enregistrement de la clientèle scolaire transmises par votre bureau divisionnaire. La Commission pense aussi que ces réserves peuvent être résolues par la tenue d'un sondage pour connaître le nombre d'enfants d'âge préscolaire résidant dans l'arrondissement d'Île-des-Chênes.

La Commission de financement demande alors qu'un tel sondage soit

mis sur pied par la Division scolaire La Seine et dont les résultats seront soumis à la Commission au plus tôt. Le rapport du sondage doit regrouper les enfants selon leur âge et inclure leurs noms et adresses. La Commission de financement attend le plus tôt possible les résultats du sondage ainsi que les plans révisés de la nouvelle école d'Île-des-Chênes.

Sincèrement vôtre,

B.E. Besteck
Chairman"

Pour les gens qui s'inquiètent du sort de leurs jeunes de l'élémentaire, il est bon de souligner que la nouvelle école régionale d'Île-des-Chênes sera régionale pour le secondaire (10e - 11e - 12e). Les enfants de l'élémentaire demeureront dans les écoles de leur propre village.

Afin de rétablir l'harmonie qui a du mal à se relever dû au manque d'information qui règne dans les régions concernées, le Comité de parents pour l'école régionale d'Île-des-Chênes s'est chargé de vous transmettre l'information ci-dessus.

Les parents vraiment convaincus de l'importance de leur langue et culture française ne sont pas prêts à se compromettre au point de changer leurs enfants de programme.

Il est donc important de nous regrouper pour faire valoir nos droits comme francophones. Pensons-y... Suivons nos convictions.

Le Comité de parents
pour l'école régionale
d'Île-des-Chênes

M. René Petit, président
Île-des-Chênes,
le 10 décembre 1981

BILLET

Vous voulez épargner? - Achetez! Dépensez! ... et ces chers petits

Il y a quelques années, les grandes agences de publicité ont établi que le quotient intellectuel de la population était celui d'un enfant de onze ou douze ans. Ce qui peut être vérifié chaque jour.

Vous voulez épargner, dit la réclame, achetez, dépensez. C'est la formule. En vente! voit-on partout dans les magasins. Bien sûr, tout est à vendre. Qui n'a vu ces affiches dans les établissements des grandes chaînes proclamant le "combat contre l'inflation". Plus vous achèterez, mieux vous combattrez l'inflation. Les publicitaires ne reculent devant rien. Ils emploient même, dans leurs annonces commerciales, à la radio et à la télévision, de stupides enfants qu'ils font rire naïvement pour annoncer un produit.

On emploie aussi beaucoup de femmes, également naïves, à des fins publicitaires. Au moins, dans la presse écrite, elles ne parlent pas. À la télévision et à la radio, elles sont toujours émerveillées, affectent de l'être, en tout cas, lorsqu'il s'agit d'une insignifiance comme du savon. Désodorisants, savon dit de toilette, voire serviettes sanitaires, assureront le bonheur à Madame... L'emploi de tel détergent rendra vos vêtements "plus blanc que blanc" - même s'il s'agit de vêtement de couleur rose ou de couleur verte. L'on montre un petit imbécile qui a souillé son maillot en se roulant par terre alors qu'il jouait au rugby - car il faut bien jouer au rugby. Grâce au nouveau détergent, le vêtement sortira de la lessiveuse "plus blanc" qu'il était, et la mère, dans l'annonce commerciale, passera sa main sur son front disant que cela est "incroyable", qu'elle n'en revient pas. Or, l'être intelligent sait qu'il n'y a rien de plus facile à nettoyer qu'un vêtement souillé au contact de la terre.

Le public gobe cela. L'une, au magasin à grande surface, dit "Oh! j'achète ceci, je l'ai vu à la télévision". J'ai, pour ma part, presque abandonné de regarder la télévision avec ses "m'as-tu-vu?". La radio demeure, si l'on sait choisir ses programmes qui, en grand nombre, peuvent être instructifs, qui renseignent sur une foule de sujets. Et le moment venu de se détendre, sauf à certains moments où l'on diffuse du bruit, il y a de la bonne musique. Il faut éviter les stations privées qui emploient des fillettes à la voix désagréable et qui semblent hystériques. Soyons généreux... Il y a des voix hystériques et désagréables ailleurs aussi.

Donc, retenez bien: pour épargner, dépensez, achetez. Vous verrez votre compte en banque se gonfler...

Et ces chers petits. Ah! ces chers petits. Ils sont toujours petits même alors qu'il grandissent. Ce qu'ils peuvent être "fins" et gentils. Il n'y a plus d'enfants. Les fillettes de treize et de quatorze ans ont maintenant des enfants. L'État s'en occupe. Dans une école du nord de Winnipeg, une sorte de "conseillère" offrait récemment des pilules anticonceptionnelles aux petites filles. Des parents ont réagi.

Ces chers adolescents sont malpropres et impolis, se traînent les pieds, ne savent ni lire ni écrire, ne connaissent ni la géographie ni l'histoire (ce sont les "sciences sociales" et la guitare que l'on enseigne maintenant dans les écoles publiques - d'où le nombre croissant d'inscriptions aux écoles privées où règnent l'ordre, la discipline, et des programmes d'étude sérieux).

Ces chers adolescents courent les filles qu'ils essaient d'impressionner, comme on dit, avec leurs voitures. Car ils ont des voitures, vous comprenez. Allez faire un tour aux alentours des écoles. Vous verrez. D'où viennent les fonds pour tenir en marche une voiture, ce qui coûte beaucoup de sous. Je vous laisse à deviner. Les petits vols à main armée aux petits magasins du coin, rapportent peu, mais cela peut aider. Ce ne sont pas des "vieux" qui s'attaquent à ces petits établissements.

Ah! ces chers petits! Un ami me disait l'autre jour qu'il faudra faire élargir la cheminée pour Noël, afin que Saint Nicolas ou le "père Noël" puisse y faire passer les cadeaux que les chers enfants réclament. Une automobile? Pourquoi pas? Un complexe stéréophonique? Pourquoi pas? Une motoneige - deux motoneiges? Pourquoi pas?

La télévision accapare les chers petits, leur lessive le cerveau par les annonces commerciales et par bien d'autres choses aussi. Petit jeu électronique, petit char d'assaut que tu peut faire évoluer en touchant les boutons d'un tableau de contrôle. Pas cher. Le petit "emmerde" son papa et sa maman, qui finissent pas céder. Car l'important est d'avoir la paix. C'est d'ailleurs ce à quoi sert la télévision. Immobiliser les petits (les plus grands ont quand même leur tour) devant l'écran pour qu'ils se tiennent tranquilles, se "la ferme". Les conséquences viennent - viendront - plus tard.

Jean de Lotinville

alphonse®

par Daniel TOUGAS
et Robert FREYNET



Henri Létourneau raconte...

LES AVENTURES DE TI-JEAN LAMOUSSE

suite

Grève de 1919 - Les Lamousse déménagent à l'ouest de Saint-Boniface. - Contrat pour "fardoche" - 2 mois dans les bois - équipe de bucherons métis - Joseph Catet - Baril de ferment - le petit frère ajoute du liquide au ferment - ça ne fermente pas - seneur de chiotte - destruction du ferment - le contrat terminé - déménagement au village - petits et grands alambics.



Vint la grève de 1919, Pierre se trouvant sans travail déménagea à la campagne, cette fois-ci à l'ouest de Saint-Boniface sur la rivière Assiniboine. Pierre prit un contrat pour "fardoche" qui veut dire enlever les arbres, branches et souches et les mettre par tas et les brûler; ensuite la terre est prête à être "cassée" qui veut dire le premier labour alors, ça serait de la terre "neuve". Cette ferme était située 5 milles au nord-ouest du village. Pierre avait embauché toute une équipe de "bucheurs", une dizaine d'hommes.

Au centre de cette terre boisée (20 acres) le fermier avait aménagé trois graineries. Une pour y faire la cuisine, l'autre divisée en deux chambres

pour abriter Pierre et sa famille, la troisième avait deux rangées de lits-placards pour les hommes. Les travaux devaient commencer la première semaine de juillet et d'après le contrat tout devait être terminé à la fin d'août. Comme de raison c'était les grandes vacances et Ti-Jean les passa dans les bois. Les fardocheurs étaient des métis. Le soir après le souper ils mettaient le feu au tas de bois sec qu'ils avaient empilé pendant la journée.

Tous assis à l'entour (autour) du feu, fumant leur pipe et racontant des histoires, comme de raison le meilleur conteur était Joseph Catet, qui, déjà à cette époque commençait à se faire une réputation comme flêcheur(1). Caché dans l'ombre, en dehors du cercle que les hommes formaient autour du feu, Ti-Jean écoutait leurs histoires. Il savait pas expérience que si Pierre le voyait, il serait puni! Un soir les hommes discutaient de la rareté du whisky, mais qu'apparemment il était possible d'en faire. Joseph Catet disait "que beaucoup de gens en faisaient et que, c'était facile à faire et puis à part d'avoir sa propre boisson celui qui en faisait pouvait en vendre alors sa boisson ne coûtait rien!" Les autres voulaient savoir qui lui avait dit ça, parce que c'était contre la loi Joseph répondait, "Ouais! Ça c'est rien! On a seulement qu'à faire attention, les policiers sont aisés à déjouer! Ben mieux que ça il n'y a rien qui nous empêche d'en faire "icitte"! Les hommes pensèrent que c'était une bonne idée et ils décidèrent de faire une "brassée". L'un fut chargé d'apporter un petit baril de 10 gallons, un autre des pommes de terre et les autres hommes fourniraient l'argent nécessaire pour l'achat du sucre et des galettes de levure. Joseph Catet qui serait chargé du projet, se chargeait d'emprunter un alambic à un de ses amis. Le lendemain tout était prêt: le petit baril rempli de ferment, n'ayant pas de couvercle, Joseph avait recouvert l'ouverture d'une pièce de coton blanc, assujéti par un cerceau de métal, à l'ombre d'une énorme souche, une talle de saule lui servant d'abri contre la pluie. La distillation devait avoir lieu dans 20 jours plus ou moins, selon le degré de fermentation.

Quelques jours plus tard Ti-Jean vit son petit frère Louis, (il était âgé de 6 ans) monté sur la souche. Il se soulageait la vessie dans le petit baril de ferment, il répondit aux questions de Ti-Jean, "Qu'il avait vu les "bucheurs" cacher le baril sous la talle de seule, que depuis chaque fois qu'il avait besoin de se soulager il le faisait dans le baril, il n'avait pas même besoin d'enlever le couvercle! Ça

passait à travers le coton!"

Après dix jours de fermentation, Joseph Catet un "dipper"(2), (louche) à la main, allait tous les soirs, visiter le baril, ensuite il faisait un rapport aux autres sur la fermentation. Ça fermentait pas! Au bout de 25 jours, pas plus! À part de ça, que de plus en plus quand il levait le coton qui servait de couvercle il détectait une odeur de vieille bécosse (3) qui de jour en jour devenait plus prononcée!

Finalement on abandonna la partie, on versa le contenu du petit baril dans un trou et à cause de l'odeur on remplit le trou de terre. Joseph Catet de dire "Je ne peux pas comprendre pourquoi ça a pas fermenté!" À la fin d'août le "fardochage" fini, les Lamousse déménagèrent au village et Pierre reprit son métier de ferblantier.

On peut dire déjà en 1920 les alambics étaient nombreux au Manitoba. Certain avait des alambics de 45 gallons avec un rendement d'au moins 5 gallons de boisson en esprit par jour. Nombreux étaient les gens qui distillaient de la boisson seulement que pour leur propre usage. Ils se servaient de petits alambics contenant un gallon ou deux de ferment. Petits ou grands alambics, la distillation était une infraction à la loi de la Régie des Impôts Indirects.

(à suivre)

(1) Les métis appelaient de ce nom ceux qui aiment raconter des histoires incroyables, actuellement des inventions d'une imagination fertile. On ne pouvait l'appeler menteur car à part de ses histoires, il ne l'était pas. Il avait horreur de la calomnie et de la médisance. Chanceuse était l'équipe de travailleurs qui avait au moins deux flêcheurs. Les hommes ne s'y ennuyaient pas!

(2) Le dipper: (anglais: dipper) gobelet en fer blanc ou tôle au lieu d'avoir une anse il avait un manche de douze pouces de long. Il y a longtemps on trouvait le dipper dans la cuisine suspendu au mur au-dessus du seau contenant de l'eau fraîche - vraiment une espèce de louche, dont on se servait pour boire de l'eau.

(3) Bécosse: chiotte, privé.

Henri LÉTOURNEAU

Programmation française accrue par satellite.

Les Franco-Manitobains pourraient avoir accès à un plus grand choix d'émissions françaises de radio et de télévision distribuées par satellite, en théorie dès le 1er janvier. C'est M. Jacques Lina, directeur du groupe les Communications par satellite Inc. ou CANCOM, qui en a mentionné la possibilité lors de son passage la semaine dernière à Winnipeg.

Le groupe CANCOM a obtenu le 14 avril dernier, du CRTC le mandat requis afin de constituer un réseau de diffusion par satellite destiné aux régions mal desservies du pays. Il pourra donc offrir, grâce à des ententes avec des stations canadiennes, un deuxième service de télévision en langue française ainsi que deux stations de radio, une AM et une FM. Le CRTC a fait depuis ce temps un appel d'offres s'adressant aux personnes ou groupes désireux de recevoir et de distribuer dans leur région les signaux relayés par satellite. C'est une autre raison de la visite de M. Lina à Winnipeg. Il désirait inciter des groupes francophones à en faire la demande auprès du CRTC, car présentement au Manitoba sur 20 groupes qui en ont fait la demande aucun n'est francophone.

Comme les satellites canadiens (Anik A2 et A3) peuvent retransmettre les signaux sur fréquence individuelle, seuls les distributeurs mandatés par le CRTC pourront les capter et les diriger vers leurs abonnés. Ces distributeurs autorisés acquitteront une cotisation mensuelle pour chacun de leurs clients et ceux-ci



M. Jacques Lina, directeur du groupe Les Communications par satellite Inc.

pourront ainsi recevoir la programmation. Les coûts en sont de \$4.00 par mois par abonné, pour l'ensemble des signaux, et de \$1.45 par mois par foyer abonné pour les services français seulement. Les distributeurs seront équipés de décodeurs qui leur permettront de débrouiller les émissions avant de les diriger vers leurs abonnés, soit par système de câble, soit par émetteurs de télévision à faible puissance. M. Lina évalue les frais d'équipements des distributeurs à environ 45,000 dollars.

En ce qui a trait à la programmation en langue française, elle est constituée principalement des émissions d'informations, d'affaires publiques de sports et de divertissement du réseau TVA et de

Télé-Métropole, de Montréal. Les stations de radio française seront: CKAC-AM et CITE-FM, toutes deux de Montréal.

La distribution locale de ces signaux nécessitera l'obtention d'une licence de radiodiffusion du CRTC et d'un certificat technique de construction et de fonctionnement du Ministère des Communications. Étant donné que le réseau de retransmission par satellite de CANCOM est déjà opérationnel, il ne reste aux organismes locaux qu'à obtenir l'autorisation de capter les émissions pour être en mesure de desservir la communauté.

Un canal communautaire

L'aspect peut-être le plus intéressant pour les Franco-Manitobains, grâce à ces équipements locaux offerts réside dans la possibilité d'y ajouter un canal communautaire. Selon M. Lina, il est possible à la suite d'une bonne planification économique, de rentabiliser des systèmes locaux de réception et de diffusion, d'y ajouter un canal communautaire qui pourrait servir les besoins de communications locaux. Pour ce canal, il en coûterait entre 17,000 et 21,000 dollars pour la mise en opérations.

Pour M. Renald Guay du groupe "Sud-East Cable", qui avait fait des représentations au CRTC au mois de juin

dernier pour l'obtention d'une licence pour un réseau communautaire francophone, c'est une utopie, à l'intérieur des licences de câblodiffusion régulière, de créer un système parallèle en concurrence des postes anglophones existants. Selon lui, il n'existe pas le marché francophone pour cela. M. Guay n'est pas contre le projet, mais il estime que les coûts pour les distributeurs ne seront pas d'environ 45,000 dollars mais plutôt dans les 80,000 dollars.

Quoiqu'il en soit, il sera intéressant de suivre les développements de cette affaire car un plus grand choix d'émissions de radio et de télévision française est souhaitable au Manitoba.

Yvon GIROUX

SPECS UNLIMITED

1035 Gateway Rd. 1375, rue McPhillips magasin Loblaws 334-5904	Division verres de contact 185 rue Carlton Lakeview Square 943-5511
2609, avenue Portage à Thompson Drive 889-6916	295, avenue Nairn au Pont Louis 667-5321

rendent au Centre, ont quelquefois autant besoin de contacts humains que de vêtements. À ces moments-là, Sr Rocan ou Sr Perrin leur prêtent une oreille très attentive.

Sur le bureau de la réception, il y a une petite boîte à aumônes, car il y a des personnes qui se sentent plus à l'aise en donnant un peu d'argent pour les vêtements qu'ils reçoivent, mais personne n'est obligé de donner. L'argent reçu sert à défrayer une partie des dépenses d'opérations du Centre. Mais les fonds du Centre proviennent en majeure partie de la corporation des Soeurs Grises du Manitoba, pour payer le coût du loyer à l'hôpital de Saint-Boniface et tous les autres frais.

On manque de couvertures

Le Centre a pris de l'expansion dernièrement. En effet il occupe désormais depuis le début de décembre, le haut de l'édifice de l'avenue Taché. Pour ce faire, il a été nécessaire de déloger une fa-

mille qui y habitait. "C'est le plus malheureux de l'affaire, mais il était impossible de fonctionner sans cela. Il n'y avait aucun endroit pour entreposer les vêtements saisonniers. De plus, cela nous permettra d'y installer une salle de couture pour effectuer parfois les réparations nécessaires. On pourra l'utiliser aussi pour la confection de couvre-lits et de couvertures, ce qui est le plus demandé dans le moment", justifie Sr Rocan. Le Centre compte présentement six pièces surchargées de vêtements de toutes sortes.

Pour les soeurs et les bénévoles cela représente beaucoup d'heures de travail. "On pourrait être ici 24 heures par jour", souligne Sr Rocan. Le Centre est ouvert tous les jours de la semaine pour le service régulier. Et même assez souvent les samedis et dimanches pour les cas particuliers. "Bien sûr, on peut se faire jouer par une ou deux personnes qui n'en ont pas vraiment besoin. Mais s'il y en a des centaines qui en profitent cela en vaut la peine", termine Sr Rocan.

Yvon GIROUX

Saint-Jean-Baptiste

Election U.V.D.

Ça faisait longtemps qu'une affaire locale n'avait intéressé la population à ce point! Même l'élection provinciale n'avait pas soulevé autant de discussions au café ou au magasin. Il s'agissait bien sûr de la première élection strictement locale au village de Saint-Jean-Baptiste pour choisir 3 conseillers sur 6 candidats. Il y a même un habitant de la campagne qui déclarait avant l'élection: "Mon 'pick-up' passe assez de temps au village, je devrais avoir le droit de voter".

Alors l'élection du 9 décembre a don-

né le résultat suivant: Albert Dumontier 210 voix; Jim Dewart 162 voix; Alfred Phaneuf 151 voix; Fernand St-Amant 126 voix; Louis Roy 108 voix; Léo Dupuis 88 voix.

Un peu plus de 400 personnes avaient droit de vote (sans compter les pick-ups!) et près de 280 ont exprimé leur préférence. Bravo à tous les candidats et surtout aux gagnants qui devront, dès cette semaine, se mettre au travail, préparer un budget, etc. pour le village de Saint-Jean-Baptiste.

Florent BEAUDETTE

Concert de Noël

La bibliothèque de l'école était comble mercredi soir le 9 décembre - les parents et amis venaient applaudir nos jeunes artistes en herbe. Les étudiants en piano et en chant ont, à tour de rôle, démontré ce qu'ils avaient appris dans les premiers trois mois de cette année scolaire.

Les "Junior et Senior Hi-Lites", pour leur part, ont regalé toute l'assistance avec leur interprétation de chants de Noël. Cette chorale, habilement dirigée par Sr Patricia Doyle, prend de l'ampleur et de l'expérience. Le talent ne manque pas à Saint-Jean-Baptiste. Bravo Jac-

queline, Murielle, Richard, Pat, les "four-some", Micheline...

Céline BEAUDETTE

DAVID'S MEN & BOYS WEAR

ÉVITEZ LES BOUSCULADES!

Faites tous vos achats de Noël ici
Tout ce dont vous avez besoin:
du costume aux chaussettes!

Achetez et comparez

135, rue Marion - Tél: 247-7550
- Nous parlons français -

MAGNAVOX
ODYSSEY²



Jeu vidéo électronique
de luxe

Prix spécial
de Noël **\$299,00**

3 cartouches de jeux incluses

CARTOUCHES DE JEUX
42 jeux au choix
seulement **\$29,95**

Emile Electronics Ltd

(précédemment à Saint-Adolphe)

1604, chemin St-Mary
Téléphone: 255-9449

Ouvert tous les jours de 10 h à 21 h
le samedi de 10 h à 17 h

Otterburne

Bonne chance aux deux nouveaux magasins

Otterburne aimerait souhaiter bonne chance aux deux nouveaux magasins qui ont ouvert leurs portes pendant ce dernier mois. Nous avons "Le magasin général" qui a ouvert pour accommoder les gens et aussi un "Discount Center" qui offre des appareils ménagers, du linge, des conserves vendus à la caisse

et beaucoup d'autres choses. Le magasin général est ouvert de 9h à 21h la semaine et de 11h à 14h le dimanche. Le "Discount Center" est ouvert les jeudi, vendredi et le samedi de 13h à 20h. Encore une fois bonne chance et félicitations.

Réparations de l'église

La façade de l'église d'Otterburne a été réparée. La générosité des gens de la paroisse s'est montrée encore une fois. La grosse dépense a été payée par la souscription annuelle. Comme nous même aux temps de Noël l'église a l'air d'avoir un nouvel esprit.

Les petits enfants commencent à avoir hâte. Le 20 décembre à 13h30 le père Noël va venir faire sa visite annuelle à la salle du curling d'Otterburne. Le "Comité de loisirs" prend les noms de ceux qui voudraient participer à ce concert. Vous êtes les bienvenus. Vous pouvez donner votre nom en téléphonant au No 433-7528 ou 433-7133.

Curling

Tous ceux qui sont intéressés à jouer au curling dans la ligue des hommes peuvent s'inscrire au magasin général ou au bureau de poste ou téléphoner à Maurice Carrière au No 433-7588.

Le Comité communautaire est à la recherche de reine pour le carnaval d'hiver d'Otterburne. Il invite les jeunes filles d'Otterburne à poser leur candidature en téléphonant au No 433-7900.

À la recherche d'une auto!
Pensez

BRODEUR FRÈRES LTD.

SAINT-ADOLPHE, MANITOBA
ROA 1S0



Téléphone: local: 883-2303
Winnipeg: 284-1591
Domicile: 883-2356

Pour une aubaine

LA MAISON DU DISQUE

• DISQUES
• CASSETTES
• 8 PISTES

313, rue Kenny (angle Marion)
Tél.: 233-2169

Ouvert tous les jours de 10h à 18h
sauf le vendredi de 10h à 21h

La meilleure sélection
de musique française dans l'Ouest.

Vous êtes cordialement invités
à venir célébrer
**LA VEILLE
DU JOUR DE L'AN**
avec nous

En commençant avec un toast à la
nouvelle année et en appréciant un
excellent repas "Smorgasborg" de 17h à 23h

MENU

Soupe à l'oignon
(faite à la maison
avec vin)

Salade
(de notre "salade-bar"
renommé)

Entrées

("cabbage rolls", pommes de terre farcies, "chicken fingers", crevettes panées, jambon, morceau de boeuf, salade en gelée, salade de fruits frais)
-- et votre soirée sera complète avec un succulent dessert et un thé ou un café

RÉSERVATIONS - TÉL.: 257-8542
\$13.00 la personne - \$5.00 - 12 ans ou moins

RESTAURANT

avec licence
de débit de boissons

COUNTRY KITCHEN

270, chemin Ste-Anne
Saint-Vital

Mastercard
Visa
American Express

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée, au service des 12,900 foyers du Manitoba français.

Membre de l'association de la presse francophone hors Québec

APF

Directeur: Claude GAGNÉ
Journaliste: Yvon GIROUX
Publicité: Claude LÉTIENNE
Composition: Arlette LACHIVER
Correction d'épreuves: Augusta DAVIDSON
Montage: Gilbert PAINCHAUD
Secrétaires: Odette GUYOT, Huguette SUCHY

Toute correspondance doit être adressée à LA LIBERTÉ. Case postale 96, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 3B4. Au téléphone: 247-4823. Les locaux sont situés au Centre culturel franco-manitobain 340, boulevard Provencher.

L'abonnement annuel coûte: \$15.00

LA LIBERTÉ est imprimée sur les presses de Web Graphics West Limited, 1101, rue Kewatin, Winnipeg, Manitoba, R2X 2Z3.

Enregistrée comme courrier de deuxième classe: No 0477.

LA LIBERTÉ
C.P. 96
340, boulevard Provencher
Saint-Boniface R2H 3B4

ACTION CONCRÈTE

Lors de leur assemblée générale, la Conférence des Evêques catholiques du Canada (CECC) invitait les membres de la communauté catholique et le peuple canadien à protester vigoureusement contre la fabrication des armes nucléaires par tous les pays et spécialement par les États-Unis et l'Union soviétique.

"LA BOMBE À NEUTRONS - C'EN EST ASSEZ" "Le moment est venu de crier STOP... la bombe à neutrons est l'arme la plus moderne et la plus dévastatrice de tout l'arsenal des engins de mort", déclare l'Église canadienne. "Elle est une injustice, elle s'oppose radicalement à l'esprit humain et encore plus à l'esprit chrétien".

Avons-nous répondu, réagi face à cet appel d'urgence?

Les paroissiens de Notre-Dame-de-Lourdes furent invités à écrire à l'Honorable Pierre Trudeau, Premier Ministre, pour lui exprimer leur opposition à la prolifération des armes nucléaires et à la fabrication de la bombe à neutrons. Poser de tels gestes c'est poser une action concrète qui peut être très efficace.

Saurez-vous en faire autant si déjà vous ne l'avez pas fait?

ÉMISSIONS RELIGIEUSES

le dimanche 20 décembre

RADIO CKSB - 1050

- 7h10: **La Messe sur le Monde**
- 8h10: **Histoire religieuse du Canada français**
Le Cardinal Léger se raconte

TÉLÉVISION CBWFT - CANNAL 3/CABLE 10

- 9h45: **Ma Soeur la Terre**
La Préhistoire, l'évolution, Notre propre évocation: charger, devenir soi-même. La loi de la vie intérieure: devenir meilleur.
Avec Claude Lafortune et Henri Bergeron.
- 10h : **Le Jour du Seigneur**
Célébration de la paroisse Cathédrale de Nicolet
Célébrant: père Gilbert Lemire.
- 16h : **Second Regard**
1re partie: Actualités religieuses.
2e partie: **THÉRÈSE D'AVILA**. Aventure la vie.
Émission spéciale à l'occasion du 4e centenaire de la naissance de Thérèse d'Avila.

le mardi 22 décembre

- 22h10: **Rencontres**, à la télévision de CBWFT
Bernard Sesboué, théologien, aborde avec courage et audace le plus grave problème auquel sont confrontés dans leur foi les chrétiens du XXe siècle.

COURS DE PRÉPARATION AU MARIAGE

Un cours de **Préparation au Mariage**, en anglais, sera offert le dimanche 10 janvier 1982 et durant les cinq dimanches consécutifs.

Endroit: à la salle paroissiale de l'église de St-Alphonsus, 300 avenue Donald, East Kil-donan.

Heure: Inscription à 13h30 suivie de la session à 14h00

Coût: \$20.00 par couple ou \$10.00 par personne.

S.V.P. s'inscrire à l'avance en téléphonant à l'abbé Baxter du mardi au vendredi. Téléphone: 247-8339.

RECTIFICATIF

À l'article du 27 novembre dernier VIVE LA NATURE participaient également à l'excursion de camping des Scouts, à la rivière Whitemouth, Roméo Desrosiers chef des Louveteaux et Omer Gobeil qui voulu bien être le cuisinier de la troupe.

RÉCEPTION DU NOUVEL AN À L'ARCHEVÊCHÉ

Le vendredi 1er janvier 1982, à l'occasion du nouvel an, les diocésains de Saint-Boniface sont invités à une réception qui se tiendra au salon de l'Archevêché de 14h à 17h... rencontre d'accueil et d'échange de vœux.

**LUTTEZ
CONTRE
LES ENNEMIS
DU POUMON**



**La bonne forme,
c'est de plus en plus
courant chez nous.**



DEVANT	\$1.29 la livre
COTÉ	\$1.55 la livre
DERRIÈRE	\$1.89 la livre
LONGE DE PORC	\$1.55 la livre

● saucisse (faite à la maison),
tourtières, "Hamburger Patties",
Cordon Bleu de porc, boeuf,
poulets.

● Economisez sur le prix au dé-
tail: morceaux de boeuf, de porc
et volailles aussi.

BOUCHERIE Popiel

300, rue Hamel, Saint-Boniface
Tél.: 233-7869

SESSION GUIDES GRANDE RÉUSSITE!

En fin de semaine du 27, 28 et 29 novembre, à la Villa Maria à Saint-Norbert, eut lieu la rencontre d'une quarantaine d'animatrices Guides qui participaient à la formation "Débutantes" offerte par les Guides du diocèse de Saint-Boniface. Les endroits suivants étaient représentés: Sainte-Anne, Saint-Adolphe, Saint-Boniface, La Broquerie, Saint-Pierre, Saint-Malo, Saint-Vital, parc Windsor, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Lazare, Saint-Norbert, Précieux-Sang et quatre animatrices d'Edmonton en Alberta. La rencontre débuta par une soirée "vin et fromage", pour permettre aux animatrices de fraterniser. Un atelier (levée des couleurs) fut présenté par Corinne Hochman. Rolande Kendall, commissaire diocésaine, nous rendit visite pour souhaiter la bienvenue aux animatrices débutantes.

Samedi, les nouvelles méthodes du mouvement des Jeannettes et des Guides furent présentées en ateliers par Rita Marion, Marie-France Giasson, Sr Lucille Courcelles et Carole Beaudry. Après la messe, dix animatrices s'engagèrent officiellement dans le mouvement en faisant leurs promesses. Celles-ci furent acceptées par Hélène Proteau,



commissaire à l'animation, et par toutes les personnes présentes. La soirée se termina par un bivouac.

Dimanche matin un atelier de pastorale fut présenté par Sr Yvonne Massicotte, et les ateliers Jeannettes et Guides continuèrent. La session se termina par l'évaluation. Elle démontra une satisfaction du vécu et une anticipation pour la prochaine fin de semaine de formation qui se déroulera en février 1982.

Corinne HOCHMAN



**Don's
Bakery**

Steinbach Manitoba

- Pain frais tous les jours
- grande variété de pâtisseries

**CHAUSSURES
DE QUALITÉ**

pour
hommes et dames

Chaussures Guay

196, boulevard Provencher
Saint-Boniface

Tel.: 233-1119

MATEUS



**LE PIZZA
RESTAURANT**

484, chemin Ste-Anne
Téléphone No 255-9003 ou 255-9004

	petite	moyenne	large
1- fromage	3.00	5.25	6.50
2- champignons frais	3.25	5.50	7.25
3- pepperoni	3.25	5.50	7.25
4- saucisse	3.25	5.50	7.25
5- salami	3.25	5.50	7.25
6- "back bacon"	3.25	5.50	7.25
7- boeuf maigre	3.25	5.50	7.25
8- crevettes	3.25	5.50	7.25
9- homard	5.00	7.50	9.00
10- "back bacon" et tomates fraîches	4.25	6.50	8.25
11- Hawaïen - jambon, ananas	4.25	6.50	8.25
12- champignons, poivrons verts	4.25	6.50	8.25
13- champignons, "back bacon"	4.25	6.50	8.25
14- "back bacon", poivrons verts	4.25	6.50	8.25
15- pepperoni, jambon	4.25	6.50	8.25
16- pepperoni, champignons	4.25	6.50	8.25
17- pepperoni, poivrons verts	4.25	6.50	8.25
18- champignons, poivrons verts, crevettes	4.75	7.50	9.25
19- pepperoni, champignons, poivrons verts	4.75	7.50	9.25
20- pepperoni, champignons, bacon	4.75	7.50	9.25
21- pepperoni, salami, bacon	4.75	7.50	9.25
garniture supplémentaire	.80	1.00	1.25

10% de remise sur les commandes à emporter

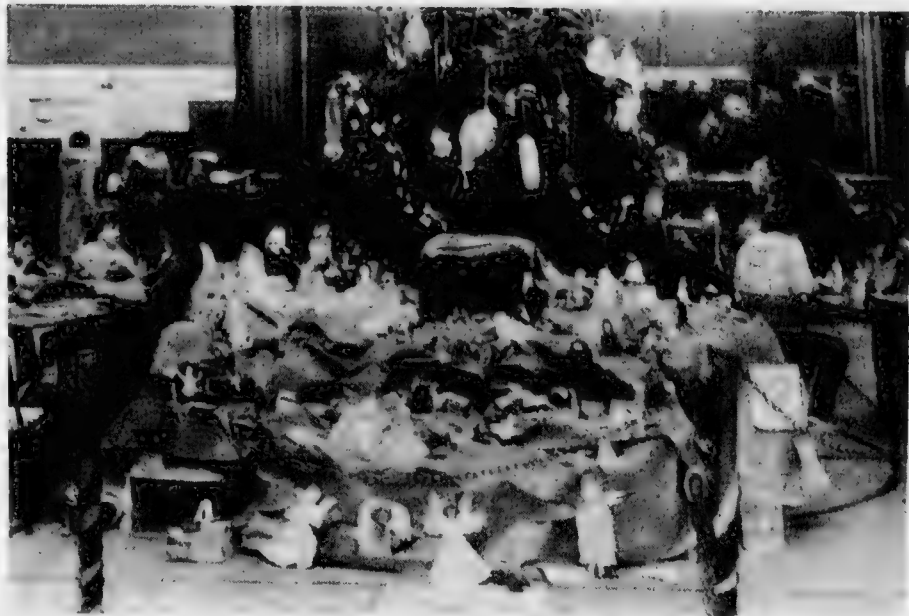
boissons gazeuses en boîte: 55 cents
livraison gratuite pour commande de \$6,00 minimum

**Découpez-moi, téléphonez-moi
mangez-moi s.v.p.**

Le Festival du jouet en photos



Plus de 900 personnes se sont rendues à un moment ou l'autre en fin de semaine dernière au Festival du jouet du Centre culturel franco-manitobain. Tout ce monde s'y était donné rendez-vous pour s'amuser en famille au sein d'activités de toutes sortes. À la fin du Festival dimanche, on a procédé au tirage du gâteau aux fruits. Les gens devaient se procurer des billets pour avoir une chance de le gagner et c'est Mme Irène Hamelin, ex-employée à la comptabilité au Centre culturel, elle s'est retirée le mois dernier, qui l'a remporté. Félicitations à la gagnante.



LA SAINT-SYLVESTRE À L'UNF

En lisant le dernier numéro de **LA LIBERTÉ** on aura pu avoir un aperçu de ce que sera le banquet du 31 décembre organisé par l'Union nationale française à Saint-Boniface. Mais comme il est toujours préférable de connaître un menu en entier, nous en reproduisons ci-dessous le texte intégral:

ENTRÉES: Roulé au Jambon Saint-Sylvestre - Timbale du Pêcheur **ROTI DE VEAU SAUCE RICHELIEU - POMMES DUCHESSE - SALADE EXOTIQUE - FROMAGE - BÛCHE GLACÉE AU GRAND-MARNIER - VIN ROUGE ET BLANC: CUVÉE ROYALE, CAFÉ, DIGESTIF.**

Ce grand banquet sera suivi par la danse traditionnelle de la Saint-Sylvestre qui sera interrompue au douzième coup de minuit par le toast du nouvel an. Et n'oublions pas les jeux de société que quelques animateurs endiablés ont promis d'organiser au cours des entractes. Et sur le tout; une atmosphère de gaieté, de rires, de franche camaraderie à la manière de l'Union française!

Attention! En raison du succès grandissant des soirées de l'Union nationale française, celle-ci se verra obligée, à l'occasion du nouvel an, de n'accepter

ses membres et amis que **sur réservation seulement**. Ces dernières devront être faites avant le 23 décembre.

Rendez-vous le jeudi 31 décembre 1981 au siège de l'Union nationale française, 541 rue Giroux à Saint-Boniface. Ouverture des portes à 20h30. Le banquet est prévu pour 21h. Le prix des places a été fixé à 22 dollars par personne.

On est prié de faire ses réservations dès maintenant en téléphonant à:

Claude au No 233-2362
Laurence au No 233-0663
Eloi au No (1) 347-5622 pour la région de Saint-Pierre et Saint-Malo.

Le bal des Rois

On ne saurait songer au nouvel an sans y associer la fête des Rois. L'UNF, qui ne désire pas laisser passer une si belle occasion de commencer l'année dans la bonne humeur, organisera un bal des Rois dans la soirée du samedi-5 janvier 1982. Ce sera la première date à inscrire sur votre nouveau calendrier de l'année 1982. Ne manquez pas de venir participer au tirage des Rois lors de cette soirée qui s'annonce déjà des plus captivantes...

Costumes de première qualité à des prix réellement spéciaux

\$150.00 - prix normal : \$250.00

DAVID'S MEN & BOYS WEAR

135, rue Marion - Saint-Boniface - Tél.: 247-7550

- Chemises "Oleg Cassini", manches longues taille 15-17 - prix normal: **\$19.00** maintenant: **2 pour \$20.00**
- Jeans de première qualité: **\$5.99**
- Pantalons de velours côtelé: **\$12.95**

Assortiment de meubles de maison



Suite "Colonial"

Régulier 1295.00
Spécial 879.00
Economie 416.00

Divant-lit

Régulier 179.00
Spécial 159.00
Economie 20.00

Fauteuils

Régulier 229.00
Spécial 189.00
Economie 40.00

Lit "Chester"

Rég. 575.00
Spéc. 425.00
Economie 150.00

Meubles de cuisine

Rég. 208.00
Spec. 159.00
Economie 49.00

gratis un cadeau pour chaque achat

Tables d'occasion

	Reg	Spéc.	Economie
No 4660	196.00	149.00	47.00
No 4620	146.00	119.00	27.00
No 4640	146.00	119.00	27.00
No 4670	112.00	89.00	23.00

Ouvert "Boxing Day" le 26 décembre de 12h00 à 16h00

Empire upholstery Co.

129B, rue Marion, tél. No.: 233-4152 ou 943-7900

Etabli depuis 1940

(en face de Al's jewellers)



Collège secondaire de Saint-Boniface

NOËL-PARTAGE



Il y a plus de joie à donner qu'à recevoir....

C'est cette devise qui guide les Collégiens depuis quelques jours. Ce qu'ils donnent? Une variété de choses mais pour une seule cause... aider ceux qui sont dans le besoin.

C'est par un grand rassemblement de tous les étudiants, lundi le 7 décembre, que le lancement du NOËL-PARTAGE eut lieu. Sr Rocan des Soeurs Grises expliqua le but du Centre Laurent situé 280, rue Taché. Tous furent invités à contribuer à la collecte de vêtements pour le centre. Ces vêtements sont mis à la disposition des moins fortunés, et il y en a.

Paul Campeau, stagiaire à la Cathédrale invita les jeunes à préparer des paniers de Noël. Ces paniers seront distribués peu avant Noël aux familles dans le besoin.

Et finalement, Louise Grouette et Lucie Allard firent appel à notre générosité immédiate en organisant une collecte pour le secours aux lépreux; en 3 ou 4 minutes on avait \$130.00 dans le chapeau.

Et c'est ainsi que les Collégiens vivent l'Avent... en apportant, chaque jour en classe vêtement pour le Centre Laurent, nourriture pour les paniers de Noël et argent pour le secours aux lépreux.

Noël est peut-être commercialisé, mais il est encore chrétien au Collège secondaire.

LE PERSONNEL ET LES ÉTUDIANTS DU COLLÈGE SECONDAIRE DE SAINT-BONIFACE SOUHAITE UN JOYEUX NOËL ET UNE BONNE ANNÉE À TOUT LE PERSONNEL DE LA LIBERTÉ ET À TOUTS NOS LECTEURS.

LE COLLÉGIEN



De gauche à droite: Comité du Journal "Le Collégien" Christine Lachance, Suzanne Rowley, André Ouellette (président du comité) Mme Rachel Ouellette (conseillère) Peter Arsenault, Michael Osborne.

Le Collégien - le journal de l'école. C'est une équipe dynamique qui cette année voit à sa publication. Le rédacteur en chef André Ouellette et son équipe Michael Osborne, Guy Ouellette, Roger Lelannec et Christine Lachance s'engagent à recueillir des articles, à les corriger et à faire la mise en page. Le comité du journal et son conseiller Mme Rachel Ouellette, encouragent la participation de tous les élèves. Le journal existe pour permettre aux étudiants de s'exprimer sous forme de lettre, opinions, article, jeux, recherche, bandes dessinées ou œuvres littéraires. Il se réserve, cependant, le droit de refuser tout article qui pourrait nuire à un individu, enseignant ainsi la responsabilité de la liberté de parole.

GROS LOT...GROS LOT

Lundi, le 14 décembre avait lieu un tirage au Collège. Cette loterie organisée par les diplômés de l'année 1981-82 a servi à recueillir des fonds qui aideront à défrayer les coûts de la cérémonie des finissants. Voici le nom des heureux gagnants:

- 1er prix - Mlle Edmée Labossière, magnétophone à deux cassettes Sharp
- 2e - M. Laurent Lamontagne, fin de semaine gratuite à Brandon
- 3e - M. Jean Lavergne, abonnement d'un an au "Health Spa"
- 4e - M. Richard Renaud, appareil ciné super 8 Bell & Howell
- 5e - M. Armand Bisson, 2 abonnements saison aux Spectacles enchanteurs du CCFM, \$50.00, certificat de \$20.00 de la Maison du Disque, certificat de \$20.00 d'Eaton's, certificat de \$10.00 de Al's Jewellers.

FÉLICITATIONS À TOUS ET MERCI À TOUS CEUX QUI ONT ACHETÉ DES BILLETS



Sous la Coupole

Collège universitaire
de Saint-Boniface

LES BIBLIOTHÈQUES DE DEMAIN

J'aimerais vous parler aujourd'hui d'un phénomène sur lequel s'interrogent de nombreux bibliothécaires et autres spécialistes de l'information. Avec la nouvelle technologie qui permet à chacun de nous d'avoir un meilleur accès à l'information, que sera l'avenir des bibliothèques?

Que nous en soyons conscients ou non, nous vivons aujourd'hui un phénomène révolutionnaire qui s'appelle l'information. Notre société y est déjà fortement affectée. et, si les tendances actuelles continuent aux rythmes de la dernière décennie, notre mode de vie et une bonne partie de nos institutions pourraient être complètement modifiées en très peu de temps.

Il a fallu un siècle pour réaliser qu'une révolution industrielle avait eu lieu en Europe à la fin du 18e siècle. Cette révolution a apporté des moyens de productions qui ont permis à toute une population d'avoir des produits et des biens jusqu'alors réservés à une classe privilégiée. Tout comme la machine à vapeur a introduit la révolution industrielle, nous avons aujourd'hui une machine qui amène une révolution de l'information. cette machine, nous la connaissons sous le nom d'ordinateur.

L'ordinateur est une machine électronique qui garde en mémoire et traite les données d'information qui lui sont fournies. Les premiers ordinateurs sont apparus durant les années 40 et exerçaient des fonctions relativement simples. Leur coût était aussi énorme que les salles qu'ils remplissaient. Seules les grandes entreprises pouvaient se permettre d'y avoir accès.

L'ordinateur d'aujourd'hui exerce des fonctions beaucoup plus complexes, et il peut être facilement placé sur une table ou un bureau. Le coût est réduit au point qu'il devient abordable par la population en général.

Les ordinateurs ont déjà infiltré vos foyers. Beaucoup de vos appareils ménagers sont munis d'un programme électronique sur ordinateur: votre four à micro-onde, votre calculatrice de poche et votre montre à signaux numériques et d'autres produits un peu plus élaborés comme les jeux électroniques individuels ou brochés à votre écran de télévision. Et maintenant, il y a les ordinateurs dit "personnels" que l'on peut acheter chez "Radio-Shack", "Computer land", et, à dernière nouvelle, chez Eaton's.

Ce qui est encore plus important que l'ordinateur lui-même est la technologie qui en est écoulée. Des systèmes d'information tels que Prestel en Angleterre, Antiope en France ou Télidon au Canada sont des systèmes dits "grand public". Le terme générique pour ce genre de système est le vidéo-texte. Celui-ci est essentiellement un système informatique permettant d'utiliser l'écran du téléviseur muni d'un clavier comme moyen de communiquer avec des banques de données ou d'information. La communication est établie par une ligne téléphonique, le câble, et bientôt, la fibre optique. Le système vous permettrait d'avoir accès à l'information selon vos requêtes. Vous pourriez ainsi lire le catalogue d'un grand magasin, feuilleter les pages jaunes de votre annuaire téléphonique, lire le menu d'un restaurant, réserver un billet d'avion, faire une transaction bancaire sans même sortir de votre foyer. Cette technologie est déjà développée et des projets pilotes mis sur pied. Il y a par exemple le Projet Ida que le "Manitoba Telephone System" a mis à l'essai dans la région de Elie et Headingley.

Mais, que veut dire cette nouvelle technologie pour les bibliothèques?

Techniquement, le vidéo-texte pourrait transmettre sur votre écran de télévision le fichier décrivant le contenu d'une bibliothèque. Techniquement, il pourrait fournir des textes, des articles de revues ou d'encyclopédies, voire même des livres entiers. À ce moment-là, aurons-nous besoin de bibliothèques telles que nous les connaissons: Les bibliothèques seront-elles appelées à changer leur contenu ou du moins leur support?

À travers les âges, les bibliothèques ont été les témoins de l'évolution des sociétés. Les plus anciennes bibliothèques remontent à l'époque babylonienne où des milliers de tablettes d'argiles étaient gravées de caractères cunéiformes. Le ville d'Alexandrie, en Egypte, possédait une imposante bibliothèque de documents écrits sur du papyrus et du parchemin. Les anciennes bibliothèques de monastères et d'universités en Europe étaient remplies de manuscrits sous forme de livres. Aujourd'hui l'information dans nos bibliothèques est sur papier, micro-film, disques, rubans-magnétiques. Et demain, la bibliothèque sera-t-elle sur un support électronique? Tout dépend de la façon que notre société s'adaptera à la révolution de l'information.

BIBLIOGRAPHIE

La bibliothèque, dans **Alpha encyclopédie**. Montréal. Editions Tout connaître inc. 1970. Tome 2, pp. 807-809

Fortin, Jean-Yves. **Télidon: un nouvel outil de référence**. Exposé présenté au Colloque ASTED/CLA, le 4 novembre 1981

Fortin, Jean-Yves. **Télidon: une norme, un système, un réseau**. Texte préparatoire au Colloque ASTED/CLA, le 4 novembre 1981.

Préparé par
Marcel BOULET



Téléphone: 253-4041

NIAKWA SHELL

Angle de la rue Archibald
et du chemin Cottonwood



*Nous réparons les automobiles de toutes marques,
inclus les Volkswagens et la plupart
des automobiles importées.*

- Essence, huile et graisse
- Mises au point
- Freins et pneus
- Alignement des roues

Rod Lewandoski - Don Ouimet - Gil Ouimet
(Ensemble, plus de 50 ans d'expérience dans la réparation d'automobiles)

La FADOM change son appellation

Mme Alice Labelle, présidente de la Fédération, a déclaré en entrevue, que la FADOM, organisme établi au Manitoba en 1977 afin de regrouper les personnes âgées francophones de la province, s'appellera désormais FAFM, soit la Fédération des Aînés franco-manitobains.

C'est suite à une réunion de l'exécutif et du conseil d'administration tenue les 3 et 4 novembre dernier, que la question du changement de l'appellation de l'organisme a été soulevée et laissée à l'attention des clubs affiliés à la Fédération. Par la suite, à la réunion du conseil d'administration du 2 décembre, la motion visant à changer le nom FADOM par FAFM a été adoptée à l'unanimité. Mme Labelle a mentionné

que le conseil a choisi de suivre les points du schéma tels que présentés à l'étude préliminaire par l'exécutif pour guider les discussions.

Ce schéma se lisait comme suit: Étant donné qu'en 1982, la Fédération comptera cinq ans d'existence; que l'impasse inquiétante et difficile de sa réorganisation en 1980 semble donner place à une situation plus solidaire et rassurante; qu'en 1982, Nouveaux-Horizons, (de qui la Fédération a obtenu ses moyens financiers et son développement), célébrera son 10e anniversaire d'existence à travers le Canada; et que notre appellation actuelle est discutable et discutée; les membres de l'exécutif étaient d'avis à l'unanimité de suggérer un changement de nom et de logo représentatif de la Fé-

dération.

Selon Mme Labelle, plusieurs personnes trouvaient que le nom FADOM ne représentait pas très bien les gens de la province, puisque FADOM est un calque de la FADOQ, le pendant québécois de l'organisme manitobain. De plus certains n'aimaient pas non plus le logo représentant entre autre une personne âgée marchant à l'aide d'une canne.

La suggestion a donc été appuyée par les points suivants: AÎNÉS: un aîné n'a pas d'âge... À sa naissance comme premier enfant, il est l'aîné chez lui, donc le terme n'implique aucun âge et c'est un nom qui se traduit facilement par une expression plus courante de Seniors: FRANCO-MANITOBAINS:

une appellation qui implique ce qu'ils sont avant tout; des personnes qui veulent vivre leur langue, leur culture, leur passé; des personnes fières de leur origine, de leur histoire et de leur patrimoine; FÉDÉRATION DES AÎNÉS FRANCO-MANITOBAINS: une appellation qui se traduit sans ambiguïtés, tout en faisant ressortir leur identité propre.

Il est aussi question que le logo soit changé afin de donner une image plus authentique des aînés. Selon Mme Labelle, un petit sondage tout à fait informel a révélé que la réaction est accueillie favorablement par les personnes concernées.

Yvon GIROUX

Bénédiction d'une grotte rue Taché

Mercredi, le 18 novembre, une trentaine de personnes se réunirent 851, rue Taché pour participer à la bénédiction d'une grotte par le père Hamel. La grotte fut construite par Mme Gemma Lussier et Lorraine Purchase pour remercier la sainte Vierge pour son intercession auprès des résidents vivant au nord de la voie ferrée CN, à l'ouest de la rue Saint-Joseph et à l'est et au sud de la rivière Rouge.

Janvier 1976, la Cité de Winnipeg désigna ce petit quartier, résidentiel "parc". À cause de ce geste, des permis de construction furent refusés aux résidents pour réparer leurs maisons et furent obligés de vendre leurs demeures à la Cité. La Cité veut acquérir ce quartier pour la construction d'une autoroute projetée pour l'an 2000.

Avec le coût du pétrole qui augmente et la population de Winnipeg qui diminue, les résidents au nord du CN ne voient pas la nécessité de cette autoroute. Deuxièmement, le plan de la Cité enlève quarante lots résidentiels à Saint-Boniface quand plusieurs familles cherchent à s'établir à Saint-Boniface et ne trouvent pas de maisons ou de lots qui leur conviennent. Avec la pénurie de lots libres, à Saint-Boniface, la perte de quarante foyers ajoute à l'effritement de la population du vieux Saint-

Boniface, de ses écoles, ses commerces, etc. Ce sont pour ces raisons que dans les deux dernières années, des résidents, avec l'aide du Conseiller Savoie et de la sainte Vierge, ont approché les divers comités de la Cité de Winnipeg pour leur demander de renverser la décision prise en 1976.

À ce moment, le comité exécutif considère une recommandation du comité des travaux publics de désigner le quartier nord de la voie CN "résidentiel". Il attend un rapport du comité de finances pour savoir si la Cité de Winnipeg a besoin de terrains de 120 pieds de largeur, le long de la rue Derveau pour un service d'autobus rapide. Ensuite, la décision du comité exécutif sera envoyée au conseil de ville pour son approbation finale.



SERVICE-MAISON
DE CONFIANCE

Billinkhoff's

Poutres, poteaux, bois de charpente
produits asphaltés, contreplaqué,
panneaux à murs, produits créosotés,
portes et châssis.

FERNAND ROBIDOUX

625, rue Marion, Winnipeg, Man. R2J0K3
Téléphone: 233-7121

En croisière, en vacances,
l'on porte les vêtements
(grandeur 5-16)
de la
Boutique Flavie
202, boulevard Provencher,
Tél.: 237-1421

Park Florist
400, avenue Taché
(en face de l'Hôpital Saint-Boniface)
Lucille et Yvonne Boulet
Tél.: 247-3891 - 247-6158

Venice House
FAMILY RESTAURANT
STEAK - SPAGHETTI - PIZZA
Steak, pizza, spaghetti
Air climatisé - restaurant licencié
lundi au vendredi: 11h à 02h00
samedi: 16h à 02h00
dimanche et jours fériés: 16h à 24h
Livraison gratuite à domicile, sur commande
de plus de \$10.00, dans un rayon de 2 milles.
Tél.: (233-1666)
411, rue Marion, Winnipeg

**DU NOUVEAU
À SAINT-BONIFACE**

BIJOUTERIE ZIMMY DIAMONDS
205, boulevard Provencher, Saint-Boniface
TÉL.: 233-0163

- Maîtres dans leur profession...
vous offrent...
- De la bijouterie faite sur commande
Réparation - Remontage
- Des évaluations attestées...
- De petites chaînes, de pendentifs, de
colliers, de boucles d'oreilles, etc.
- De diamants et autres pierres précieuses

TOUJOURS À DES PRIX ABORDABLES
Achetez à des prix de détail
équivalents aux prix de gros
STATIONNEMENT GRATUIT
Ouvert du lundi au samedi: 9h à 17h.

Formation d'un Comité de parents

C'est mardi le 10 novembre à l'école Lagimodière avec l'assistance d'une vingtaine de parents, que M. Pierre Laurencelle et M. Armand Bédard de la Fédération provinciale des Comités de parents nous présentent leur point de vue aux comités et à leurs membres. Service de secrétariat et d'aide technique (sur demande) appui aux comités vis-à-vis de leur école, à la commission scolaire, service d'information; ex: loi 113, nouveaux développements, subventions aux comités, aussi service de consultation et aide organisationnelle, et beaucoup d'autres. Après nous avoir informés, plusieurs questions furent posées. Pour conclure la réunion les deux invités nous laissaient avec cette pensée: sans la collaboration et même la participation directe des parents, les écoles françaises seront inévitablement vouées à des échecs. Les parents doivent assurer l'emploi du français à la maison et, en plus travailler de concert avec les enseignants au bon fonctionnement de l'école française. Lundi, le 7 décembre 1981, avait lieu une autre rencontre de parents à l'école Lagimodière où un comité de parents fut formé et élu par les personnes présentes. Voici le comité élu: présidente: Mme Michèle Lagimodière-Gagnon, vice-présidente: Mme Rachelle Kiazzyk, secrétaire: Mme Gisèle Loyer, trésorière: Mme Agathe Lacroix, conseillères: Mmes Yolande Dupuis, Murielle Levault, Lilliane Jeanson, Rose-Marie Couture.

La prochaine rencontre de parents aura lieu en janvier 1982. Nous vous informerons de la date plus tard.

Le thème de l'école Lagimodière pour l'année scolaire 81-82 est: "Promouvoir la langue et la culture françaises et se créer une identité".

Voici les gagnants du concours de signets organisé par Mme Denise Manigre, bibliothécaire. - **étudiants:** maternelle à 9: - Philippe Ross, Marie Laberge, Roxanne Hamel, Jocelyne Dupuis, Christine Manigre, Denise Grossman, Danielle Jolicoeur, Micheline Laschalt, Monique Robert, Daniel Tremblay, Doris Jolicoeur, Sherry-Lee Desrosiers, Danielle Lambert, Elaine Lebrun, Lynne Vandale, Gisèle Grimard, Suzanne Delorme, Jeanne Gregoire et Jeanette Bernardin - **parent gagnant:** Eva Lebrun. - **professeur gagnant:** Ginette Roy. Bravo à tous les gagnants.

Lilliane LANSARD

Le référendum pour la glace artificielle

Le vote du "By-Law No. 1517" de la Municipalité rurale de Taché, eut lieu le 10 décembre dernier, à savoir: pour l'installation de la glace artificielle et d'un plancher de béton dans la patinoire de Lorette. - Voici les résultats du bureau

de vote: En faveur: 451 - Contre: 343.

Les travaux commenceront aussitôt que possible, au printemps après les joutes de Hockey.

Calendrier

7e Derby annuel

Le club "Auto-neige" de Lorette-Ouest, organise son septième derby annuel, le 26 décembre prochain. C'est ce qui a été annoncé à la dernière réunion du club, tenue le 9 décembre - Pour obtenir plus de renseignements sur le derby, veuillez communiquer avec M. René Landry au No 878-2526.

Soirée de réveillon du jour de l'an

Les Chevaliers de Colomb se préparent

pour la soirée de réveillon du jour de l'an à la salle paroissiale, le 31 décembre à 20h. Il y aura à cette occasion une soirée sociale et un repas chaud sera servi aux participants. Une danse suivra, et la musique par "RIV G Sounds" Hâtez-vous d'obtenir vos billets (\$13.00 chacun), car il y a une agréable célébration en perspective. Pour réservation de billets téléphonez soit à Gérald Vandale au No 3396 ou à Léo Dubois au No 2717 ou Hervé Chartrand au No 3762 ou encore au Restaurant Dawson au No 3787.

La patinoire couverte est en construction

La construction d'une patinoire couverte dans le parc Provencher est maintenant en cours. On se souviendra que ce projet a été rendu possible grâce à une subvention du Programme d'amélioration du quartier. Étant donné que l'édifice ne sera pas prêt avant la mi-février 1982, le centre récréatif ne compte pas pouvoir l'utiliser pour la saison courante. Ce délai permettra au comité du centre Notre-Dame d'établir une politique d'utilisation, de planifier les programmes, de se préparer à assurer un bon fonctionnement des nouvelles installations. Il est bien entendu que la priorité sera donnée au hockey mineur à Saint-Boniface. Étant donné qu'une seule patinoire extérieure est disponible cet hiver, à cause de la construction, quatre des douze équipes de jeunes devront s'entraîner ailleurs. Ainsi, le centre Notre-Dame désire remercier les centres communautaires de Archwood, Champlain et Norwood pour leur collaboration à cet effet.

Le centre récréatif Notre-Dame, dont le président est Lucien Desmarais, remercie tous les entraîneurs des jeunes et leurs adjoints, tous volontaires, qui dépenseront beaucoup de temps et d'énergie au cours des prochains mois afin que la saison de hockey soit une expérience heureuse et éducative pour tous les jeunes.

LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE ET L'ÉCONOMIE

* Les CLUBS D'INVESTISSEMENT prennent de l'ampleur. Plusieurs d'entre eux sont rendus au point où ils se lancent dans des projets à but lucratif. Les clubs que l'on peut identifier sont au nombre de 15. Le plus récent est "Les Entreprises Ste-Agathe". De l'intérêt est démontré à Letellier, La Broquerie, Saint-Lazare et Saint-Boniface pour former d'autres clubs. Si cela vous intéresse de participer à la formation d'un club d'investissement, communiquez avec **Gérald Dubé** au No 233-4915.

* Félicitations au nouveau conseil de l'ASSOCIATION DES COMMERÇANTS DU VIEUX SAINT-BONIFACE. Le nouveau président est M. Guy de Margerie. L'association a comme mandat la promotion et le développement de l'aspect commercial et économique du Vieux Saint-Boniface avec une emphase particulière sur le boulevard Provencher. L'association serait heureuse d'accueillir dans ses rangs toute personne ayant ce même intérêt.

* À tous ceux que cela intéresse, une liste de tous les PROGRAMMES D'AIDE dans le domaine économique est maintenant disponible. Il suffit de s'adresser à **Gérald**

Dubé, à la Société franco-manitobaine, en téléphonant au No 233-4915.

* AIDE AUX ENTREPRISES PRIVÉES - Le nouveau budget du Ministre Mac Eachan vient de supprimer, à toute fin pratique, le programme d'aide de financement "Small Business Development Bond" (SBDB). Il reste cependant un aspect qu'il est bon de connaître. Si votre entreprise est en détresse et que vous devez le refinancer le gouvernement est prêt à examiner votre situation. Le refinancement est possible à un taux d'intérêt moins élevé que les taux courants.

Si vous désirez d'autres renseignements, prière de communiquer avec **Gérald Dubé**.

* POUR TOUTE PERSONNE SON-GEANT À SE LANCER DANS UNE ENTREPRISE... une clinique de gestion et d'évaluation sur les petites entreprises sera offerte au début de l'année 1982. Les principaux sujets traités seront:

1. l'achat d'une entreprise existante.
2. l'achat d'une franchise
3. le lancement d'une nouvelle entreprise.

Les dates et lieux vous seront annoncés plus tard

La Société franco-manitobaine
194, boul. Provencher, St-Boniface
Tél.: 233-4915

PHARMACIE

Préfontaine

243, rue Marion, Saint-Boniface

Tél.: 247-3533

Richard J. Stephanchew B. Sc (Pharm.)

CBWFT VOUS OFFRE

UNE FOISON D'ÉMISSIONS SPÉCIALES ET VOUS SOUHAITE UN TRÈS JOYEUX NOËL avec

LE DIMANCHE 20 DÉCEMBRE

19h30: LE GRILLON DU FOYER

Un conte de Noël de Dickens, plein de tendresse et d'humour, qui, dans une atmosphère tantôt exaltante, avec les chœurs anglais, tantôt légèrement triste, vous fera vivre les joies et les peines de personnages émouvants et sympathiques.

LE MERCREDI 23 DÉCEMBRE

19h00: LE MESSIE DE HANDEL

oratorio national du peuple anglais, présenté en version baroque par le Studio de musique ancienne de Montréal avec la soprano Valérie Kinglow, l'alto Jeffrey Dooley, le ténor Edmund Brownless et la basse Richard Hague.

LE JEUDI 24 DÉCEMBRE

23h00: SPÉCIAL GINETTE RAVEL

En cette veille de Noël, cette admirable interprète chantera son indéfectible amour de Dieu et des hommes.

LA MESSE DE MINUIT

(reprise le 25 décembre à 10h00) Transmise de Rome, via satellite, cette messe sera célébrée au Vatican par Sa Sainteté le Pape Jean-Paul II.

LE VENDREDI 25 DÉCEMBRE

18h30: SPÉCIAL MANITOBA EXPRESS

Pierrette Lachance, Kelley Fry et Ziz fêteront Noël en compagnie des résidents du Foyer Chez-Nous.

Animation: Marie Benoist-Martin

Réalisation: Donald Hétu.

19h00: LES YEUX DES AUTRES

Un super spectacle qui réunira de grands artistes canadiens, de renommée internationale et notamment: Robert Charlebois, Louise Forestier, les sœurs McGarrigle et Maureen Forrester.

Animation: Carole Laure et Lewis Furey

20h30: UN VRAI CONTE DE NOËL

Une production de Radio-Canada diffusée dans toute la francophonie. Clémence Desrochers et une famille de Matane accueilleront 3 familles européennes (France, Belgique et Suisse) et fêteront Noël en comparant les traditions et les coutumes.

22h00: L'ÉTOILE DE BETHLÉEM

Concert avec les Petits Chanteurs du Mont Royal, dirigés par Gilbert Patenaude. Plusieurs pays y participeront, vous faisant vivre la fête de Noël selon leurs coutumes et leurs musiques particulières.

LE SAMEDI 26 DÉCEMBRE

19h00: L'AIR DU TEMPS

Une émission spéciale que vous offre le réalisateur François Savoie. En compagnie de Gerry Paquin, Pat Joyal et Nicole Brémault recréeront, en chansons, le Monde Merveilleux de l'enfance.

Animation: Frédéric et Thibault Nicoloff

LE DIMANCHE 27 DÉCEMBRE

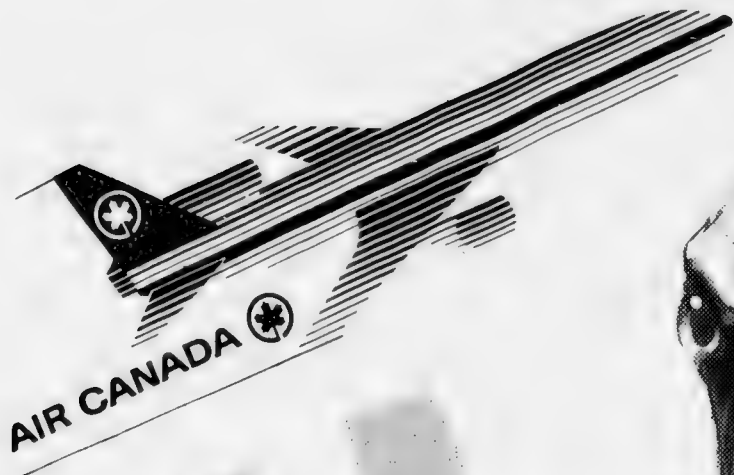
18h30: VINCENT DUREAULT PRÉSENTE

une demi-heure placée sous le signe de la gaîté et de la bonne humeur et au cours de laquelle notre célèbre fantaisiste imitera plusieurs personnalités politiques ainsi que.. Janine Tougas.



CBWFT 3/10

Pour le plus fort de la saison aux États-Unis,
le Prêt-à-partir
le plus hors-saison!



Du 7 novembre au 16 décembre 1981

55% de rabais
en
semaine.

**NEW YORK
LOS ANGELES
SAN FRANCISCO
CHICAGO**

Le plus fort de la saison aux États-Unis,
c'est la rentrée des affaires, la rentrée des spectacles.
C'est maintenant!
Et c'est aussi le temps du plus hors-saison de tous les
Prêt-à-partir. Il vous donne 55% de rabais sur le tarif
économique en semaine (45% de rabais les vendredis,
samedis et dimanches). Sur toutes les destinations
américaines sauf la Floride.
Les États-Unis d'Air Canada, c'est en plein le temps
d'en profiter.

AIR CANADA



Prêt-à-partir est une marque de commerce d'Air Canada

Saint-Joseph

On fête Noël

C'était à 13h30, tel qu'annoncé, que se réunirent pour le programme de Noël, la majeure partie de la paroisse de Saint-Joseph, et nous accueillions même quelques familles des alentours. Pour le peu de temps qu'on s'alloua, en frais de préparatifs, tous vous dirons que nous nous sommes dépassés, encore une fois.

En effet, un programme bien dodu, nous fut présenté en moins de deux heures, grâce à la bonne initiative de tous, participants et organisateurs.

Pour commercer la fête et nous y mettre dans l'esprit, un sapin de Noël, formé de plusieurs petits de Saint-Joseph, tenant leurs lumières multicolores et leurs banderoles étincellantes, donc, un sapin bien vivant, nous récita "Le sapin de Noël et nous interpréta une chanson appropriée. Ce ne fut qu'un, parmi tant d'autres numéros que les plus petits nous offrirent: Merci, merci! "Bonhomme de Neige" et le chant mimé "Le petit renne au nez rouge", dirigé par Mme Lise Beaudry.

Nos génies en herbe, au piano, mêlèrent à la fête, une note spéciale. Pour mentionner-Mélanie Barnabé, Lynne Parent, Lise Parent Shane Barnabé,

Lucette Parent, et Agnès Rémillard.

Quelques jeunes artistes nous émerveillèrent par leurs chansons et chants mimés, tel nos petits amis Lynne et Marcel Perron et Maria, Mona et Viviane Sarrasin.

Marcel Damphousse accompagné de Claude de Moissac, nous interpréta deux belles chansons: "Un banc, un piano, une rue, et Ma Belle Etoile". Ce fut très apprécié de voir parmi nos plus grands, des jeunes artistes qui surent faire valoir leurs talents! Madame Adonias Fillion, nous servit un beau solo, "Mon Beau Sapin" accompagnée à la guitare par Madame Léola Parents. Paul, Madeleine et Marie Sarrasin présentèrent une saynète inédite, "La dernière Bûche", qui sut faire grandir en nous le désir de mieux se préparer pour la venue prochaine de l'Enfant Jésus.

Après une courte intermission, le temps que Mme Marie-Marthe Damphousse, aidée de Lucienne Sarrasin et Lucien Bérard costume ses personnages, c'est devant le tableau vivant de la Naissance de l'Enfant Jésus qu'on se réunit pour mêler nos voix à celles du chœur de chant dans quelques cantiques de Noël. Cette année, le petit



Jésus, notre petite Sylvie Barnabé, sut interpréter son rôle à sa façon, bien mignonne. C'est toujours bien fascinant d'avoir un vrai petit bébé pour notre scène spéciale.

Un bon mot de M. le curé, l'abbé Louis Morin, affirma une fois pour toutes, qu'une telle fête était bien précieuse pour chacun et que de s'en avoir dispensé aurait été déplorable. Pour finir, les enfants reçurent de notre bon pasteur, des bonbons et gâteries, gracieuseté des Chevaliers de Colomb. Quelques enfants furent les heureux gagnants de

jolis cadeaux choisis pour l'occasion: Madeleine, Maria et Lucette Sarrasin et Brigitte Ouellet.

Notre maître de cérémonie, Marcel Ouellet, sut remplir son rôle à point et ajouta le dernier mot de remerciements.

En attendant que de telles fêtes se répètent dans les années à venir nous profitons d'une telle occasion pour vous remercier et vous offrir nos meilleurs vœux en ce temps des Fêtes!

Marie SARRASIN

Notre-Dame-de-Lourdes

Ensemble, bâtir son milieu

C'est le thème de l'année scout-guide 1981. C'est riche d'avenir. Nos jeunes aussi sont riches d'avenir, capables de créativité, de curiosité, d'initiative, de vérité. Ne laissons pas s'éteindre en eux ce qui en reste. C'est ce que le scoutisme-guide nous offre: un moyen de développer chez l'enfant toutes ces richesses qui contribuent à faire des citoyens actifs et généreux.

La méthode scout

C'est l'éducation par le jeu. L'enfant prend progressivement en main la responsabilité de sa formation. L'adulte l'amène petit à petit à coanimer, à co-gérer, à s'auto-évaluer. L'enfant se sent alors davantage participant à la vie communautaire, parce que plus compétent et plus utile.

L'adulte

L'adulte fait partie du groupe scout-guide. Sa présence y est essentielle, soit comme parent attentif et présent, comme membre du comité administra-

tif ou comme animateur.

Du bon scoutisme

Il faut se le donner. Personne ne le fera à notre place. Du scoutisme, ici à Lourdes, on n'en retirera que ce qu'on aura investi.

Nouveau départ

Récemment, quelques personnes conscientes de ces faits se sont réunies et ont déjà réalisé les progrès suivants: 1. Un sondage permettant de croire à un intérêt certain parmi les jeunes. 2. Deux parents et deux animateurs acceptent déjà de s'impliquer. 3. Une réunion d'inscription est déjà en préparation pour le 11 janvier, à 20h, à l'école élémentaire. Mais il nous faut encore plus d'adultes impliqués. Si cela vous intéresse, n'hésitez pas à demander plus d'information et à nous contacter: Léona Théroux, No 248-2318 ou Lorraine Vigier, No 248-2341.

Hélène DUVAL

Sainte-Agathe

Projet "Chaleur et Lumière"

La paroisse de Sainte-Agathe récolte les fruits de son projet "Chaleur et Lumière" débuté le printemps passé. Enfin, nous venons de faire souffler de l'isolant dans le grenier de notre église et nous finissons l'installation des nouvelles lumières dans l'église. Le tout fut réalisé, en économisant, et aussi grâce à la générosité des paroissiens. L'administrateur de notre paroisse, l'abbé Damphousse et les syndics ont su réaliser ces deux projets. L'argent supplémentaire sera utilisé à isoler le sous-sol et à réparer les fenêtres, au printemps prochain.

Dans l'esprit de Noël, nous désirons

souhaiter à tous les habitants de Saint-Agathe, un joyeux Noël. Que cette fête réchauffe les cœurs & éclaire les familles de notre paroisse. Noël est un temps pour donner et donner sans vouloir recevoir. Cette saison des fêtes est pour la famille. Aussi c'est le temps de se pencher et de penser à ceux qui nous sont chers et à ceux qui sont peut-être plus dans le besoin que nous. Par cela, pensons aux pauvres mais aussi à ceux qui chez nous ont besoin de soins, de support et d'encouragements. Encore une fois, joyeux Noël et que Dieu nous donne cette paix et cette joie au cœur que chacun de nous recherche.

Vétérans en honneur des citoyens de l'âge d'or.

20 décembre l'arbre de Noël organisé par les Chevaliers de Colomb pour tous les enfants du village à la salle des Vétérans à 14h00. Les gagnants du concours de dessin "Remettre le Christ dans la fête de Noël" seront choisis.

Rachelle LEMOINE
Irène LEMOINE

Club 400

Les gagnants du tirage du 5 et 12 décembre étaient: Dietrich Konleppel de Sainte-Agathe, Dick Mulder, John Coulick et Walter Senick tous de Winnipeg.

Calendrier

18 décembre souper organisé par les



Les Forces armées canadiennes ont besoin de recrues pour remplir les rangs du Princess Patricia's Canadian Light Infantry, le Royal Canadian Regiment et ceux du Royal 22^e Régiment.

En tant de fantassin dans l'armée, vous pouvez servir le Canada au pays même ou à l'étranger; vous recevrez bonne solde, entraînement et formation de chef— nous ferons de vous un soldat.

Pour plus de renseignements, visitez le centre de recrutement le plus proche de chez vous, ou téléphonez à frais virés... vous nous trouverez dans les pages jaunes, sous la rubrique Recrutement, ou postez ce coupon.

**IMBATTABLE...
LA VIE DANS
LES FORCES**



**LES FORCES
ARMÉES
CANADIENNES**

CENTRE DE RECRUTEMENT DES FORCES CANADIENNES

266, avenue Graham Winnipeg, Manitoba R3C 9Z9
Téléphone No 949-3680 ou à frais virés 1-800-665-8661

L'Infanterie m'intéresse, J'aimerais recevoir plus d'information.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov _____

Code Postal _____ Téléphone _____

Les donateurs au "Coup de pouce"

Aubigny

Edna Palud
Stanislas Robert
James Ritchot

Beausejour

Gisèle Holowinski

Brandon

Edgar Roy

Bruxelles

Simon Foidart

Dunrea

Alphé Labossière

Elie

Lionel Belisle

Fannystelle

Léo Arnal

Fisher Branch

M. & Mme Louis Conan, sr.
Nap Giasson

Hartney

Mlle A.M. Quenelle

Haywood

Roger Labossière

Headingley

Thérèse S. Allard
Normand & Josée Bernard

Île-des-Chênes

Mme Florence Lagimodière
Joël & Délia d'Auteuil
Gilbert & Deanna Trudeau
Léo P. & Alice Fluet
Joseph & Christine d'Auteuil

Kenora

Lionel Nazaire

La Broquerie

Gérard Tétrault
A. Laramée
A.J. Boily

Lac du Bonnet

Marcel & Claire Lizotte

La Salle

Roland Lavallée

Laurier

Louis Saquet

Le Pas

Sisters of St-Joseph

Letellier

Yvette Fontaine
M. & Mme Gaspard Fontaine

Lorette

Albert Lacroix
Mme Jacqueline Bohémier

Montréal P.Q.

Abonné de Montréal
Gérard Lucien Guay

Notre-Dame-de-Lourdes

Edmond Rossier
Florina N. Delaquis
Marcel Bazin
Maurice & Lucie Boisvert
Mariette & Alfred Fortier
Marcien Bosc

Parc Windsor

L.J. Lemoing
M. Joseph R. Parent
J.C. (Cam) Brown
J. McNair
Léo & Germaine Girard
Adrien Landry
Evelyn & Paul Carrier
Luc & Hélène Trudel
Mme Eugénie Bruce

Pinawa

E. Sharon Taylor

Portage la Prairie

Irma P. Kitson

Richer

Anna Chaput
Thérèse Chaput

Saskatchewan

Léo Bernier

Somerset

Raymond Labossière
Joseph & Céline Poirier

Souris

Jean Boulanger

Steinbach

Eugène J. Perron
Jean-Paul & Lucienne
Trudeau

Saint-Adolphe

Délia Delorme
Mlle Camilla St-Pierre

Saint-Boniface

Mme Angéline LaRivière
Mme Marie Bisson
Marie-Ange Toupin
Mme E. DeGagné
Ernest Buissé
Le Musée de Saint-Boniface
Lionel & Angéla Fréchette
Emmanuel Maguet
M. & Mme H. Desrosiers
Priscille Cormier
Fr. Maurice Toupin
Fernand Marion
Gilbert M.B. Laberge
Mme Gilberte Lalonde
François Patry
Mme Jeanne Dupras
Alexandre & Irène Fabas
Roland Tétrault
Abbé Albert Gravel
Mme M. Bourget
Mme Hélène Emond
Mme Régina Sala
M. & Mme Louis Hébert
La Société Historique de
Saint-Boniface
Gilles Primeau
Fernand & Yvonne Paquin
Félix Dionne
T. Aubin
Claudette DeGagné
Florestine Bérard
Gérard & Annette Boulet
Agenor & Emma Gendron
École Taché
Armand Bisson
Emile & Gertrude Malo
Mme Elise Gauthier
Mme Elizabeth Landry
M. & Mme Alfred M. Monnin
M. & Mme Georges
Laurencelle
Mme Jeanne J. Hutlet
J.A. Gratton
Mme Hubertine Payette
Georges Fréchette

Mme Dorothée Fredette

Aimé Boulet
Benoît Chabauty
Anonyme
Alphéda Provencher
Auto-Ecole (Rémy Ferraton)
A.G. Morier
M. & Mme Henri Létourneau
Clémentine Combaz
Roselyn Dacquay &
Mme J. L. Dacquay
Albert Robin
Raymond & Céline Thuot
M. LaCasse
Narcisse & Alice Fournier
M. & Mme Denis Prenovault
Mme Rose Gauthier
Joseph Durand
Mme Hélène J. Griveau

Saint-Claude

Alex Philippot
M. Henri Le Roux
Mme Marie Allec
Mme Louis Arbez
Anonyme
Mme Roger Debreuil
Mme Marie Dupasquier
Anonyme
M. René Debreuil
M. Emile Boille
Rose Philippe &
Mme Marie Anne Philippe

Saint-Eustache

Mme Yvonne A. Lachance

Saint-Georges

Emmanuel J. Bouvier

Saint-Jean-Baptiste

M. Jean Vermette
Louis Roy
Mme Berthe Touzin
Blanche Bellemare
Gérard Touzin

Saint-Laurent

Paul Emile Carrière
Mlle Anna M. Labous

Saint-Léon

Clément & Rose Alma
Labossière
Lucien Grenier

Saint-Malo

Cyrille Hébert
Edouard Lambert
Jean Gosselin
Marie & Denis Maynard
Jacques & Irène Catellier
Alfred J. Allard

Saint-Norbert

Monique Marcoux
Georges Boisjoli
Marcel St-Jean
Henri & Lorette Delaquis
M. Raoul Ferraton
Gérard Lagacé
Guy Lemoine

Saint-Pierre-Jolys

Alphonsine Laroche
Mme Delphine Turenne
Mme M.E. Desharnais

Saint-Vital

Mme N. Leveque &
Mlle Alice Dumont
Wilfrid Gendron
Simone M. Delaquis
Joseph L. Gagné
M. & Mme Armand Trudel
Jacques E. Roy
Jacqueline Beauchemin
Joseph Laramée
J.H. Laramée
Anonyme
Mme V. Pélouin
Claude & Simone Nicolas
Ray Genest
Soeurs Grises
Marie T. Vermette
M. Laurent Paquette
Mme Lucienne Gérard
Corinne C. Tellier
Mme B. Huot

Sainte-Agathe

Mme Jean M. Lapalisie
Mme Marie Ange Joyal

Sainte-Anne-des-Chênes

Annie Desautels
Victorin Bohémier
Joseph Arbez
M. L. Rioux
Paul & Jeannette Ruest
Dollard Bruyère
Claudette Krahm
Blandine Dornez
Ginette Perron
Mme Maria Trudeau

Sainte-Rose-du-Lac

Mme Léo Gagnon
Mme Israël J. Pelletier
Marie & Gabriel Molgat

Transcona

Don & Brenda Beaulieu

Winnipeg

Marie E. Jobin
Lise Mulaire
Camil Dufort
Lionel Beaudin
W.E. English
Mme M.A. Bellevilli
Beth Candlish
B. Daneault
Lucien Rivard
Lionel Dorge
Mme A.M. Boucher
Rolande & Roméo Verrier
M. P.E. Roger
Albert & Lucette Jobin
Conway Daly
Raymond Tottle
T.N. Thai
Mme Thérèse Fraser
Carmel Riese
Robert Levacque
Mme D. Allard
Mme Marguerite Laramée
Couvent of the Sacred Heart
A. Mollot
D.F. & Lorraine Coyle
Etelka Talo
Marc Monnin
Mme Laurette Dirks
R. Bosc

L'apport financier du "Coup de pouce" permet à LA LIBERTÉ de boucler son budget. Par les années précédentes, des milliers de lecteurs ont prouvé leur attachement à leur journal. Encore cette année, nous comptons sur votre appui financier pour poursuivre nos efforts en vue d'améliorer le journal.

Merci d'avance

COUPON-RÉPONSE

"Coup de pouce"

Je vous adresse \$ _____ à titre d'abonnement de soutien à LA LIBERTÉ, MON JOURNAL.

NOM: _____

ADRESSE: _____

Envoyez au "Coup de pouce", LA LIBERTÉ, C.P. 96, Saint-Boniface, Manitoba.

Saint-François-Xavier

Veillée du club de l'âge d'or

Mercredi le 9 novembre, une centaine de personnes se sont rencontrées à la salle communautaire de Saint-François-Xavier pour le deuxième souper annuel à la fortune du pot.

C'est une occasion pour les membres et les amis des membres du club d'âge d'or, "Mémoires d'or" de partager une veillée ensemble, une veillée enrichissante pour tous!

Après le souper, tous ont chanté des chants de Noël suivi de la danse carrée au son du violon de M. Auguste Duclos. Deux artistes de Saint-François-Xavier, Monique Ménard, chanteuse et

guitariste, et Michael Thibert, pianiste ont participé à la soirée musicale.

Deux paniers garnis de nourriture ont été offerts comme prix d'entrée et ont été mérités par M. Edmond Robidoux et Mme Rosalie Lafrenière.

Le club "Mémoires d'or, en témoignage d'appréciation a aussi offert deux prix d'entrée; le 1er pour les jeunes gens, mérité par Beverly Peters, le 2e pour un adulte, mérité par Mme Marguerite Peters.

Au mois de novembre, les membres du club "Mémoires d'or" se sont rendus à Oakville à un thé pour fêter le 50e anniversaire de mariage de M. et Mme Moore.

M. Moore était le premier secrétaire du "Central Plains Senior Citizens Council".

Malgré la saison occupée, le comité de Liturgie du Conseil paroissial, en collaboration avec le Centre pastoral catholique de Winnipeg organise un atelier pour tous les paroissiens, samedi le 23 janvier 1982.

Une mission de paroisse animée par une équipe de mission Rédemptoriste aura lieu du 14 au 18 février 1982.

Josée BERNARD

Emond Roofing & Siding Co. Ltd.

ECONOMISEZ

ISOLEZ VOTRE MAISON MAINTENANT

Adressez-vous à une compagnie reconnue par le gouvernement Pour une estimation gratuite téléphonez à

Edmond Roofing & Siding Co Ltd
109, rue Marion No 247-3247

* plus de 30 ans d'expérience
* compagnie reconnue par CGSB pour installation, en passant par CHIP
* contrats de l'hydro. Des prêts provinciaux sont disponibles; vous pouvez rembourser en même temps que votre facture d'électricité, au taux de 9,33 par mois.

- Isolation - (Siding) aluminium et vinyle
- Toiture - neuve ou réparations -
- Gouttières d'aluminium

QUALITÉ PROFESSIONNELLE GARANTIE

Vers un nouveau sommet?

La campagne du "Coup de pouce" poursuit son ascension, puisqu'après trois semaines nous avons maintenant reçu la somme de \$10,699.75. Ce montant dépasse les résultats de l'entière campagne de 1979 et s'approche à 1000 dollars près de la campagne de 1977, ce qui est excellent.

Ce qui nous amène à répondre à une question que se posent nos lecteurs. "Quel doit être le montant de ma contribution?". Le journal dans les campagnes précédentes n'a jamais fixé de montant précis. La contribution est laissée à la discrétion des lecteurs dépendamment de leur capacité. Le tableau suivant des contributions reçues, donne un aperçu des dons faits jusqu'à maintenant. Ils s'échelonnent de 1. à 500 dollars, pour une moyenne de \$14.59.

LA LIBERTÉ se fie à votre grande générosité dans sa campagne pour améliorer VOTRE journal. La campagne se terminera le 28 février.

UN GROS MERCI

\$35,000

\$30,000

\$25,000

\$20,000

\$15,000

\$10,000

\$5,000

0

1982

Après 3 semaines

2 X	\$ 1.00=	2.00
10 x	2.00=	20.00
3 x	3.00=	9.00
2 x	4.00=	8.00
104 x	5.00=	520.00
7 x	6.00=	42.00
1 x	6.25=	6.25
8 x	7.00=	56.00
1 x	7.50=	7.50
6 x	8.00=	48.00
251 x	10.00=	2510.00
1 x	11.00=	11.00
10 x	12.00=	120.00
149 x	15.00=	2235.00
2 x	17.50=	35.00
92 x	20.00=	1840.00
58 x	25.00=	1450.00
7 x	30.00=	210.00
2 x	35.00=	70.00
1 x	40.00=	40.00
9 x	50.00=	450.00
3 x	100.00=	300.00
1 x	175.00=	175.00
1 x	500.00=	500.00

731

\$10,699.75

Lettres

LA LIBERTÉ nous rapproche de La Broquerie

Monsieur le directeur,

Nous vous adressons ce jour, un "modeste" mandat international pour encourager votre "Coup de pouce" à la langue française.

Fidèles abonnés depuis plus de 2 ans, votre journal nous rapproche un peu de votre joli pays et plus particulièrement de "La Broquerie" où nous avons de bons amis.

Dans l'attente de vous retrouver un jour, si nous pouvons obtenir un travail, nous vous prions d'accepter, Monsieur, l'expression de nos sincères salutations

M et Mme Raout
Froncles - France
le 1er décembre 1981

POUR VOS SOIRÉES SOCIALES,
RÉUNIONS, BANQUETS,
"BEER GARDEN", etc...
adressez-vous à:

**VICTOR'S
WHOLESALE LTD**

Fournisseurs d'aliments, bonbons, cigarettes ainsi que d'ustensiles, lasses et assiettes en plastique, serviettes en papier, etc...

400, rue Marion

Tél.: 233-1431

Louis et Gilles Marius, prop.

Impromptu

Sur les traces des métis

Un livre paru à Saint-Boniface cette année a fait peu de bruit, pour ne pas dire aucun bruit. Son auteur est décédé malheureusement, et subitement, en 1979. Emile Pelletier avait préparé cet ouvrage hâtivement (sous le titre "A social history of the Manitoba Métis") avec l'intention de la refaire en français. Le titre retenu pour la version française est **Le vécu des Métis**(1). Elle constitue la dernière publication des éditions Bois-Brûlés, qui ont cédé la place à Pemmican Press.

Soit dit en passant, cette entreprise a été plus que discrète, elle aussi, au sujet de **L'espace de Louis Goulet** qu'elle a publiée dans une traduction anglaise soignée, avec annotations ("Vanishing Spaces"). Pendant ce temps, les journalistes winnipegais déplorent la pauvreté de la littérature des Prairies. (Dans les deux pages littéraires de la "Winnipeg Free Press" du samedi 5 décembre, on pouvait trouver des comptes rendus de 14 livres: 12 publiés à Toronto, 2 à Vancouver!) Un ami francophile m'a dit, après avoir lu **L'espace**, qu'il y avait trouvé une nouvelle optique, celle qu'il cherchait, ayant compris la particularité et l'esprit d'indépendance du Manitoba et de l'Ouest.

La vécu des Métis, dont l'adaptation est due à Noëlie Pelletier et des collaborateurs, consacre un avant-propos aux droits des autochtones. La notice biographique sur l'auteur nous apprend d'ailleurs qu'il "défendait la thèse des trois nations fondatrices: les autochtones (Indiens et Métis), les Canadiens français et les Canadiens anglais". On peut échafauder sans fin là-dessus, et sans trop d'utilité, mais Pelletier était pratique et conséquent avec lui-même et il parlait d'expérience. Il avait côtoyé des colonies métisses, et pendant qu'il animait la Fédération métisse il avait accumulé des dossiers détaillés

sur les terres métisses. Dieu sait ce qu'il adviendra de ces archives!

On relève un changement constitutionnel survenu en 1930, d'importance capitale non seulement pour les autochtones, mais aussi pour les populations à venir dans les trois provinces des Prairies. C'est que les ressources naturelles du Manitoba, de la Saskatchewan et de l'Alberta, qui avaient été retenues par le gouvernement fédéral jusque-là, furent remises à ces provinces. Le domaine public devenait provincial. Les autochtones perdaient, et l'Alberta ne savait pas ce qu'elle gagnait...

Pelletier ne s'arrête pas sur ce point, et cette partie de l'ouvrage est d'ailleurs la seule de nature théorique et juridique. Les deux premiers chapitres présentent brièvement l'époque de la traite des fourrures et l'émergence du peuple métis. Un chapitre sur le bison donne maints détails sur la chasse et les conséquences de la disparition de cette faune. Un autre sur la pêche montre la place des métis dans cette industrie. Le reste vous promène à travers des activités qui touchent à la fois à la vie économique, aux usages populaires et à l'artisanat. On n'a qu'à énumérer les titres: le sucre et le sirop d'érable, la pierre à chaux et la chaux, le riz sauvage, la racine de sénéca, les mines de sel, le tissage au doigt...

Ce sénéca aux propriétés merveilleuses a donné lieu à des cocasseries. Peut-être à cause d'une des désignations anglaises, "snake root", certains métis parlaient de "racine de snèque", et on en est venu à écrire: "racine de Sèneque", sans trop savoir ce que le philosophe romain avait à faire avec la plante médicinale. D'après Marie-Victorin, qui s'y connaît en racines, le nom de la plante vient d'une peu-

plade indienne de l'Est américain appelée Sénecas.

Une grande partie de ces produits et coutumes est évidemment chose du passé. Qu'en est-il des métis comme peuple identifié? Son évolution laisse peu d'encouragement. Citons plutôt:

"La plupart des Métis qui parlaient français se sont ralliés aux groupes canadiens-français qui s'installaient au Manitoba, alors que ceux qui parlaient anglais se sont joints aux groupes canadiens-anglais

"Aujourd'hui, leurs descendants se sont assimilés à un point tel que peu connaissent leur origine métisse.

"Un troisième groupe, et c'est un groupe important, a préféré vivre près des Indiens, principalement des Cris ou des Saulteux qui avaient signé des traités avec le gouvernement canadien. Ce troisième groupe a tenté de perpétuer la vieille façon de vivre. Mais au cours des années, lui aussi s'est rendu compte qu'un changement de vie devenait nécessaire s'ils voulaient que leurs enfants bénéficient de la société d'abondance".

Aux métis d'aujourd'hui, Pelletier suggère finalement de relever "le défi de la compétence". À vrai dire, c'est un défi qui est lancé aux autres aussi, d'une manière ou d'une autre.

Rossel VIEN

(1) Le mot **métis** est un nom commun en français, mais la majuscule est souvent adoptée aujourd'hui lorsque, dans des perspectives historiques et nationalistes, on considère les métis de l'Ouest comme une ethnie ou une nationalité.

CHRONIQUE DE LA TÉLÉVISION

Radio-Canada n'oublie pas ses jeunes amis pendant le temps des fêtes. Dès le lundi 21 décembre jusqu'au jeudi 24 à 9h15 et le vendredi 25 à 9h00 nous présenterons des **CONTES DES PRÉS ET DES BOIS**, des courts films d'animation tirés du folklore hongrois.

Et le vendredi 25 décembre à 11h30: **DENTELLE DE NOËL**, un conte de Noël québécois à 13h30: **LE NOËL DE PIERRE ET DE LOTTI**, l'histoire de deux petits Suédois qui reçoivent la visite d'un personnage extraordinaire. et à 17h00: **JOYEUX NOËL LES PIERRAFEU**, dessin animé au cours duquel les deux héros remplaceront le père Noël dans sa tournée de distribution de cadeaux.

• • •

Pour les plus grands qui n'auraient pu voir l'émission **MANITOBA EXPRESS** du 18 décembre, nous vous inviterons à regarder, le dimanche 27 décembre à 15h00, dans le cadre de la série réseau **HEBDO DIMANCHE**, la chronique consacrée aux **NOËL D'AILLEURS**, au cours de laquelle des immigrants raconteront comment se fête Noël dans leur pays d'origine.

Mme Ingrid Joubert nous parlera de celui de l'Allemagne. Monsieur Luu, de celui du Vietnam et sa femme de celui de la Provence tandis que M. Brian Rivers décrira le Noël londonien. Une réalisation de Donald Hétu

• • •

Une bonne nouvelle pour nos téléspectateurs qui se plaignaient de ne pas pouvoir toujours regarder le téléroman **TERRE HUMAINE** car il était diffusé trop tôt. À partir du lundi 4 janvier, vous retrouverez vos héros favoris à 19h00. Soyez au rendez-vous car vous ne pourriez plus en parler avec vos amis.

• • •

Depuis quelques temps, un nouvel annonceur vous présente les nouvelles à CE SOIR du lundi au vendredi à 18h00.

Son nom? **Pierre Chevrier** qui arrive tout droit de CBKFT, Regina.

Entré par hasard dans la grande maison de Radio-Canada à Montréal, Pierre y travailla comme annonceur de relève, notamment pendant les Jeux Olympiques, cherchant un poste permanent.

En février 1977, il put enfin dire: "Je m'en vais à Regina". Et il y restera 4 ans, animant des émissions radio comme "Carrefour Nord-Sud", magazine d'affaires publiques, ou "L'Agriculture chez Nous".

Mais le défi que représentait la télévision ainsi que le désir de connaître une autre communauté francophone l'incitèrent à venir à Winnipeg. Ce n'est pas une désertion vis-à-vis des Fransaskois puisque la télé française du Manitoba dessert la population de la Saskatchewan.

Grand, beau et sympathique, Pierre est une personne calme et posée qui aime la musique classique, le cinéma et la lecture et qui mène une vie très sédentaire entre sa femme Ginette, enseignante en école d'immersion, et son petit garçon de deux ans, Jean-François. Constamment à la recherche de la vérité, qualité inhérente à un bon interviewer, Pierre Chevrier possède un caractère intègre et versatile, qui lui permet de s'adapter à toutes les circonstances et toutes les situations.

Il est gourmand, peu sportif et surtout, possède une très belle voix de baryton.



Gageons que nous l'entendrons d'ici peu dans des concerts.

CHRONIQUE DE LA RADIO

DIVERTISSIMO vous invite à la musique baroque, à la musique des fêtes, tous les jours à **midi 30**

21 décembre: spécial pour les enfants "les petits violons" et 3 chorales du Québec

22 décembre: "Cantate à l'enfant" de Bécaud Extr. "Magnificat" de Bach

23 décembre: grand concert avec Richard Bériau.

Les 21, 22, 23 et 24 décembre **MICRO-MATIN** adopte une formule **ÉDITION DE NOËL** animée par Monique Hébert seule (tandis que Stéphane se dorera au soleil de la Floride)

PASSÉ D'AUJOURD'HUI des 15 et 17 décembre à **8h45** vous permettra d'entendre la suite des souvenirs de Frère Maurice Toupin qui a séjourné 30 ans en Zambie (Afrique) en tant que missionnaire.

Tous ceux qui veulent échanger des vœux de Noël avec des parents ou amis éloignés au moment des fêtes sont invités à le faire lors du **RÉVEILLON DE NOËL**, le **24 décembre** de **01h00** du matin à **03h30**, un réveillon animé par Nadine Hrynek qui attend vos appels au No 233-8020.

Si vous souhaitez rejoindre notre directeur **MAX DESAULNIERS** durant les prochaines semaines, vous devrez composer le No 775-8351 (541, avenue Portage) En effet, durant l'absence de Léo Rémillard, Max Desaulniers est nommé directeur régional intérimaire de Radio-Canada pour les prochains mois.

Veuillez noter que les bureaux de CKSB seront fermés les 24, 25, 26 et 27 décembre prochain.

Du 24 au 31 décembre la programmation subira quelques changements: certaines émissions locales **seront supprimées** entre le 24 et le 31 janvier: **Divertissimo, Marché aux Puces, Frédéric Nicoloff l'informateur, Discothèque ouverte...** remplacées par des émissions réseau FM en provenance de Montréal. Tiendront l'affiche: **MICRO-MATION, EN SCÈNE, PULSATION.**

le **lundi 21 décembre** à **18h30 PULSATION** présente une émission spéciale animée par **NADINE** avec la participation des élèves des classes de "core French" de l'école "Sturgeon Creek".

The Western Gentleman

Barbier-coiffeur
Hôtel Norwood
110, rue Marion
(au sous-sol)

Téléphone: 247-6512
Coupe de cheveux de l'enfant
En même temps que celle du père
\$3.00 (en dessous de 10 ans)
Meilleurs vœux pour
l'année 1982

Over The Rainbow

Achats et ventes
de vêtements usagés
pour enfants - jusqu'à 14 ans

Jouets disponibles pendant
la saison des fêtes
succursale de "Scott's Cleaners"

Centre commercial
chemin Berberry (angle Autumnwood)
Tél.: 256-9772
Ouvert du mardi au samedi
de 10h à 17h

PULSATION



PALMARÈS

45 tours

- | | |
|-----------------------------|-------------------|
| 10. Mademoiselle Chang | Michel Berger |
| 9. Au bout de mes rêves | Toulouse |
| 8. Rebel | Alain Bashung |
| 7. Confiance pour confiance | Jean Schultheis |
| 6. Je vous dérange | Eddy Mitchell |
| 5. Joueur de blues | Michel Jonasz |
| 4. Oh! Mayou | Richard Séguin |
| 3. C'est l'vraiment du | |
| Rock'n'roll | Daniel Lavoie |
| 2. Dix ans de galère | Jean Falissard |
| 1. Meringue glacées | François Dompiere |

Microsillons

- | | |
|----------------------------|--------------------|
| 10. LaLa | Catherine Lara |
| 9. Bill | BILL |
| 8. Paquette | Robert Paquette |
| 7. Venir au monde | Sylvain Lelièvre |
| 6. Carte postale | François Cabrel |
| 5. Heureux en amour? | Robert Charlebois |
| 4. Physical | Olivia Newton-John |
| 3. Aigre doux, How are you | Daniel Lavoie |
| 2. Long distance Voyageur | The Moody blues |
| 1. Hors d'oeuvres | François Dompiere |

AVEC NADINE



SOYEZ GAGNANT ET PARTICIPANT AU PALMARÈS DE PULSATION

Sélectionnez trois titres dans le palmarès ci-dessus:

- 1er titre
2ème titre
3ème titre

indiquez ci-dessous votre nom et No de téléphone:

.....

2 séries de 3 microsillons seront tirés au sort chaque mois.

Notre adresse: **NADINE
PULSATION
CKSB, 607, rue Langevin à Saint-Boniface**

OUVERT DE 7h À MINUIT

AAA

Téléphone No 233-4379

OVERNITE AUTOMOBILE SERVICE Ltd
510, avenue Provencher

- Gasohol • essence • fuel pour diesel • batteries
- Stock important de pièces de rechange
- Mécanien diplômé en tout temps
- Toutes les réparations sont garanties
- Accessoires
- Pneus

Tarif horaire:
\$28.00

**SOUS PEU - Ouvert 24h par jour
7 jour par semaine**

Remorquage



Les portes de la maison
s'ouvrent tout grand pour toi.
Dieu te dit: "viens mon ami,
viens près de moi".

(Rozier)

SALON MORTUAIRE

Lesjardins

357, RUE DES MEURONS. ST-BONIFACE, TEL.: 233-4949

La Broquerie

Concert de Noël à l'école Saint-Joachim

Quelques 400 personnes, parents et amis étaient sur place pour fêter Noël avec les élèves de l'école Saint-Joachim. Comme promis, cela était très différent des années passées et ressemblait plutôt à un "vin-fromage". Toutes les décorations de la salle étaient fabriquées par les élèves.

Tous (tes) les élèves ont participé soit dans des danses, des comptines, des chants, des récitations de poésie ou encore comme maître de cérémonie. Il faut noter que la chorale de Mme Gergette Gérardy a été remarquable pour l'occasion.

Chaque année, lors du concert, les Chevaliers de Colomb remettent des prix aux gagnants de leur concours de dessins de Noël. Ainsi, M. Eugène Kirouac, grand chevalier a fait la distribution aux élèves suivants: M. Alexandra Pissens, 1ère Michelle Leclerc, 2 Michel Bissonnette, 3e Réal Tétrault, 4e Brigitte Fiola, 5e Marc Normandeau, 6e Carole Nadeau, 7e Suzanne Audette, 8e Robert Connelly. On a aussi fait une présentation spéciale à Joanne Gérardy de Saint-Labre, gagnante du concours du logo de l'école.

Dans son mot du directeur, Gilles Normandeau a remercié Mme Lucille Carrière et Yolande Tétrault, coordonnatrices de la fête, le personnel et les élèves pour leur travail enthousiaste, les parents qui, sous toutes sortes de façons appuyent et encouragent leur école, le comité de parents pour son appui continu dans tous les domaines du fonctionnement de l'école. Il a aussi remercié les Chevaliers de Colomb pour les prix.

Le commissaire, M. Maurice Sala, a aussi pris la parole pour remercier le personnel et les élèves de l'école. Il a noté que les gens de La Broquerie avaient de la chance d'avoir un personnel compétent, dévoué et professionnel et il a incité les parents à continuer d'appuyer leur école. Ensuite, sur un ton un peu étrange dans le contexte des fêtes, il a rappelé les coûts très chers de l'éducation et que ces coûts devaient être assumés par nous les contribuables. Ne soyez pas surpris les enfants que le père Noël soit plutôt chiche cette année - y a des taxes à payer. Ou bien, le commissaire Sala cherchait-il à nous préparer à des coupures dans nos écoles?



La fête s'est terminée avec l'entrée du père Noël (alias père Bellecourt) qui a tout fait d'être entouré d'enfants. Il a tout de

même réussi à distribuer les petits cadeaux qu'avaient préparés les lutins et les schtrumps du comité de parents.

Les Habs

La saison de hockey vient de débuter pour les Habitants de La Broquerie et j'ai rencontré l'entraîneur Roy Seidler pour faire la mise au point sur les effectifs et les espoirs de l'équipe pour la saison en cours. Côté nouveaux joueurs, on retrouve Daniel Manalgre, gardien de buts, Darcy Gryba qui a joué dans les équipes mineurs de La Broquerie. Quatre nouveaux joueurs sont montés dans le système soit Richard Taillefer, Denis Fournier, Gérald Lafrenière ainsi que Marc Tétrault à qui on donnera la tâche de défendre son père Jean Guy, de retour au jeu après un an à se plaindre d'un mal de rein. On compte sur ce dernier pour ajouter de l'expérience et de la stabilité à la ligne bleue.

Roy Seidler se dit confiant de voir son équipe finir parmi les quatre premières et il aurait même des visées sur la première place. Et pourquoi pas? Le système est mieux compris par les joueurs, il

peut compter essentiellement sur les mêmes effectifs que l'an dernier. L'offensive joue bien (6 buts et 9 buts lors des deux derniers matchs). Là où il faudra se concentrer, c'est sur la défensive qui a laissé filtrer 17 buts lors de ces mêmes parties.

On pourra, en plus, compter sur les efforts des jeunes qui certes auront à apprendre le jeu à partir du banc mais en qui on compte faire confiance.

Côté offensive, Gilbert Dubé et Ronald Piché ont déjà commencé à faire leur marque avec un total de 12 points en deux matchs. Côté défensif, c'est Laurent Tétrault qui s'est révélé le meneur du jeu, à date. Les "fans" des Habs connaissent bien Billy Champagne. Eh bien, celui-ci demande de jouer plus régulièrement. On lui a assigné le rôle de joueur remplaçant, le prévoyant Champagne est arrivé avec

deux bâtons: un gaucher et un droitier, de telle façon à pouvoir jouer sur les deux ailes. Dommage que tous les joueurs n'aient pas ce sens d'anticipation.

Comme au début de chaque année, les Habs n'échappent pas aux rumeurs. J'ai eu l'occasion d'en clarifier avec l'entraîneur. Ainsi, il n'est plus question d'échanger Gilbert Dubé à Sainte-Anne contre Ronald Freynet, un premier choix au repêchage et des considérations futures. Il paraît que Sainte-Anne aurait refusé de discuter de compensations financières. Plus question non plus de vendre l'équipe à un club d'investissement - celui-ci voulait payer par versements de \$40.00 par mois. Roy Seidler nie catégoriquement que le gérant de l'équipe, Roland Gauthier, l'ait approché pour vendre des joueurs afin de payer pour de la glace artificielle. Pas vrai non plus qu'on a embauché Gilles Normandeau pour annoncer les parties en alle-

mand.

Toujours est-il que les Habs jouent à domicile le 19 décembre contre Grunthal et le 27 décembre contre Île-des-Chênes.

On parlait tout à l'heure de glace artificielle. Eh bien, voilà une proposition qui permettra à M. Seidler d'en obtenir une sans sacrifier ses joueurs. En effet, le président de La Broquerie Transfer, M. Gérard Tétrault m'apprend que sa compagnie est prête à faire un don de \$1000.00 par année à condition que le comité de l'aréna puisse amasser parallèlement un montant de \$2000.00 par année. On prévoit qu'à un taux d'investissement de 15%, on pourrait ainsi accumuler au-delà de \$70,000.00 en 10 ans. Une conférence de presse est prévue, j'aurai les détails la semaine prochaine.

Rino OUELLET

Le Club de l'amitié de La Broquerie

Notre club a été certainement très actif tout l'été, mais nous avons eu deux événements spéciaux en décembre pour terminer l'année 1981 en beauté. Premièrement le 4 décembre, nous avons eu notre soirée des fêtes, avec chant, histoires, saynètes et danses carrées et valse au son de la belle musique vivante. Mme mère Noël est venue nous distribuer de jolis cadeaux, j'imagine que le père Noël était trop occupé et avait besoin d'aide. Une belle collation et du bon vin nous furent servis. Enfin le tout fut un réel succès et nous remercions tous ceux et celles qui ont ré-

pondu à notre invitation. Joyeux Noël à tous.

Une deuxième événement aussi très important et amusant fut la visite de deux anciennes paroissiennes, Sr Jeanne Choiselat, s.g.m. et Sr Antoinette Choiselat, o.m.i. qui sont venues pour jouer au bingo avec notre club. Elles avaient apporté une multitude de beaux prix très variés, de sorte que personne n'est retourné sans rapporter quelque chose. Ce fut très gentil de leur part et nous leur en sommes très reconnaissants. Un goûter fut servi par le club et tous sont retournés enchantés

d'avoir joui d'une journée de plaisir et de fraternité. Espérons que de telles choses se répètent. Un gros merci aux 2 soeurs Choiselat pour leur dévouement.

Mme Irma GAUTHIER

Donnez un cadeau UNICEF
à un ami
et aidez un enfant.

Pour obtenir notre catalogue
gratuitement, composez sans frais:
1-800-268-6362.
Demandez le téléphoniste 508.

La Boutique
du Livre

Heures d'ouverture
du lundi au samedi
de 10h à 17h

315, rue Kenny
Saint-Boniface
Manitoba R2H 3E7

Tél.: 237-3395

WEICKER'S HOBBY SHOP

gérant: Bev Dwarika
282, avenue Taché
Winnipeg, R2H 2A2

Téléphone: bureau; 247-9322; domicile; 774-5640

A & F Baillargeon
Express Inc.

Déménagements
Longue distance et
Outremer

Nous avons des succursales
à travers le Canada.

WINNIPEG

(204) 775-7186

Travaux publics Public Works
Canada Canada

PROLONGATION DÉLAI DE SOUMISSION

Projet No 034697 WINNIPEG, Manitoba
Hôpital Deer Lodge
Rénovations électriques

Veuillez prendre avis que la date limite de réception des soumissions qui avait été fixée au 17 décembre 1981 est reportée au 23 décembre 1981 à 11h30 a.m. (HCN)

Canada

APPAREILS MÉNAGERS GENERAL ELECTRIC



La qualité
sur laquelle
vous pouvez
compter

- Appareils de qualité supérieure!
- Venez voir notre série complète d'appareils ménagers.

FONTAINE
ÉLECTRIQUE Ltée

165, boulevard Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-7425

Saint-Lazare



Chez les Castors

C'était prise de chandail chez les castors lundi soir dernier. 10 nouveaux membres se sont joints au groupe qui compte 4 hutes nommées comme suit, Singes, Lapins, Linx, Guepard. La rencontre commença par la prière alors que les castors étaient placés en digue, vint ensuite l'inspection des hutes suivit de la remise des chandails. Après le chant de O Canada il y eut des jeux et la rencontre se termina par un goûter. Plusieurs

parents assistaient à la fête. Les chefs sont Mmes Annette Chatier, Viviane Deschambault et Jeanne Huberdeau; un quatrième chef est attendu la semaine prochaine. Les enfants apprennent beaucoup de choses dans ce mouvement, tel que d'être fier de ce qu'on a etc.

Félicitations aux nouveaux membres et merci à ces braves dames pour leur dévouement.

Du Pôle Nord

Une dépêche nous arrive du Pôle Nord nous avisant que le père Noël passera à Saint-Lazare à 12h30 le dimanche 22 décembre. Étant donné qu'il voyage seul

cette année il espère pouvoir compter sur l'aide d'un grand nombre de frères chevaliers.

Chez les Dames auxiliaires de la paroisse

Lors de leur rencontre annuelle à l'occasion de Noël, les dames ont choisies leur nouvel exécutif, Mme Mary-Lou Fouillard a été élue pour un autre terme comme présidente. Mme Céline Lépine sera la vice-présidente tandis que Mme Debbie Deschambault assumera la tâche de secrétaire et Mme Gail Hor-

ning celle de trésorière. Comme chefs de groupe on retrouve Mmes Barbara Bohémier, Lucille Chartier, Shauna Fouillard, Dorothy et Patricia Jessop. Nous leur souhaitons une année fructueuse.

Armand GUÉNETTE

Île-des-Chênes

Rénovation du Centre communautaire

Il y a environ un mois, un appel urgent de la part des Chevaliers de Colomb avait été lancé. Il s'agissait de donner un coup de main pour apporter des réparations qui s'imposaient à notre Centre communautaire. Le président Edouard Lacroix nous rapporte qu'une quarantaine de personnes ont répondu en don-

nant environ 750 heures de travail bénévole (ce qui démentit ceux qui prétendent que l'ère du bénévolat disparaît!) Au printemps, si le budget le permet, le comité espère entreprendre d'autres travaux aux planchers, à la fournaise et à l'extérieur de la bâtisse.

Succès de la soirée au profit de Léo Paul Leclaire

La veillée du 5 décembre au profit de Léo Paul Leclaire a connu un énorme succès. L'assistance nombreuse - venue d'Île-des-Chênes et des alentours - était preuve évidente que les gens s'étaient ralliés, une fois de plus, pour démontrer leur solidarité pour un frère dans le be-

soin. Les recettes de la soirée sociale et les dons des diverses organisations ainsi que les dons de parents et d'amis se chiffrent au-delà de \$7,500.00. Léo Paul, Anita et Mélissa apprécient profondément ces gestes généreux.

Soirée de Noël de la LFC

Le vendredi 11 décembre, les dames de la Ligue des femmes catholiques, plusieurs accompagnées de leurs maris ou amies - se rencontraient au centre récréatif pour la soirée de Noël. Cette année, le format était un peu différent car l'échange de cadeaux a été omis. La veillée intime, genre "du bon vieux temps" avec Edouard Lacroix au violon et Louise Trudeau au piano a permis à tous de se délasser un peu. Des jeux, des chants, et du plaisir étaient à l'ordre du jour. Les billets pour la pièce du Cercle Molière "Quelle drôle de vie" ont été tirés au hasard - la gagnante a été Lucie Dupuis. Un bon goûter de tourtière etc. a été servi.

Nous profitons de l'occasion pour souhaiter au personnel de "LA LI-

BERTÉ" à nos cocorrespondants, et à nos fidèles lecteurs - un joyeux Noël.

Lucie DUPUIS,
Dolorès LAURENDEAU,

ENTREPRISE GÉNÉRALE D'ÉLECTRICITÉ

Fontaine
Électrique Ltée...
165, boulevard Provencher,
Saint-Boniface
Téléphone: 233-7425

Utilisez
les timbres
de Noël



Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

Avis public

Le C.R.T.C. a été saisi des demandes suivantes.

Secteur de Winnipeg (Man): demande (801633900) présentée par Greater Winnipeg Cablevision Ltd., en vue de modifier la licence de radiodiffusion de l'entreprise de télévision par câble desservant un secteur de Winnipeg, en ajoutant des services de programmation spéciale (débat de la Chambre des communes, opportunité d'emploi et musique d'ambiance de la "Canadian Talent Library"). La demande peut être examinée à Greater Winnipeg Cablevision Ltd., 930, avenue Nairn, Winnipeg.

Examen des documents: les documents peuvent être examinés pendant les heures normales de bureau. Les dossiers peuvent être étudiés aux adresses indiquées et au C.R.T.C., Pièce 561. 1. promenade du Portage, Hull; le Bureau régional de l'Ouest, 701, west, rue Georgia, Vancouver; et le Bureau régional de Winnipeg, 275, avenue Portage, Winnipeg.

Intervention: toute personne intéressée peut faire parvenir une intervention écrite au Secrétaire général, au C.R.T.C., à Ottawa (Ont) K1A 0N2 et remettre une copie exacte de l'intervention au requérant au plus tard le 29 décembre 1981. L'intervention doit comprendre un exposé clair et concis des faits pertinents ainsi que des motifs sur lesquels se fonde l'intervenant pour appuyer la demande s'y opposer ou proposer des modifications. Le reçu de la poste ou du messenger doit être joint à la copie du C.R.T.C., pour prouver que le requérant a reçu sa copie. (PN-93)



Conseil de la radiodiffusion et des
télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and
Telecommunications Commission

avis de décision

Décision C.R.T.C. 81-813

Conformément à l'avis public C.R.T.C. 1981-57 du 18 août 1981, le C.R.T.C. annonce qu'il approuve les demandes de modification des licences des entreprises de réception de radiodiffusion mentionnées plus bas, présentées en vue de supprimer la référence à l'énumération spécifique des canaux, conformément à l'avis public du Conseil, en date du 4 décembre 1979, qui prévoit ce qui suit: "les canaux sur lesquels les signaux doivent être distribués ne seront plus, de façon générale, expressément désignés dans conséquent, les conversions de canaux (le déplacement d'un signal d'un canal à un autre) ne nécessiteront plus de modifications aux licences

Col. C.R. Simonds, Shilo, Man.
Fouillard Implement Exchange, Saint-Lazare, Man.

Greater Winnipeg Cablevision Ltd. Winnipeg, Man.

Interlake Cable TV Ltd. Beau-sejour, Selkirk, Stonewall, Teulon, Man.

La Rivière TV Club Inc., La Rivière, Man.

Portage Community Cablevision Ltd. Portage la Prairie, Man.

Valley Cable Vision Ltd., Altona, Carman, Morden, Winkler, Man.

Westman Media Co-Operative Ltd. Boissevain, Brandon, Carberry, Dauphin, Deloraine, Gilbert Plains, Gladstone, Grandview, Killarney, Melita, Minnedosa, Mepawa, Rivers, Roblin, Russell, Souris, Sainte-Rose-du-Lac, Swan River, Virden, Man.

Winnipeg Video Incorporated, Pinawa, Winnipeg, Man.

Canada

Canada

METHODE SYLVA BERGERON

(Un art de vivre.... avec soi et les autres)
Session en «RELATIONS HUMAINES»

Vous...qui...

- ...Manquez de confiance en vous
- ...Manquez de courage, d'enthousiasme
- ...Subissez votre travail, refusez les promotions
- ...Etes (supposément) né pour un petit pain
- ...Endurez votre vie plutôt que de la vivre
- ...Souffrez de timidité, de gêne
- ...Craignez de faire rire de vous, de vous affirmer
- ...Notez un certain vide dans votre vie
- ...Etes incompris, manquez d'amis, etc...etc...

Notre méthode est faite sur mesure pour vous...

Sans obligation de votre part, venez prendre connaissance de notre méthode



M. Sylva Bergeron
président et fondateur

De plus, nos conditions sont à la portée de toutes les bourses:

Vous payez \$9.00 par rencontre pendant 10 semaines.

UNE SESSION COMPREND
12 RENCONTRES.

- ✓ Une démonstration "Gratuite"
- ✓ Dix (10) rencontres régulières (une par semaine)
- ✓ Une journée "Graduation" spéciale et gratuite.

DÉMONSTRATION GRATUITE

MERCREDI LE 13 JANVIER À 19h30
CENTRE CULTUREL COOP DE SAINTE-ANNE
43, RUE DE L'ARÉNA SAINTE-ANNE

pour tous renseignements téléphonez au No 237-1427
si impossible le 13 janvier rendez-vous le 20 janvier sans obligation



GÉRARD DION
ANIMATEUR

Institut de Culture Personnelle du Québec Inc.

Fondé en 1959



DIRECTEUR: Yvan Bergeron Bureau: 2675, Boulevard Louis HTE 215
L'Institut détient un permis de culture personnelle du ministère de l'Éducation No 309507
Sous l'autorisation de présenter la méthode Sylva Bergeron en relations humaines
R.B. Une entreprise d'études de culture personnelle vous est remise à la fin de la session



L'APPORT

La rage

De toutes les maladies qui s'attaquent aussi bien aux animaux qu'à leur propriétaire, la rage en est une des plus à craindre.

Bien qu'aucune personne ne soit

morte de la rage au Canada depuis plus de 20 ans, l'an dernier quelque 1100 Canadiens ont dû subir des traitements préventifs après avoir été en contact avec des animaux atteints ou susceptibles d'être atteints de la rage.

Il est important de se protéger en faisant vacciner les animaux domestiques.

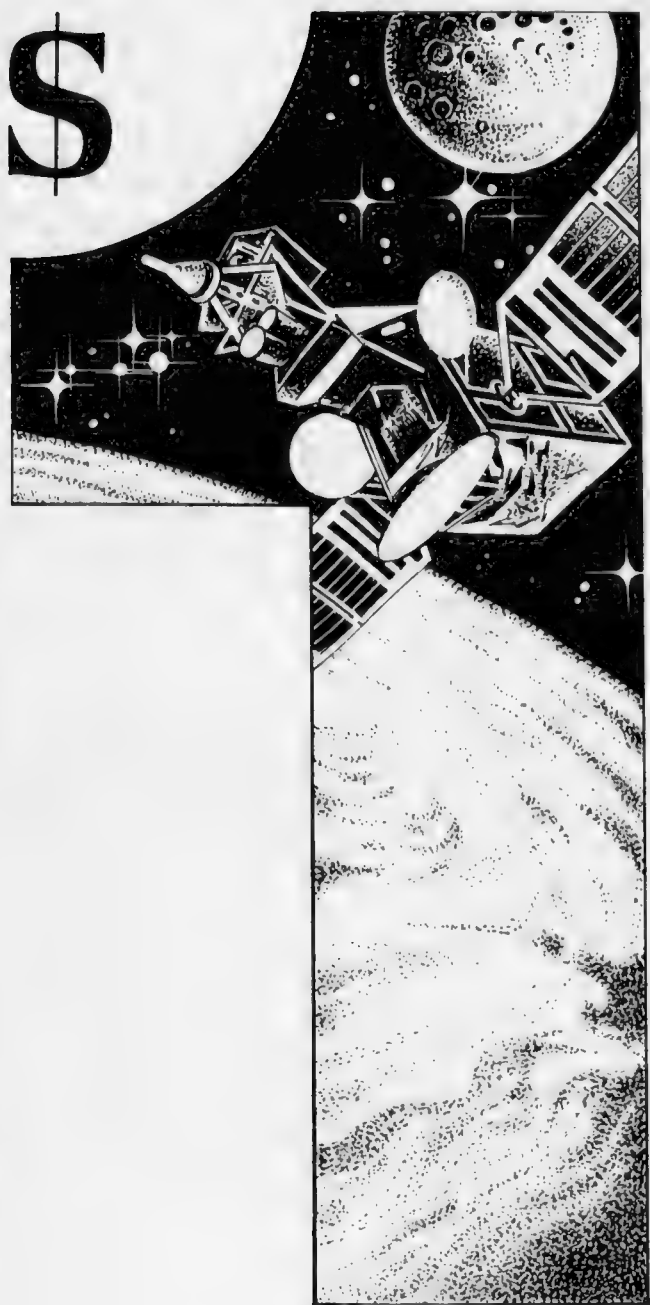
On doit apprendre aux enfants à se méfier des animaux sauvages qui affichent un comportement inhabi-

tuel ou qui semblent trop familiers.

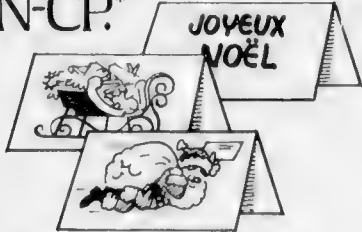
Si vous croyez qu'un animal est atteint de la rage n'hésitez pas à communiquer avec le bureau d'Agriculture Canada dans votre région, ou avec un vétérinaire.

Il est encore temps d'envoyer des vœux de Noël... par satellite pour seulement \$1.00!

En quelques secondes, vous pouvez faire parvenir vos vœux dans certaines grandes villes du Royaume-Uni, en Suisse, à Amsterdam, à Washington D.C., à New York et dans huit grandes villes canadiennes. Comment? Par Intelpost. C'est tout simple.



Un nouveau service offert par la Société canadienne des postes, la société Téléglobe et les Télécommunications CN-CP.*



Rendez-vous au centre Intelpost le plus près de chez vous et choisissez parmi trois modèles déjà imprimés ou, si vous le préférez, envoyez des vœux personnels sur notre modèle spécialement conçu pour cela. Signez et indiquez-nous le nom et l'adresse du destinataire. C'est tout. En quelques secondes, nous transmettrons électroniquement vos vœux à destination et la livraison sera effectuée par la poste le lendemain. Ce service est actuellement offert pour \$1.

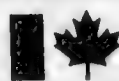
À Winnipeg, le service Intelpost vous est offert au bureau de poste, 266, avenue Graham. Téléphone 949-3263.

Les postes utilisent des techniques de communication de l'ère spatiale pour transmettre rapidement vos vœux à vos parents et amis! Alors, si vous voulez exprimer vos vœux à quelqu'un de bien spécial à Halifax, Montréal, Ottawa, Toronto, Winnipeg, Calgary, Edmonton, Vancouver, dans certaines grandes villes du Royaume-Uni, en Suisse, à Amsterdam, à New York ou à Washington D.C., rendez-vous au centre Intelpost de votre bureau de poste.

*Prix en vigueur jusqu'au 31 décembre 1981.

Un service lancé conjointement par les Postes canadiennes et les Télécommunications CN-CP, en association avec Téléglobe Canada.

INTELPOST
Canada



Construction
de Défense
Canada

Défense
Construction
Canada

DOSSIER: PP16910 bfc Portage la Prairie (Manitoba)
PP17010 Fournir et installation d'extincteurs
PP17110 automatiques, Hangars no. 1, 2, 4 et 5
PP17210

Les documents constituant la soumission sont disponibles aux entrepreneurs principaux.

DATE DE FERMETURE: vendredi le 15 janvier 1982

DÉPÔT POUR DOCUMENTS: \$100

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est) les soumissions sous pli cacheté, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission sont disponibles pour examen aux Bureaux de l'Association des Constructeurs aux endroits suivants:

Winnipeg, Brandon, Thunder Bay ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Les intéressés pourront se procurer les documents de soumissions en adressant leur demande à notre Service des plans, à l'adresse ci-dessous, ou téléphoner l'indicateur régional 613-998-9549, ou télex 053-4231. Cette demande devra être accompagnée du dépôt stipulé ci-dessus, payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie, si nécessaire, au montant indiqué dans les documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12ième étage, Immeuble SBI
2323 Promenade Riverside
Ottawa, Ontario
K1A 0K3

Canada



Travaux publics
Canada

Public Works
Canada

CHANGEMENTS À UN APPEL D'OFFRES

DES SOUMISSIONS SCELLÉES en vue du projet indiqué ci-après, adressées au gérant de district, finances et administration, Travaux publics Canada, 201 -269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, R3C 1B2, au téléphone (204) 949-2372, seront accueillies jusqu'à la date et l'heure de tombée mentionnées plus bas. Les documents relatifs à ce projet peuvent être obtenus du bureau ministériel cité, sur versement du dépôt requis.

Projet No. 034128 WINNIPEG, Manitoba
Hôpital Deer Lodge
Modifications au laboratoire
de pathologie

Date de tombée: 11:30 a.m. (HCN) 23 décembre 1981

Dépôt requis: \$25.00

Les documents relatifs à cette soumission peuvent être obtenus 201 -269, rue Main, Winnipeg, Manitoba, et peuvent être consultés aux bureaux de Winnipeg de l'Association des Constructeurs.

Pour plus de renseignements, communiquer avec W. Nowosad, administrateur de projets (204) 949-2359

RENSEIGNEMENTS ADDITIONNELS

Le dépôt requis pour les plans et devis descriptifs relatifs à ce projet doit être fait sous forme de chèque bancaire émis à l'ordre du Receveur général du Canada, et sera remboursé sur remise des documents, en bon état, dans le délai d'un mois suivant la prise de connaissance des soumissions.

La soumission la plus basse, ou toute autre, ne sera pas nécessairement acceptée.

Canada

INTERROGATION

FAIS EN NOUS TA DEMEURE.

Depuis ses tous premiers pas sur la surface de la terre, l'homme a cherché par tous les moyens à sa disposition, à créer pour Dieu une demeure sur la terre, une demeure visible qui serait le lieu de rencontre entre l'homme et Dieu, une demeure où l'homme pourrait déposer devant son Dieu des offrandes et des dons, des demandes et des plaintes, des louanges et des remerciements.

De l'arbre sacré à la montagne sacrée, du soleil divinisé au coin de terre mis à part, du temple à la synagogue, des lieux sacrés au totem, l'homme, de toute civilisation et de tout temps, a exprimé son attachement, parfois de façon bien maladroite, en créant un lieu pour son Dieu.

Mais le tout était voué à l'échec. Si l'intention première était bonne et louable, l'homme passait rapidement à des considérations plus terre à terre. Très vite il a cherché à s'accaparer Dieu. Très vite il a cherché à mettre Dieu à sa main. Très vite il a réduit Dieu à ses propres besoins, à ses propres désirs. Et le lieu choisi devenait rapidement un lieu de marchandage, un lieu de rites répondant beaucoup plus aux besoins de l'homme qu'à la dignité de Dieu, un lieu où l'homme cherchait à obtenir de Dieu ce qu'il ne pouvait se donner lui-même. L'homme enferma Dieu dans un coin, dans un abri, dans un lieu et le refusait à tout autre peuple, à toute autre nation.

Oui, le tout était voué à l'échec. Et Dieu le savait fort bien. Pourtant il fallait que l'homme fasse son expérience. Il fallait que l'homme rencontre ses propres faiblesses. Il fallait que l'homme comprenne qu'il ne pouvait donner à Dieu une demeure sur la terre.

Et alors, Dieu lui-même a agi.

"Je ne veux pas, dit Dieu, d'un lieu fixé dans l'espace et dans le temps. Je ne veux pas d'une maison faite de pierre et de bois, ornée d'or et de pierres précieuses, Je ne veux pas appartenir à un peuple, un clan, une tribu, une nation, Je suis le Dieu de tous, Je suis le Dieu de chacun. C'est moi qui vais

me bâtir une maison au milieu de vous. Et cette maison, c'est le coeur de l'homme, c'est le peuple vivant!"

Et l'homme était surpris, et le peuple aussi. Mais enchanté aussi. Et le peuple reconnut que Dieu les avait choisis comme demeure; et le peuple accepta de devenir la maison vivante de Dieu; et le Dieu lointain devint le Dieu-parmi-nous.

Mais le peuple c'est le peuple... peu de temps a passé avant que le peuple n'oublie que Dieu habitait au milieu d'eux. C'est fatigant un Dieu qui vit dans le coeur de l'homme, c'est exigeant un Dieu que l'on ne voit pas, que l'on ne peut pas acheter, un Dieu qui échappe à nos calculs mesquins. C'est dérangeant un Dieu qui refuse de se faire mettre en boîte. Et le peuple fut infidèle...il chercha encore à bâtir une maison pour Dieu, à l'extérieur de son coeur!

Alors Dieu suscita une femme du milieu de son peuple. Une femme sans titre, sans grand avenir. Une femme comme tant d'autres. Il la choisit comme demeure. Il vint chez elle. Elle accepta. Il vint chez elle par la puissance de l'Esprit. Elle dit "oui". Et Dieu habita en elle. Elle donna naissance à un Fils. Elle l'appela Jésus. Elle lui donna sa chair, son sang, son histoire et sa vie. Et Dieu prenait un visage d'homme au coeur de son peuple. Mais eux ne l'ont pas reconnu.

Encore aujourd'hui Dieu vient faire sa demeure chez nous. Il n'a pas d'autre visage que le nôtre, d'autres mains que les nôtres, d'autres pieds que les nôtres, d'autre coeur que le nôtre. Nous sommes la demeure de Dieu parmi son peuple. Nous sommes la demeure de Dieu au milieu du monde. Nous sommes le regard de Dieu, l'écoute de Dieu, la tendresse de Dieu, la présence de Dieu, le temple de Dieu.

Y avons-nous pensé? Vraiment?

Claude Blanchette, ptre

Vie sociale

Naissances

Martin Denis Joseph **Gautron**, né le 8 décembre, 1981 à l'hôpital de Saint-Boniface, fils de Denis & Evelynne Gautron, 8 lbs. 7 onces.

Gisèle et Marcel **Robidoux** d'Otterburne sont heureux d'annoncer la naissance de leur garçon Eric. Il est né le 30 novembre 1981 et pèse 6 livres 14 onces. Un petit frère pour Patrick.

Russell Christopher **Smith** fils de Robert et Betty Smith, de Sainte-Agathe, né le 2 décembre, pesant 9 livres 3 onces 1/2. Un petit frère pour Vicki, Vivian et Lisa.

Baptêmes

Roland, Joseph, Réal **Brunette** fils de Gilles et Lucille Brunette, né le 6 novembre et baptisé le 6 décembre 1981. Parrain et marraine: Réal et Monique Brunette.

Rémi, Vania, Yves **Gagnon** enfants de Renald et Michèle Gagnon, baptisés le 29 novembre 1981

Ginette, Jeannine, Marie, **Gauthier**, fille de Robert et Yvonne Gauthier, née le 5 octobre et baptisée le 6 décembre 1981 - Parrain et marraine: Emile et Angéla Dubois.

Anniversaires

Mme Jeanne **St-Onge** de Sainte-Agathe a célébré son anniversaire le 3 décembre.

M. Edouard **Dumesnil** de Sainte-Agathe célébrera son 85e anniversaire le 24 décembre.

Le 28 décembre, Mme Eglantine **Lemoine**, de Sainte-Agathe, fêtera son anniversaire de naissance.

Fiançailles

Félicitations à Mariette Roy, fille de Rosaire Roy d'Otterburne et à Luc Lessier de Saint-Pierre, à l'occasion de leurs fiançailles.

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE AVIS D'AUDIENCE PUBLIQUE

TRANSCANADA PIPELINES LIMITED "REQUÊTE D'INSTALLATIONS 1982"

L'Office national de l'énergie tiendra une audience publique portant sur la requête ci-dessus présentée par la société TransCanada PipeLines Limited. L'audience commencera dans la salle d'audience de l'Office national de l'énergie, immeuble Trebla, 473 rue Albert, en la ville d'Ottawa, dans la province de l'Ontario, à 9h 30 heure locale, le mardi 16 février 1982. L'audience se déroule dans l'une ou l'autre des langues officielles, et des services d'interprétation simultanée seront fournis si l'une des parties en fait la demande dans son intervention.

La TransCanada a demandé que lui soit délivré un certificat autorisant la construction, l'exploitation et l'entretien d'installations de gazoduc supplémentaires, soit le bouclage de certains tronçons de son réseau de gazoducs existant dans les provinces de la Saskatchewan, du Manitoba et de l'Ontario sur une longueur totale de canalisation de 292,1 km environ et un diamètre extérieur de 1219 mm, 1067 mm et 914 mm.

Cette audience publique sera tenue afin d'entendre la preuve et les opinions des personnes, des groupes, des organismes et des sociétés intéressés.

Toute personne désireuse d'intervenir doit communiquer dès que possible par écrit ou par télex avec le Secrétaire de l'Office, et demander un exemplaire de l'Ordonnance d'audience de l'Office établissant la méthode d'intervention et les endroits où on peut examiner un exemplaire de la requête. La date limite de dépôt des interventions est fixée au 15 janvier 1982.

Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer par téléphone avec l'agent d'information, M. Denis Sabourin, au numéro (613) 593-6936.

Office national de l'énergie,
473, rue Albert,
Ottawa (Ontario)
K1A 0E5
Télex no: 053 3791

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE

G. Yorke Slader,
Le Secrétaire



ATTENTION CHAMPS DE TIR DE SHILO

Les exercices de tir, de jour et de nuit, se poursuivront aux champs de tir de Shilo, jusqu'à nouvel ordre.

Les champs de tir sont constitués de la propriété du MDN qui se trouve à environ 20 milles au sud-ouest de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les townships 7, 8 et 9, du 14e rang à l'ouest du méridien origine, dans les townships 8, 9 et 10 des 15e et 16e rangs à l'ouest du méridien origine et dans les townships 9 et 10 du 17e rang à l'ouest du méridien origine, dans la province du Manitoba. Le cas échéant, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant à l'officier du Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement délimitées et des affiches indiquent qu'il est interdit de pénétrer sur le terrain et que la chasse n'est permise qu'avec l'autorisation expresse du commandant de la base. On peut se procurer cette autorisation à la section des opérations, au bâtiment L50 de la BFC Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs sont dangereux. Évitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous possédez un engin que vous croyez contenir des explosifs, veuillez avertir votre poste de police et des mesures seront prises pour vous en débarrasser.

Il est formellement interdit aux personnes non autorisées de pénétrer dans ce secteur.

SUR L'ORDRE DE:

Charles Nixon
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale



Travaux publics Public Works
Canada Canada

À VENDRE

(Sans améliorations) (34.35 hectares) (84.9 acres)
Le site fait partie de l'ancienne station de sylviculture "Birds Hill", municipalité rurale de Springfield, Manitoba

DES SOUMISSIONS CACHETÉES, adressées au gérant régional, finances et administration ministère des Travaux Publics du Canada, pièce 200, 9925 109e rue, Edmonton, Alberta, au téléphone (403) 420-3213, seront accueillies jusqu'au

20 janvier 1982 (2:00 p.m., HNM)

Les documents relatifs à cette soumission, et la permission de visiter la propriété peuvent être obtenus de:

R.W. Wilson
Gérant des propriétés
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: (204) 985-2349

Pour être prise en considération, chaque offre devra être soumise sur les formules du ministère.

L'OFFRE LA PLUS ÉLEVÉE, ou TOUTE AUTRE, NE SERA PAS NÉCESSAIREMENT ACCEPTÉE.

Pour obtenir plus de renseignements, communiquer avec:

M. Vari
Services de l'immobilier
Région de l'Ouest
Travaux publics Canada
9925 - 109e rue
C.P. 488
Edmonton, Alberta
Téléphone: (403) 420-3284

Canada



Lafleur toujours aussi populaire

Guy Lafleur et les Canadiens étaient en ville vendredi dernier pour y affronter les Jets. Malgré une plus ou moins bonne performance, Guy Lafleur reste un des favoris des foules dans toutes les villes du circuit et Winnipeg ne fait pas exception à la règle. Chacune de ses présences sur la patinoire créait des réactions dans la foule. Son coéquipier Brian Engblom, natif de Winnipeg, avait bien raison de sourire car il a offert une bonne performance à la défensive en plus de compter son 2e but de la saison, dans le verdict nul de 5-5 avec les Jets.



Nécrologie

Alexina FREYNET (née Therrien)

Le samedi 28 novembre 1981 à l'hôpital Sainte-Anne-des-Chênes est décédée Mme Alexina Freynet de la Villa Youville à Sainte-Anne-des-Chênes. Elle était âgée de 94 ans.

Précédée en 1939 par son époux Achille, elle laisse dans le deuil deux filles: Élodie et son époux Gilles Balcaen de Marchand, Irène et son époux Alexandre de Saint-Boniface. Trois fils: Aimé et son épouse Simone de La Broquerie, Emmanuel et son épouse Alice; et Edgar de Saint-Boniface; Dix-huit petits-enfants et douze arrière-petits-enfants. Elle laisse aussi dans le deuil une belle sœur, Rosa Therrien, et de nombreux neveux et nièces.

Madame Freynet naquit le 7 avril 1887 à La Broquerie et y habita jusqu'à son mariage. En 1909 elle épousa Achille Freynet. Après leur mariage ils s'établirent à Sabdiland. En 1945, Mme Freynet revint à La Broquerie et y habita jusqu'à 1975, alors que son état de santé l'obligea à élire domicile à la Villa Youville. Même dans ses années de maladie, elle édifiait tout le monde par son courage, son charmant sourire et son amour de la vie. Elle possédait une grande foi chrétienne et une profonde dévotion mariale.

Les prières et la messe de la Résurrection eurent lieu le mardi 1er décembre à 14h00 à l'église Saint-Joachim de La Broquerie. Le père Gérard Clavet c.s.v. curé de La Broquerie, célébra la messe assisté du père Gauthier, c.s.s.r., aumônier de la Villa Youville. La messe fut prononcée par M. Alphonse Fournier, Mme Carmel Dubé, nièce de la défunte, était à l'orgue. M. Robert Balcaen et Mme Claudette Préfontaine, petits-enfants de Mme Freynet, firent respectivement la lecture de l'épître et les prières universelles. Alain Balcaen, petit-fils de la défunte et Raymond Préfontaine, arrière-petit-fils, agirent comme quêteurs.

Les porteurs étaient MM. Reynald et Bernard Balcaen, Marc Fabas, Réal, Aurèle et Gaëtan Freynet, tous petits fils de la défunte.

L'inhumation se fit dans le cimetière paroissial de La Broquerie. Les arrangements funéraires avaient été confiés à la chapelle funéraire Green Acres.

REMERCIEMENTS

Les familles Freynet, Balcaen et Fabas désirent exprimer leurs chaleureux remerciements à tous ceux qui leur ont témoigné de la sympathie par envoi de

fleurs et de cartes, offrandes de messes et assistance aux funérailles. Un remerciement spécial aux pères Clavet et Gauthier, ainsi qu'au frère Rhéal Saint-Pierre. Profonde reconnaissance aussi au personnel de la Villa Youville et aux médecins de l'hôpital de Sainte-Anne-des-Chênes qui ont prodigué pendant de nombreuses années de si bons soins à la chère disparue.

La défunte laisse dans le deuil, sa belle-sœur: Mme Marguerite Michaud, Lewiston, Maine; une nièce Sr Marie-Thérèse Michaud, p.m. de Coaticook, P.Q. et un neveu M. Albert Michaud de Sherbrooke, P.Q..

Les prières furent récitées à la Maison provinciale des Soeurs Grises, 151 rue Despins, le 15 décembre à 19h00. Le service eut lieu au même endroit le 16 décembre à 10h00. L'inhumation eut lieu au cimetière de Saint-Boniface. La direction des funérailles de Sr Claire Michaud a été confiée au salon mortuaire Desjardins, 357 rue Des Meurons.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu JOSÉPHINE CHOISELAT, du village de La Broquerie, au Manitoba, décédée.

Toutes réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée devront être déposées au soussigné: Joseph Choiselat, C.P. 98, Notre-Dame-de-Lourdes, Manitoba R0G 1M0, avant le 6e jour de janvier 1982.

Daté à Notre-Dame-de-Lourdes, au Manitoba, ce 8e jour de décembre 1981.
Joseph Choiselat, exécuteur

Lucien PERRIN

Le jeudi le 5 novembre 1981, après une courte maladie, est décédé M. Lucien Perrin de Kenora, Ontario à l'âge de 70 ans.

Les prières et la messe de Requiem a été célébrée à l'église paroissiale par le père Alarie. L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial de Kenora.

M. Perrin fut précédé dans la tombe par sa première épouse Cécile, en 1969. Il laisse dans le deuil son épouse Mme Jeanne (née Goulet) de Saint-Boniface, ses six sœurs; Srs Alice & Raymonde Perrin de Saint-Boniface Mme Annette Gauthier de Saint-Vital, M. & Mme Jean Lavack (Jeanne) de Saint-Boniface, M. & Mme Lionel Boulet (Marie) de Saint-Boniface, M. & Mme Marcel Giroux (Thérèse) de Montréal; 3 frères; Tobie, Jean et Louis de Sainte-Anne; plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

M. Perrin, dès son jeune âge fut employé comme ingénieur pour la ville de Kenora, à l'école et à l'hôpital de Kenora. Il fut aimé de

tous.

Il se retira en 1970 pour faire sa demeure à la rivière "Russian", le rêve de sa vie.

REMERCIEMENTS

La famille remercie très sincèrement tous les parents et amis qui ont témoigné leurs condoléances durant cette dure épreuve.

Merci au père Alarie, aux porteurs, aux chantres et aux dames pour la préparation du goûter, aussi qu'au Salon mortuaire. Merci.

Claire MICHAUD

À la Maison provinciale des Soeurs Grises, 151, rue Despins, Saint-Boniface est décédée Sr Claire Michaud à l'âge de 82 ans dont 53 ans de vie religieuse. Sr Claire Michaud naquit le 1er octo-

bre 1899 à Sainte-Cécile de Witton, P.Q.. Elle fit ses études chez les Soeurs de la Présentation au couvent de Coaticook. Elle entra au noviciat des Soeurs de la Charité de Montréal le 5 février 1926 et fit sa profession perpétuelle en août 1931. Elle obtint son diplôme d'enseignement ménager, de l'École régionale des Soeurs Grises en 1930.

Après avoir été en mission à la Crèche d'Youville, Côte de Liesse, Montréal, jusqu'en 1938, elle vint à Saint-Boniface où elle donna des cours postsecondaires d'enseignement ménager. Puis en 1941 c'est à l'école indienne de Lebret, Saskatchewan, qu'elle alla en mission et y resta 20 années. Après quelque temps à Berens River, elle fut chargée de la bibliothèque à l'hôpital Taché jusqu'en 1979.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu RENÉ LABOSSIERE, du village de Somerset, au Manitoba, cultivateur.

TOUTES réclamations contre la succession ci-dessus mentionnée doivent être déposées à l'étude des soussignés, 201-185, boulevard Provencher, Winnipeg, Manitoba R2H 3B4, avant le 8 janvier 1982.

DATÉ à Winnipeg, au Manitoba, ce 4e jour de décembre 1981.
TEFFAINE, MONNIN, HOGUE & TEILLET
Procureurs de la succession.



4X4 LES PORCS SONT CHARMÉS!

Lancez vos porcelets en leur servant "FEED-RITE 4X4"... Ils progresseront comme par magie... comme mus sur quatre roues puissantes-traction avant! "FEED-RITE 4X4" est un produit nouveau, mis à l'épreuve, et maintenant reconnu.

Le programme "Feed-Rite 4X4" assure un bon départ aux gorettes. NOUS VOUS PRÉSENTONS...

Le produit "4X4" émette.

Les bébés porcs aiment cette nouvelle forme de nourriture, éprouvée, et qui a fait ses preuves. Sa digestion est facile, et rend vos porcelets grassouilleux, montrant des progrès rapides après le sevrage, et les faisant atteindre le poids de 34kg dès après le sevrage.

"4X4" à fonction double... supplément à la nourriture des truies et des porcelets.

DE PLUS...

"Solarmix Premix" (contenant du sélénium), pour les porcelets. Essayez notre "toute nouvelle" formule "Solarmix" avec nourriture à base de soya et/ou de canola, ajoutée à votre propre grain, résultant en un aliment de haute qualité pour vos truies et porcelets. Cette alimentation est ainsi constituée de portions de minéraux et de vitamines (incluant du sélénium) bien équilibrées. Ce "premix" ne contient aucun élément de poussière et est facile à utiliser. Essayez-le... Vous en serez satisfait. Vos porcs le seront aussi.

PROMOTOIN

L'achat de 2 tonnes de "4X4 Starter", supplément ou "Solarmix" vous donne droit à

UN GILET D'HIVER GRATUIT

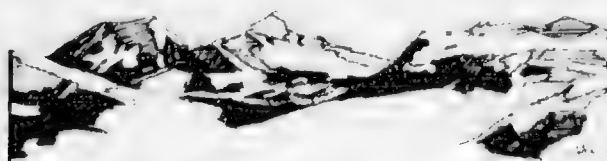
Cette offre durera jusqu'au 31 janvier 1982. Les 2 tonnes d'aliments requises peuvent être accumulées au cours de la durée de cette offre. Il faudra soumettre des preuves d'achat (factures).

SOLAR FEEDS
MANITOU C.P. 430
Téléphone: 242-2411

WINNIPEG
17, chemin Speers
233-8418

BRANDON
1202-17e rue S.E.
728-0231

HUMBOLDT
C.P. 1600
(306) 682-2668



JASPER PARK LODGE

L'un des plus beaux hôtels de villégiature des Montagnes Rocheuses offre les emplois suivants au cours de la saison 1981:

Personnel, restauration
Caissiers
Commis, comptabilité bureau
Barmen
Sous-chefs
Maîtres-nageurs
Chefs de parties
Premiers et seconds cuisiniers
Personnel, travaux domestiques, buanderie
Garçons ou filles de cuisine
Couturières
Journaliers

Nous n'accorderons la préférence qu'aux personnes (hommes ou femmes) ayant de l'expérience et une formation professionnelle. Toutes les personnes choisies devront pouvoir occuper les postes offerts du début d'avril jusque vers la fin d'octobre. Possibilité de rester en permanence à l'emploi des hôtels CN. Logement et repas fournis à des prix spéciaux.

Envoyer curriculum vitae immédiatement à:

Mme Irma Schindler
Directrice du personnel,
Jasper Park Lodge
Jasper, Alberta
T0E 1E0



Commission canadienne Canadian Transport des transports Commission

Référence No: 2-P148-141A (324/81) (AOL)
Rôle No: 5596

REQUÊTE PRÉSENTÉE PAR "PACIFIC WESTERN AIRLINES LIMITED"
- EN VUE DE SUPPRIMER LA CONDITION No 2 SOUS LE PERMIS A.T.C. 1788/68(S)

Le permis No A.T.C. 1788/68(S), autorise "Pacific Western Airlines Limited" à exploiter un service aérien commercial à horaire fixe des groupes F et G, afin de desservir les points: Winnipeg, The Pas, Flin Flon, Lynn Lake, Churchill et Thompson (Manitoba); Regina et Saskatoon (Saskatchewan); Calgary et Edmonton (Alberta).

La Condition No 2 interdit à la titulaire d'assurer des services sans escale entre Winnipeg et Calgary et entre Winnipeg et Edmonton.

La titulaire a demandé de supprimer la Condition No 2 du permis A.T.C. 1788/68(S).

Tout intéressé peut intervenir pour appuyer ladite requête, s'y opposer ou en réclamer la modification conformément aux règles générales de la Commission canadienne des transports. Les interventions doivent être déposées au plus tard le 4 janvier 1982

Le Comité fera parvenir, sur demande, plus de détails sur la requête et les modalités de dépôt des interventions conformément aux règles susmentionnées.

Toute demande doit être postée ou remise au Secrétaire du Comité des transports aériens à Ottawa, K1A 0N9

G.H. Collison
Division des permis
pour le directeur de l'Exploitation
Comité des transports aériens

Canada

La Page de Bicolo ...

Bonjour, joyeux Noël!

Noël arrive à grands pas. Que feras-tu pendant tes vacances? Moi, je vais me lever tard, flâner et jouer avec mes jouets neufs. De toute façon passe un beau Noël! Sois heureux et rends les autres heureux!

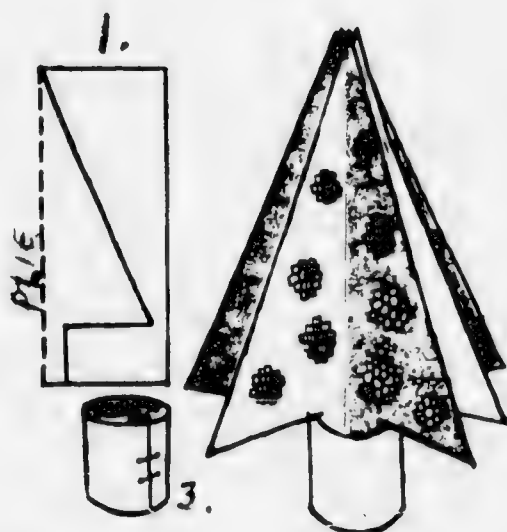
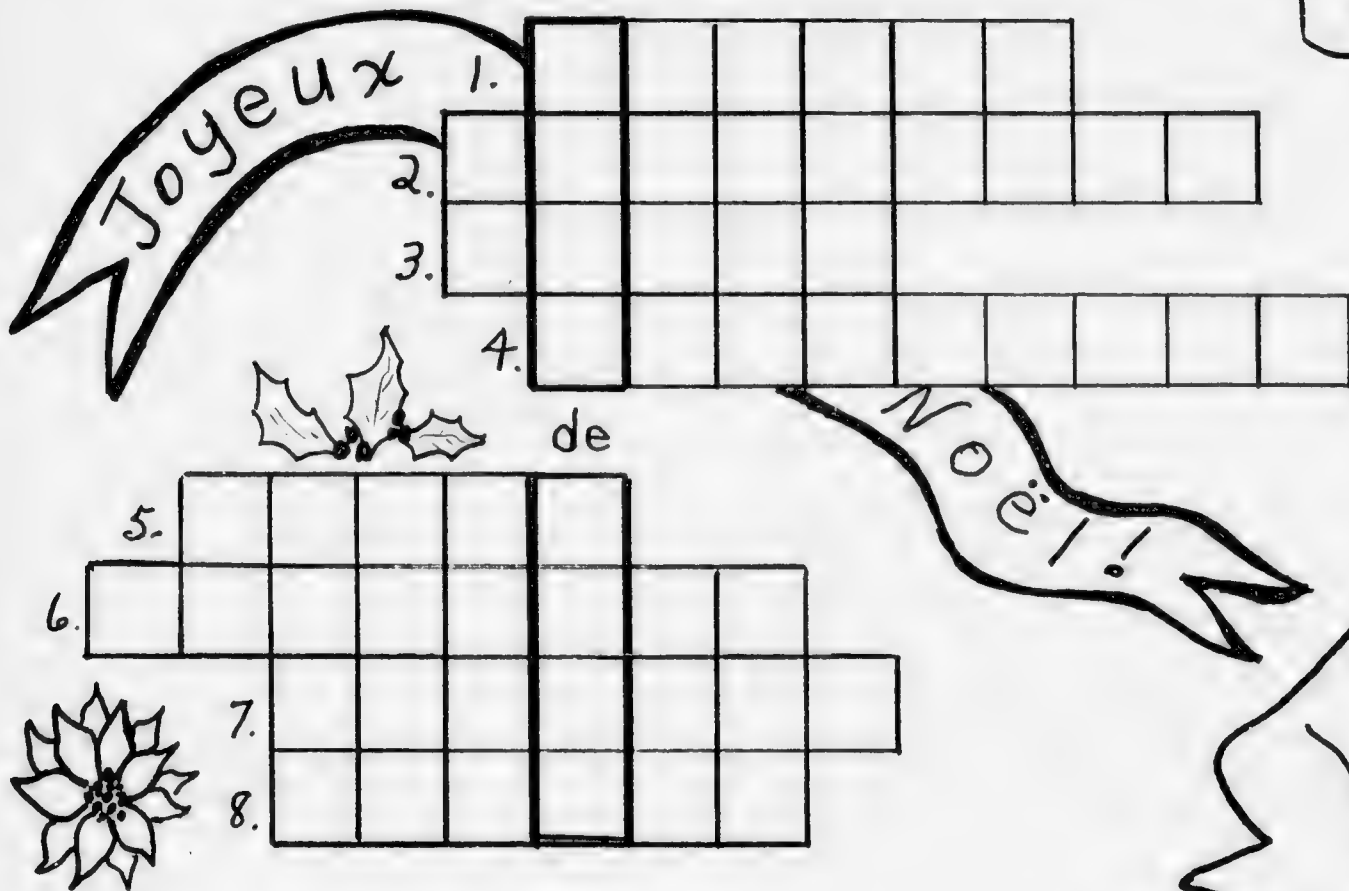
Bicolo!



Mots cachés de Noël!

Lis les descriptions et place les réponses au bon endroit. Quels mots sont cachés au centre?

12. Objets pour amuser les enfants.
2. Pâté de viande.. (met canadien-français)
3. Ce qui décore les cadeaux
4. Repas pris dans la nuit de Noël.
5. Arbre de Noël.
6. Nous les chantons
7. Choses que l'on donne et reçoit gratuitement.
8. Objets de formes rondes pour décorer l'arbre de Noël



Arbre de Noël

Pour faire ce sapin de Noël il te faut du papier de construction vert. Coupe 4 morceaux de la même grandeur, environ (12cm x 12 cm) Plie les en deux.

Dessine 4 arbres exactement pareils Colle les arbres dos à dos (figure 2). Roule une lisière de papier environ 6cm x 2cm). Colle-la et place autour de l'arbre pour faire le pied (figure 3). Décore ton sapin avec des brillants, des petites étoiles... etc.



Qui apporte les cadeaux ?

Les enfants de divers pays ont des noms différents pour celui qui leur apporte des cadeaux à Noël. Indique par une flèche quel nom va avec quel pays.

Réponse:
A-3, B-5, C-6, D-1, E-7, F-2, G-4.

- A Japon
- B Italie
- C France-Suisse
- D Hollande
- E Canada États-Unis
- F Québec
- G Allemagne

- 1 Sinter Klaas
- 2 Père Noël
- 3 Santa Kurosu
- 4 Kris Kringle
- 5 La Befana
- 6 Saint-Nicolas
- 7 Santa Claus

MOBILE DE NOËL



Mobile de Noël

Découpe les personnages et la crèche. Colle-les sur un carton mince et découpe-les encore avec soin. Colorie-les. À l'aide d'une aiguille et de fil, attache les personnages au toit de la crèche en passant l'aiguille dans les trous. Passe un fil dans le toit par le trou pour l'attacher où tu veux.

COLOMBE DE NOËL

Tout le monde souhaite la paix. Fais plus que cela. Découpe dans un beau papier blanc épais, des quantités de colombes. Enfile-les sur une corde de couleur ou un ruban, et accroche-les sur un mur, autour de l'arbre ou en haut d'une porte. Ce sera ta contribution à la paix. Et c'est très joli.

Réponse: Mots cachés

1. Jouets
2. Tourtière
3. Ruban
4. Réveillon
5. Sapin
6. Chansons
7. Cadeaux
8. Boules.

Mots cachés au centre: Jour de Noël.

Allo!

Si tu as 8 et 9 ans... voici quelque chose pour toi!

Au Centre culturel franco-manitobain!

3 samedis d'activités avec mimes, bricolage, chants et jeux.

Chaque journée a un thème:

Samedi 23 janvier: la télévision

Samedi 27 février: les Voyageurs

Samedi 20 mars: le cirque

\$2.00 par journée

Il faut t'inscrire le plus tôt possible en téléphonant au No 233-8972.

Tu y seras?

Gagnant de la semaine
Membre No 6125

Yvone Morissette, 7 ans
Fannystelle, Manitoba

LE CARNET DES PROFESSIONNELS

Avocats-Notaires

François Avanthay
LL.B.
Avocat et Notaire
25-185 boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba Téléphone: 233-5029

LAURENT-J. ROY
Avocat et notaire
MONK, GOODWIN & COMPANY
500, Édifice Canada Trust
232 avenue Portage
Winnipeg, Manitoba
Téléphone: 956-1060

PIERRE J.R. DENISSET
(B.A., LL.B.)
AVOCAT ET NOTAIRE
305-400, avenue Taché
Saint-Boniface, Manitoba

Heures de travail
lundi au vendredi 8h30-17h30
mardi et jeudi 19h-21h
samedi 10h-14h
Téléphone: 233-0614

MARCOUX, BÉTOURNAY LABOSSIÈRE
AVOCATS ET NOTAIRES
L. G. MARCOUX, C.R.
R. L. BÉTOURNAY
D. LABOSSIÈRE
F. W. DUVAL
200-170, rue Marion
Saint-Boniface, Manitoba
R2H 0T4 (204) 233-8901

TEFFAINE MONNIN HOGUE & TEILLET
AVOCATS ET NOTAIRES
R. E. TEFFAINE C.R. L. V. TEILLET
M. MONNIN C. SHARP
A. J. HOGUE
Bureau
201-185, Provencher
Saint-Boniface
Téléphone: 233-1426

Comptables

FOREST GUÉNETTE CHAPUT
Comptables agréés
262, rue Marion
Winnipeg, Manitoba
Tél.: 233-8593
Gabriel Forest, F.C.A.
Lucien Guénette, B.A., C.A.
Arthur Chaput, B.A., C.A.
André Blondeau, B.A., C.A.
Maurice Morissette, C.A.
Gilles Chaput, B.A., C.A.

COOPERS & LYBRAND
Raymond A. Cadieux, C.A.
Gérald C. Labossière, C.A.
André G. Couture, C.A.
comptables agréés
2300, Édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg, (Manitoba)
R3B 0X6
téléphone (204) 956-0550
cables Colybrand
téléc 07-55218

Assureurs

Assurances Aurèle Desaulniers
390, boul. Provencher, Tél.: 233-4051
Pour tout service d'assurances
FEU-VIE-MALADIE

ELW
ASSURANCES HYPOTHÈQUES
IMMEUBLES ÉVALUATIONS
Ernst, Liddle & Wolfe Ltd
210-387, avenue Broadway
Winnipeg, Manitoba R3C 0V5

AUTOPAC
233-7760 233-7351
MAURICE-E. SABOURIN LTD
195, Provencher, Saint-Boniface Man.
ASSURANCES DE TOUS GENRES
AGENCE DE VOYAGES
Avions-Bateaux-Tours Trains

Optométristes

DR D.W. MULHALL
OPTOMETRISTE
118, rue Marion Sur rendez-vous seulement
Winnipeg, Manitoba Téléphone: 237-6775
R2H 0T1

Dr. R.J. Lecker Dr. M.N. Lecker
Optométristes
Examen de la vue
2e étage, édifice Hurlig 264, Portage
Téléphone: 943-6628

DR R.J. STANNERS
Optométriste, Examen de la vue
139, boulevard Provencher
au rez-de-chaussée
Téléphone: 233-3889

DR. E.M. FINKLEMAN ET DR S.A. FINKLEMAN
Optométristes
208, Avenue Building
265, avenue Portage,
Winnipeg, Tél.: 942-2496
Examen de la vue
et Lunettes ajustées

Entrepreneurs de Construction

LSM
LAFRENIÈRE SHEET METAL LTD.
Chauffage, Ventilation
Climatisation de l'air
401, rue Youville, Saint-Boniface
Téléphone: 233-7946

Air climatisé Ferblanterie
Gouttières Ventilation
ROSSIGNON
"Sheet Metal & Heating"
491, chemin Sainte-Anne - Saint-Vital
R2H 0T1
Téléphone: 257-2921
René André 256-3340

LES PETITES ANNONCES GRATUITES

VOUDRAIS - faire des réparations ou installer des portes de garage à prix raisonnable, travail professionnel. Téléphonez à Alfred au No 233-0574 après 18h00.

- 144 -

À VENDRE - Maison à deux étages; 10 pièces; située 175, rue Masson, Saint-Boniface, près de la Cathédrale, du Collège et du centre commercial. Téléphonez: 257-4525.

- 130 -

À VENDRE - maison à 2 logis, entrée privée, sur un lot de 50' de façade avec de gros arbres, rue Eugénie, près de l'église et de l'école du Précieux-Sang. Très bien situé. Téléphonez au No 256-2886.

- 208 -

À VENDRE - "De luxe toaster oven" / Broiler par "Proctor-silex", tout neuf. Téléphonez au No 247-4993.

- 196 -

CHERCHE - des petites perches en épinette rouge de prix modique, convenables pour perchoirs pour environ 118 pousles. Requises au printemps. Téléphonez au No 433-7948 durant la journée ou 433-4419 après 18h00.

- 197 -

À VENDRE - une chaise pour se massager (de 2 ans), marque "Niagara" comme neuve. Téléphonez au No 237-1038.

- 198 -

À VENDRE - étagère en bois de noyer, 5 rangées, 53" de haut. \$75.00, chandelier en bois, 5 globes \$20.00, fait sur mesure, 2 macramé "plant hanger" \$10.00 chacun; couvre-pieds pour lit double et draperies faites sur mesure, rouge & blanc, 54 x 88 chaque panneau, comme neuf, \$75.00 - 1 arbre de Noël artificiel 7 pieds de hauteur \$10.00 - ensemble de bar avec 2 tabourets \$75.00. Téléphonez au No 233-6945.

- 192 -

À LOUER - 279, boulevard Provencher - appartement de 2 chambres à coucher, complètement rénové, non meublé, avec salle de bains et cuisine, salle à manger, parking, réfrigérateur et poêle; \$300.00/mois - Libre le 1er décembre. Téléphonez au No 261-8409 ou 943-3226.

- 164 -

À LOUER - 279, boulevard Provencher, appartement de 2 chambres à coucher, complètement rénové, non meublé, avec salle de bains et cuisine, salle à manger, sous-sol complet, garage, réfrigérateur, poêle, laveuse et sècheuse; \$350.00/mois. Libre le 1er décembre. Téléphonez au No 261-8409 ou 943-3226.

- 165 -

À VENDRE - automobile 1974 "Datsum" 260Z, en excellente condition. Prix \$5400.00 Téléphonez au No 255-1333 après 17h00.

- 217 -

À VENDRE - manteau court de vison en très bonne condition, grandeur 18. \$350.00 - manteau trois-quarts imitation de vison, grandeur 12, porté 2 fois. \$50.00. Téléphonez au No 233-0772.

- 218 -

À LOUER - stationnement avec branchement électrique boulevard Provencher. Téléphonez au No 233-0772.

- 219 -

À LOUER - place de stationnement avec branchement électrique, rue Claremont, Téléphonez au No 237-1634.

- 220 -

À VENDRE - 1 "planter" pour 10 plantes - grande plante genre "Dieffenbachia" et autres plantes grimpantes. Téléphonez au No 233-4009.

- 221 -

À LOUER - Saint-Boniface appartement d'une chambre à coucher, chauffage, eau et électricité compris, stationnement extra. \$195.00/mois. Libre le 1er janvier, aussi 1 chambre meublée tout inclus excepté le stationnement. \$85.00/mois. Téléphonez au No 256-5149.

- 222 -

Pelland Catering

Traiteurs: mariages, dîners
réceptions et banquets
161, boulevard Provencher, Saint-Boniface
TÉLÉPHONE: 247-3319

ARROW APPLIANCE SERVICE

Tél: 233-3385
579 St. Mary's Road Winnipeg, Manitoba

ST ANTHONY'S BOOK & CHURCH SUPPLIES

(précédemment Burns-Hanley)
164, boulevard Provencher Winnipeg
R2H 0G3 Tél.: 233-4480

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

Luc DANDENAULT, Gérant
Résidence: 433-7633 Bureau: 433-7879
"LOEWEN FUNERAL CHAPELS"
Steinbach Tél.: 326-2085

CHERCHE - dans Saint-Boniface, une couturière qui pourrait réparer le linge. Téléphonez au No 774-5195.

- 209 -

À VENDRE - tracteur MM-modèle 1965, 60 forces équipé de "live power take off" et "hydraulic double". \$6500.00. Téléphonez au No 582-4880

- 210 -

À VENDRE - "1971 Road Runner", engin 383, transmission automatique, automobile 1977 "Dodge Royal Monaco Brougham", deux portes et transmission automatique. Téléphonez au No 247-9516 avant 16h00.

- 211 -

À VENDRE - pièces de rechange pour automobile 1972 "Ford". Téléphonez au No (1) 433-7204

- 212 -

À VENDRE - Une batterie comprenant 5 tambours "Yamaha" en très bonne condition avec cymbales et "High hat" couleur brun et doré. Prix \$350.00 ou meilleure offre. Téléphonez au No (1) 422-5483.

- 213 -

À VENDRE - Machine à laver "Maytag" automatique - Sècheuse "Maytag" automatique - Gestetner No 460 - gestefax junior - MK 11 (copies maitresse) - Photocopieuse 3M (sèche). Téléphonez au No 233-7304.

- 214 -

À LOUER - rue Ritchot, appartement meublé, tapis etc. pour 1 ou 2 adultes seulement. Libre 1er janvier ou avant. Téléphonez au No 233-3056.

- 215 -

À VENDRE - automobile 1980 "Cordoba", "T-Rooft" (sun roof) toute équipée, jolie auto. Prix \$9500.00. Téléphonez au No 255-1333 après 17h00.

- 216 -

À VENDRE - lave vaisselle portatif, "Moffat De Luxe", valeur \$600.00. Il faut le voir. Quelle offre? 243 prom. Enfield; manteau pour dame, avec capichon tout en duvet, grandeur 12, rose cendre \$60.00. Téléphonez au No 233-5967.

- 199 -

À VENDRE ou à ÉCHANGER - manteau mouton de perse noir avec lisières de suède, longueur 36 pouces, grandeur 12. Échangerais pour manteau d'ultra suède pleine longueur et grandeur 12-14. Téléphonez au No 233-5967.

- 200 -

ACHÈTERAI - un appareil photo 35 mm avec flash électronique. Téléphonez au No 233-2362.

- 201 -

À VENDRE - linge de maternité taille 12-14 ans. \$1.00-\$20.00; manteau beige avec foulard, en pure laine \$100.00 valeur \$200.00, porté une saison. Téléphonez au No 257-3003.

- 202 -

Désire garder un enfant francophone de 2 ans 1/2 ou plus (garçon préféré) à mon domicile du lundi au vendredi, à partir de janvier entre 8h00 et 17h00, environ \$12.00 par jour. J'habite, avenue Sterling. Téléphonez au No 257-3003.

- 203 -

À VENDRE - magasin Marshall Wells, situé centre français, 1 heure de Winnipeg, prix très réduit. Ecrire à Boîte 204 LA LIBERTÉ.

- 204 -

À VENDRE - "Sunbeam Snow blower", 22". \$100.00 Téléphonez au No 237-0846.

- 205 -

À LOUER - appartement de 2 chambres à coucher dans petit immeuble pour personne tranquille. Libre le 1er janvier. \$250.00/mois, stationnement compris. Téléphonez au No 233-5332.

- 206 -

Jeune famille au Norwood désire un(e) pensionnaire - 3 chambres. À 10 min. du centre ville - service d'autobus à la porte et cuisine gourmet. Si vous demeurez seul et aimez les enfants, écrivez à Lise a/s de LA LIBERTÉ C.P. 160 Saint-Boniface ou téléphonez au No 237-0898 - ou à frais virés-. Logement disponible aussitôt.

- 207 -

Chiropraticiens

CABINET DE CHIROPRAIXIE RUE ST-ANNE

Dr Richard E. McCarthy
chiropraticien

Lundi au vendredi: 9h à 19h
samedi: 9h à 12h
TEL.: 255-0296
300, Ste-Anne, Saint-Vital

Rendez-vous Téléphone: 233-3060

CENTRE CHIROPATIQUE PROVENCHER

154, boulevard Provencher
Saint-Boniface, Manitoba

CHIROPATICIEN
Gilbert-E. Bohémier, D.C.

horaire de cbwft



SAMEDI

19 DÉCEMBRE

8:30 PASSE-PARTOUT
9:00 LES CONTES DE LA FORÊT
Début
9:30 CANDY
10:00 BOF ET COMPAGNIE
10:30 LA SEMAINE
PARLEMENTAIRE À OTTAWA
11:30 FOOTBALL AMÉRICAIN
A New York, les Cowboys de Dallas rencontrent les Giants.
Anim.: Serge Arsenault.
14:30 DÉFI
Je veux guérir: Claude St-Jean. Atteint de l'ataxie de Friedreich, Claude St-Jean a décidé de s'en sortir.
15:00 BAGATELLE
16:00 LA COURSE AUTOUR DU MONDE
17:00 LE TÉLÉJOURNAL
17:05 COSMOS
Greffe de la moelle osseuse. L'Ordinateur à domicile.
18:00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY
Joyeux Noël
19:00 SYDNEY NOAAN
20:00 LA SOIRÉE DU HOCKEY
Au Forum de Montréal, les Bruins de Boston rencontrent les Canadiens.
22:30 LE TÉLÉJOURNAL
22:50 NOUVELLES DU SPORT
23:05 LA POLITIQUE FÉDÉRALE
23:15 CINÉMA
0:55 CINÉ-NUIT
3:00 FIN DES ÉMISSIONS

DIMANCHE

20 DÉCEMBRE

8:30 PASSE-PARTOUT
9:00 LE PETIT CASTOR
9:30 KLIMBO
9:45 MA SOEUR LA TERRE
10:00 LE JOUR DU SEIGNEUR
Un groupe de la paroisse de la Cathédrale de Nicolet. Célébrant: le père Gilbert Lemire.
11:00 LA SEMAINE VERTE
Les serres gouvernementales
12:00 FOOTBALL AMÉRICAIN
A Philadelphie, les Cardinals de St-Louis rencontrent les Eagles.
Anim.: Serge Arsenault.
15:00 HEBDO-DIMANCHE
15:30 COURT MÉTRAGE
16:00 SECOND REGARD
Thérèse D'Avila: Aventure la vie.

17:00 LE TÉLÉJOURNAL
17:05 SALUT SANTÉ
Une santé à transmettre.
17:30 VIVRE EN FAMILLE
18:00 CHEZ DENISE
Joyeux Noël. Le personnel est à discuter de ce qu'ils vont faire pour Noël.
18:30 LES BEAUX DIMANCHES
Faut voir ça: C'est demain l'hiver. Spécial Noël. Avec les Petits Violons, Pierre Nadeau et Robert Léger, pianistes; Renée Claude et Sylvain Lelièvre.
19:30 LES BEAUX DIMANCHES
Le Grillon du foyer. Dramatique de Charles Dickens. L'action se passe près de Londres vers 1800.
21:30 LE TÉLÉJOURNAL
21:55 SPORT-DIMANCHE
22:05 CINÉ-NUIT

LUNDI

21 DÉCEMBRE

9:00 EN MOUVEMENT
9:15 CONTE DES PRÉS ET DES BOIS. Début
9:30 À TIRE D'AILE
9:45 TAPE - TAMBOUR
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
Un peu de tout. Différences entre les eaux de toilette, les colognes et les parfums. Les fragrances appropriées. Cuisine régionale, Du Nouveau-Québec, l'ombre de l'Arctique en gelée, pour un festin.
11:00 MON PAYS, MES AMOURS
Des gens d'Oka évoquent l'âge d'or de cette fête du Calvaire aujourd'hui moins populaire.
11:30 WICKIE
Début
11:55 LES PIERRAFEU
La Leçon de pilotage.
12:25 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
En direct du Complexe Desjardins.
Anim.: Jacques Boulianger.
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14:30 CÉSAR BIROTTEAU
(3e de 6). Le bal tant attendu obtient un succès sans précédent mais les ennemis de César s'émoustillent. Dès le lendemain, les premiers créanciers se présentent.
15:30 LES ATELIERS
De Sherbrooke Anim.: Jacques Houde.
16:00 BOBINO
16:30 EDGAR ALLAN, DÉTECTIVE

17:00 GALACTICA
Meilleurs vœux de la terre (dern. de 2).
18:00 CE SOIR
Nouvelles régionales suivies des nouvelles nationales, de la météo et des sports Anim.: Pierre Chevrier et F. Riopel.
18:30 TERRE HUMAINE
Antoine a été opéré. Chez les Dubreuil, Stéphanie se remet lentement de son chagrin, mais elle s'inquiète pour son fils. Jeanne reçoit la visite de Véronique.
19:00 TÉLÉ-SÉLECTION
21:00 VIVRE ICI MAINTENANT
La Ville. La ville est un lieu privilégié d'échange et de participation. Nos grandes métropoles peuvent cependant rendre l'homme étranger à lui-même. Pour pallier ces effets négatifs, il est temps de concevoir une ville nouvelle (dernier).
21:30 LE TÉLÉJOURNAL
21:55 NOUVELLES RÉGIONALES MÉTÉO ET SPORTS
22:10 FEMME D'AUJOURD'HUI
23:10 GASTON PHEBUS, LE LION DES PYRÉNÉES
Début. D'après l'oeuvre de Myriam et Gaston de Béarn. L'action se passe au début du XIXe siècle. Gaston II, comte de Foix, rentre de guerre pour apprendre que le fils qu'il attendait est mort à sa naissance. Il entretient avec sa première femme, qu'il a répudiée pour stérilité, des relations très intimes.

MARDI

22 DÉCEMBRE

8:55 OUVERTURE ET HORAIRE
9:00 EN MOUVEMENT
9:15 CONTE DES PRÉS ET DES BOIS
9:30 À TIRE D'AILE
9:45 TAPE-TAMBOUR
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
Le Tricot. Une veste d'angora sans manche couleur lilas
11:00 DES GOÛTS, DES FORMES ET DES COULEURS
Le Théâtre (dern. de 2)
11:30 HEIDI
11:55 ENTRE NOUS
Droit au but. Comment Clara se fit demander en mariage à la suite de la défaite d'un club de football
12:25 LE TÉLÉJOURNAL

12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Émission consacrée au Guide des droits des jeunes en milieu scolaire. Int.: Claudette Lambert
14:30 CINÉMA
16:00 BOBINO
16:30 AU JEU
17:00 LES PIERRAFEU
Victime de l'inflation
17:30 TÉLÉJEANS
18:00 CE SOIR
18:30 DU TAC AU TAC
Une idée en papier. Invité Claude Laforêt.
19:00 LES GIROUETTES
Le voyage de Médée et Manon fait beaucoup jaser. Gilbert a choisi le cadeau pour Solange. Réal: Maurice Falardeau et Aimé Forget
19:30 QUINCY
20:30 L'ESTABLISHMENT CANADIEN
Début. The Canadian Establishment. (1re de 7).
(Prochaine émission: mercredi 23 décembre)
21:30 LE TÉLÉJOURNAL
21:55 NOUVELLES RÉGIONALES MÉTÉO ET SPORTS
22:10 RENCONTRES
Inv.: Bernard Sesboué, s.j. Théologien, il aborde le grave problème auquel sont confrontés dans leur foi les chrétiens du XXe siècle
22:40 LAUTREC 82
23:10 CINÉMA

MERCREDI

23 DÉCEMBRE

9:00 EN MOUVEMENT
9:15 CONTE DES PRÉS ET DES BOIS
9:30 À TIRE D'AILE
9:45 TAPE-TAMBOUR
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
Être femme dans son corps.
11:00 LES GRAND-MÈRES
De grands remous. De vieilles gens habitant au nord de Mont-Laurier évoquent les dures mais heureuses années de leur jeunesse.
11:30 UN ANIMAL, DES ANIMAUX
11:55 LA ROUTE DE L'AMITIÉ
12:25 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Choix de reprises.

14:30 LE TEMPS DE VIVRE
Anim.: Pierre Paquette
16:00 BOBINO
16:30 D'IBERVILLE
17:00 TÉLÉ-5
Arsène Lupin. La Demeure mystérieuse.
18:00 CE SOIR
18:30 PILE OU FACE
Jeu questionnaire animé par Stéphane Chépit, réalisé par François Savoie et qui opposera deux concurrents de Edmonton.
19:00 LE MESSIE DE HANDEL
Dans la version baroque de l'oeuvre du grand compositeur Georges-Frédéric Haendel.
21:00 LE TEMPS D'UNE PAIX
21:30 NOUVELLES NATIONALES
21:55 NOUVELLES RÉGIONALES MÉTÉO ET SPORTS
22:10 L'ESTABLISHMENT CANADIEN
Documentaire, d'après l'oeuvre de Peter C. Newman. The Canadian Establishment (2e de 7).
(Prochaine émission: mardi 29 décembre)
23:15 CINÉMA
FIN DES ÉMISSIONS

JEUDI

24 DÉCEMBRE

9:00 EN MOUVEMENT
9:15 CONTE DES PRÉS ET DES BOIS
9:30 À TIRE D'AILE
9:45 TAPE - TAMBOUR
10:00 PASSE-PARTOUT
10:30 MAGAZINE-EXPRESS
Art et culture. Bijoux et pierres semi-précieuses.
11:00 LE SON DES FRANÇAIS D'AMÉRIQUE
La Révolution du dansage.
11:30 BONJOUR, COMMENT MANGEZ-VOUS?
L'Activité
11:55 LA VIE SECRÈTE DES ANIMAUX
12:25 LE TÉLÉJOURNAL
12:30 ALLÔ BOU BOU
13:30 FEMME D'AUJOURD'HUI
14:30 CINÉMA
16:00 BOBINO
16:30 POP CITROUILLE
17:00 FRÉDÉRIC
Le Carosse doré.
17:30 DANIEL BERTOLINO
L'EXPLORATION ET VOUS
18:00 CE SOIR
18:30 BOOGIE WOOGIE 48

19:00 LES GRANDS FILMS
21:00 JE M'APPELLE LEO
Variétés. Anim.: Léo Munger
21:30 LE TÉLÉJOURNAL
NOUVELLES NATIONALES RÉGIONALES, MÉTÉO ET SPORTS
22:00 LA FINE CUISINE
D'HENRI BERNARD
Recette pour Noël: bûche de Noël givrée
22:30 JAMAIS DEUX SANS TOI
L'Echange
23:00 SPÉCIAL GINETTE RAVEL
24:00 MESSE DE MINUIT
De Rome, via satellite, messe de Noël présidée par sa Sainteté le pape Jean-Paul II.
01:00 CINÉMA

VENDREDI

25 DÉCEMBRE

8:15 PASSE PARTOUT
8:45 EN MOUVEMENT
9:00 CONTE DES PRÉS ET DES BOIS
9:15 À TIRE D'AILE
La Rivière aux brumes
9:30 TAPE-TAMBOUR
9:45 LES PÉLERINS
10:00 MESSE DE NOËL
Reprise de la Messe de minuit
11:00 PAYS ET PEUPLES
11:30 DENTELLE DE NOËL
Conte de Noël québécois
11:55 UN PAYS, UN GOÛT UNE MANIÈRE
La Beurre d'habitant.
12:25 COURT MÉTRAGE
12:30 À COMMUNIQUER
13:30 LE NOËL DE PIERRE ET LOTTI
14:30 CINÉMA
16:00 BOBINO
16:30 DON QUICHOTTE
17:00 JOYEUX NOËL
LES PIERRAFEU
18:00 CE SOIR
18:05 LAUREL ET HARDY
18:30 MANITAO EXPRESS
Émission spéciale réalisation: Donald Héty
19:00 AUX YEUX DES AUTRES
20:00 LAPRADE POP, POP ET POP
Émission de variétés animée par Serge Laprade.
20:30 UN VRAI CONTE DE NOËL
21:30 TÉLÉJOURNAL
22:00 L'ÉTOILE DE BETHLÉEM
Concert avec les Petit Chanteurs du Mont-Royal
23:00 CINÉMA
01:00 LA PLUS BELLE AFFICHE

Les films à l'affiche cette semaine

SAMEDI

23:15 (6) "VOUS NE L'EMPORTEREZ PAS AU PARADIS" Fr. 1975. Comédie de F. Dupont-Midy avec Charles Denner, Pierre Mondy et Bernard Le Coq. - Un ambulancier connaît diverses mésaventures après avoir accepté de convoier le corps d'un industriel mort en compagnie d'une prostituée. - Scénario chargé. Mise en scène forcée. Gags lourds. Interprétation inégale.
24:55 (4) "OTALIA DE BAHIA", Fr. 1976. Comédie dramatique que M. Camus avec Mira FONSECA, Antonio Pitanga et Maria Viana. - Abandonnée après s'être refusée à celui qu'elle aime, une jeune fille se laisse mourir de langueur. - Description intéressante du contexte brésilien. Rythme vibrant mais plutôt inégal. Interprétation chaleureuse.

DIMANCHE

22:05 (3) "LA SYMPHONIE DES BRIGANDS" (The Robber Symphony), G. B. 1936. Comédie musicale de F. Feher avec Hans Feher, George Graves et Magda Sonja. - Des bandits cherchent à reprendre un magot qu'ils ont caché dans un orgue de barbarie. - Curieuse tentative d'union entre la musique et le cinéma. Touches d'expressionnisme. Style recherché. Interprétation artificielle. - A.

LUNDI

19:00 TÉLÉSÉLECTION (4) POURQUOI PATRICIA Fr. 1979. Drame policier avec Dominique Paturel, Xavier Gélén et Natasha Parry. Une jeune femme écrivain reçoit les événements précédant l'assassinat du couple

qui l'hébergeait. Scénario ingénieux. Mise en scène habile. Observations psychologiques intéressantes. Bonne interprétation. Tourné pour la télé.

MARDI

14:30 - (2) CADET D'EAU DOUCE E.U. 1928. Comédie avec Buster Keaton. Un jeune homme maladroit s'prend de la fille du concurrent de son père qui est capitaine de bateau à vapeur. Excellente comédie de l'époque du cinéma muet. Charme nostalgique. Remarquable mise au point des gags. B. Keaton est attendrissant et drôle. - E.
23:10 (5) "L'ORDINATEUR DES POMPES FUNÉBRES", Fr. 1976. Comédie policière de G. Pirès avec Jean-Louis Trintignant, Bernadette Lafont et Mireille Darc. Un cadre d'une compagnie d'assurances découvre les possibilités d'un ordinateur pour se débarrasser de ceux qui lui nuisent. Idée originale. Mise en scène inégale. Interprétation enjouée.

REMARQUE

L'explication et les côtes ont été établies par l'Office des Communications sociales.

Les chiffres placés avant le titre indiquent la valeur artistique du film: (1) chef d'oeuvre; (2) Remarquable; (3) très bon; (4) bon; (5) moyen; (6) médiocre

À la fin du texte, les lettres indiquent la convenance pour les jeunes: E - Enfants; A - Adolescents

MERCREDI

23:15 (2) CRIA CUEVOS, Esp. 1975. Drame psychologique de C. Saura avec Geraldine Chaplin et Monica Randall. Une fillette croit exercer un pouvoir de vie et de mort sur son entourage familial. Jeux avec le temps et l'imagination. Narration subtile et inventive. Approche originale du monde de l'enfance. Excellente direction d'acteurs.

JEUDI

14:30 (5) MOI TINTIN - Bel. 1976. Documentaire. Reportage sur le dessinateur Georges Rémi et sur la célèbre bande dessinée "Les aventures de Tintin et Milou". Rythme mis en valeur par certains effets de montage. Approche d'ensemble plutôt sage. Éléments artistiques - E.
1900 LES GRANDS FILMS
(6) MUSIC MACHINE - G.B. 1979. Comédie musicale de I. Sharp avec Gerry Sundquist et

Claire Peters. Les difficultés d'un jeune habitué de discothèque qui veut participer à un concours de danse. Mauvaise imitation de "Saturday Night Fever". Production à petit budget. Effets répétitifs. Interprétation assez vivante - A.

01:00 LA PLUS BELLE AFFICHE (1re de 2). Le Paradis perdu Documentaire réalisé par Claude Jean Philippe. Contribution des gloires du vieux Café Concert au 7e Art. Quelques noms de ce cinéma chantant: Félix Mayol, Mistinguette, Joséphine Baker, Jean Salbon, Tino Rossi, Trenet, Fernandel (Fr.)

VENDREDI

14:30 (5) - LE TOUR DU MONDE DES AMOUREUX DE PEYNET It. 1974. Dessins animés. Les fiancés Valentin et Valentine parcourent le temps et l'espace. Vision gentiment satirique des événements historiques. Tentatives stylistiques d'une réussite inégale. Ensemble sympathique - E.

23:00 (4) LE GRAND CIRQUE - E.U. 1964. Comédie de H. Hathaway avec John Wayne, Claudia Cardinale et Rita Hayworth. Un directeur de cirque est à la recherche d'une ancienne trapéziste dont il a adopté la fille. Insistance sur les numéros de cirques et scènes spectaculaires. Bons interprètes. - A.

01:00 LA PLUS BELLE AFFICHE (dern. de 2). Je ne regrette rien. Documentaire réalisé par Claude Jean Philippe. Des têtes d'affiche en France pendant les années 40, 50 et 60. Trenet, Ray Ventura, Piaf, Chevalier, Montand Brassens, Juliette Gréco, Ferré, Catherine Sauvage. Ces grands noms de la chanson ont pour la plupart fait une ou plusieurs apparitions au cinéma (Fr.).

Retraite de Mlle Clémentine Combaz

Le ministre des Affaires culturelles et du Patrimoine, l'honorable Engene Kostyra, a annoncé le départ à la retraite de Mlle Clémentine Combaz, bibliothécaire de l'Assemblée législative du Manitoba depuis octobre 1970.

Née et élevée à Saint-Boniface, Mlle Combaz a commencé sa carrière à la bibliothèque de l'Assem-

blée législative au mois de juillet 1941, tout d'abord en tant que sténographe, puis comme aide-bibliothécaire. A l'automne 1948, Mlle Combaz reçut la bourse du docteur Robert Fletcher et s'inscrivit au "Pratt Institute of Library Science" à Brooklyn, dans l'état de New York, où elle obtint un diplôme de bibliothécaire. Elle revint au Manitoba en 1949 pour recommencer à travailler à la bibliothèque de l'Assemblée législative comme bibliothécaire de référence. En 1955, elle fut nommée bibliothécaire de référence en chef; en cette qualité elle s'occupa du développement des biblio-

thèques régionales dans la province, et tout particulièrement du choix de livres en français destinés aux bibliothèques régionales de Sainte-Rose et de Saint-Pierre-Jolys.

Lors de sa nomination au poste de bibliothécaire de l'Assemblée législative en 1970, Mlle Combaz prit aussi les fonctions de directeur par intérim des bibliothèques publiques. Elle garda ce titre jusqu'en mars 1973 lorsque fut nommé un directeur à plein temps.

L'aide de Mlle Combaz a été précieuse pour tous les députés manitobains et pour les nombreux écri-

vains et autres travailleurs intellectuels qui faisaient des recherches à la bibliothèque de l'Assemblée. John Warkentin, dans sa préface à l'Atlas historique du Manitoba, résuma parfaitement la situation en disant: "Clémentine Combaz se montra toujours aussi capable de mettre la main sur cet article insaisissable auquel j'avais sans doute jeté un coup d'oeil en passant dix ans auparavant, et dont j'avais à présent grand besoin".

M. Kostyra a déclaré que Mlle Combaz était l'exemple même de ce qu'il y avait de meilleur dans un fonctionnaire compétent et dévoué qui a consacré sa vie à servir les habitants de la province.



Appel de candidatures mixtes Open to both men and women



Fonction publique Canada Public Service

REVENU CANADA
DOUANES ET ACCISE
WINNIPEG, MANITOBA

OFFICIER DE DOUANES
(Dotation Anticipée)

SALAIRE: \$18,839 - \$23,070
NO. DE CONCOURS: 81-PSC/CAE-OC-A-97

FONCTIONS: Les douaniers doivent faire respecter la loi tout en étant des spécialistes des relations publiques. Ils questionnent les gens qui voyagent, les importateurs, examinent les cargaisons et perçoivent les droits de douane et les taxes. Ils doivent aussi faire appliquer les règlements pour d'autres ministères tels que le ministère de l'Agriculture et celui de la Santé et du Bien-être social. Il vous faudrait être prêt à travailler par roulement, et les week-ends.

CONDITIONS DE CANDIDATURE: Vous devez avoir terminé le cycle secondaire, ou l'équivalent, et avoir de l'expérience dans le monde du commerce ou dans le domaine des mouvements internationaux de marchandises ou de personnes ou de la mise en vigueur de la loi. La connaissance de l'anglais et du français est essentielle.

Pour plus de renseignements au sujet de ce concours vous pouvez vous adresser à l'adresse suivante:

All information concerning this competition is available in English and can be obtained by writing to the address below:

DATE DE FERMETURE: le 28 décembre 1981.

Comment se porter candidat

Faire parvenir sa demande à l'adresse suivante:
R.M. NORRIE, AGENT DE DOTATION
COMMISSION DE LA FONCTION
PUBLIQUE DU CANADA
500, ÉDIFICE CRÉDIT FONCIER
286, RUE SMITH
WINNIPEG (MANITOBA) R3C 0K6
TELEPHONE: 949-2470

REVENU CANADA - IMPOT
CENTRE FISCAL DE WINNIPEG
WINNIPEG (MANITOBA)

COMMIS A L'EVALUATION ET
COMMIS GENERAUX - POSTE
DE JOUR

Dotation en personnel anticipée

TRAITEMENT: Commis à l'évaluation:
6.22\$/heure
Commis généraux: 5.26\$/heure
N° de commande 488

Nous avons besoin de commis à l'évaluation et de commis généraux dans nos équipes de jour pour effectuer le dépouillement des déclarations d'impôt sur le revenu. Il n'est pas nécessaire d'avoir de l'expérience dans le domaine.

Il s'agit d'une occasion idéale pour les personnes à la recherche d'un emploi saisonnier qui commence en février ou en mars 1982, dure de trois à six mois, et offre des possibilités d'avancement. La place de travail est orientée à la production.

QUALITES REQUISES: Les candidats doivent avoir terminé avec succès deux années d'étude au niveau secondaire ou l'équivalent et doivent passer un test d'aptitude dans la langue officielle de leur choix. Il est essentiel de connaître l'anglais.

Les candidats reçus seront payés pendant leur période de formation. Les commis à l'évaluation recevront le traitement de base mentionné ci-dessus avec possibilité d'augmentation à 7.42\$/heure.

Lieu: angle du boulevard Lagimodière et de l'avenue Regent. Locaux ultra-modernes, aire de stationnement gratuit limité, grande cafétéria. Service d'autobus à proximité.

Pour de plus amples renseignements concernant ces postes, prière de communiquer avec l'un des Centres d'emploi du Canada à Winnipeg.

Veuillez toujours indiquer le numéro de commande 488 à titre de référence.

Inscrivez-vous à l'un des Centres d'emploi du Canada à Winnipeg.

COMMIS A L'EVALUATION ET
COMMIS GENERAUX - POSTES
DU SOIR Dotation en personnel anticipée

TRAITEMENT: Commis à l'évaluation: 6.52\$/heure (traitement de base)
Commis généraux: 5.56\$/heure (traitement de base) (le traitement inclut le sursalaire de nuit de 30 cents/heure)

N° de commande 489

Nous avons besoin de commis à l'évaluation et de commis généraux dans nos équipes du soir pour effectuer le dépouillement des déclarations d'impôt sur le revenu. Il n'est pas nécessaire d'avoir de l'expérience dans le domaine. La place de travail est orientée à la production.

Il s'agit d'une occasion idéale pour les personnes à la recherche d'un emploi saisonnier de soir qui commence en février ou en mars 1982, dure de trois à six mois, et offre des possibilités d'avancement.

Les candidats reçus seront payés pendant leur période de formation. Les commis à l'évaluation recevront le traitement de base mentionné ci-dessus avec possibilité d'augmentation à 7.72\$/heure.

Les heures de travail pour les postes du soir sont de 16 h 45 à 22 h 45. Les qualités requises et le lieu de travail sont les mêmes que pour les postes de jour. Vous pouvez obtenir de plus amples renseignements sur ces postes en communiquant avec l'un des Centres d'emploi du Canada de Winnipeg.

Veuillez toujours indiquer le numéro de commande 489 à titre de référence.

Inscrivez-vous à l'un des Centres d'emploi du Canada à Winnipeg.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Modification du Règlement sur la télévision par câble

Dans un avis public en date du 28 mai 1980, le C.R.T.C. a proposé de modifier certains articles du Règlement sur la télévision par câble, invitant les parties intéressées à lui soumettre des observations écrites au plus tard le 30 juin 1980. Outre les mémoires déposés en réponse à cet avis, une audience publique a été tenue au sujet de ces projets de modification, à Hull le 9 avril 1981. Le Conseil a tenu compte, au cours de ses délibérations, des opinions exprimées dans les mémoires et de celles exprimées à l'audience. A la recommandation du comité de direction, le Conseil a approuvé, le 12 novembre 1981, l'apport du Règlement sur la télévision par câble des modifications énoncées dans l'avis.

On peut se procurer l'avis contenant le texte des modifications en s'adressant au C.R.T.C., Secrétariat, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 (PN-97)

Canada



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes
Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

avis de décision

Décision C.R.T.C. 81-842, Global Communications Ltd., Paris, Windsor, Bancroft, Ottawa, Uxbridge, Sarnia, Thunder Bay, et Sault Ste-Marie, Montréal; Vancouver; Regina, Saskatoon, Yorkton; Winnipeg Edmonton, Calgary, Lloydminster, Moncton; Halifax, Sydney; St. John's (810903 500); à la suite d'une audience publique tenue à Hull (Qué.) le 3 novembre 1981, le C.R.T.C. annonce qu'il approuve la demande d'une licence de radiodiffusion en vue d'exploiter un réseau de télévision constitué des stations CKGN-TV Paris, CKGN-TV-1 Windsor, CKGN-TV-2 Bancroft, CKGN-TV-6 Ottawa, CKGN-TV-22 Uxbridge, CKGN-TV-29 Sarnia, CJIC-TV Sault Ste-Marie et CKPR-TV Thunder Bay, CFCF-TV et CF TM-TV Montréal, CHAN-TV Vancouver et les stations réémettrices associées; CKCK-TV Regina, CFQC-TV Saskatoon, CICC-TV Yorkton et les stations réémettrices associées; CKY-TV Winnipeg et les stations réémettrices associées; CFRN-TV Edmonton, CFCN-TV Calgary, CITL-TV Lloydminster et les stations réémettrices associées; CKCW-TV Moncton et les stations réémettrices associées; CJCH-TV Halifax et CJCB-TV Sydney et les stations réémettrices associées; CJON-TV Saint-Jean et les stations réémettrices associées, afin de diffuser les émissions des tirages consécutifs de la loterie Super Loto.

Canada

HOROSCOPE

Capricorne du 22 déc. au 20 janv.

Evitez de critiquer ce qui se passe autour de vous pour concentrer tous vos efforts à améliorer votre situation par vos efforts personnels. Vous aurez à surveiller vos dépenses.

Verseau du 21 janv. au 19 fév.

Les questions d'amour sont plus délicates que jamais. Attention de ne pas compromettre à jamais votre bonheur en rejetant les conseils qui vous sont donnés. Faites des projets pour l'avenir.

Poisson du 20 fév. au 20 mars

Procédez avec beaucoup de prudence et de précautions au cours de cette fin de semaine. Trop de hâte ne peut que gâcher vos chances de réussite. Votre vie sociale tiendra un rôle de premier plan dimanche.

Belier du 21 mars au 20 avril

Une personne de l'autre sexe peut vous aider grandement. Soyez sincère, montrez-vous sous votre vrai jour et c'est ainsi que vous connaîtrez bonheur et succès. La journée de dimanche vous sera favorable.

Taureau du 21 avril au 20 mai

Vous devriez vous contenter de la routine journalière. N'allez pas vous lancer dans des projets d'importance. Vous aurez à résister à une forte tendance à la nervosité et à l'anxiété.

Gemeaux du 21 mai au 21 juin

Vous obtenez sans peine la sympathie des gens que vous approchez. Il y aura des décisions importantes à prendre mais vous ne devez aucunement les redouter. Vos jugements seront sages.

Cancer du 22 juin au 22 juillet

Une tendance redoublée s'impose dans tout ce que vous accomplissez. N'agissez pas avec trop de précipitation. D'ailleurs, les événements devraient vous favoriser d'une façon particulière.

Lion du 23 juillet au 23 août

Beaucoup d'incertitude et il vaut sûrement mieux ne pas consacrer les prochaines journées à des tâches de première importance. Vous risquez de perdre un temps précieux.

Vierge du 24 août au 22 sept.

Ne laissez pas votre tempérament vous dominer et vous égarer. Soyez clair et précis dans tout ce que vous dites. Il y aura danger de confusion et de mésentente.

Balance du 23 sept. au 23 oct.

Votre bonheur intime peut être un jeu. Soyez en garde contre les excès et les excentricités. La journée de dimanche vous apportera de la chance si vous êtes amoureux.

Scorpion du 24 oct. au 22 nov.

Vous êtes en mesure, plus qu'à l'ordinaire, d'apprécier les arts, la littérature, la nature. Fin de semaine particulièrement heureuse. Il faudra, compter sur les parents ou les amis.

Sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

Vous pouvez assez facilement affronter des difficultés financières. Vous obtenez sans peine de l'appui et de la sympathie. Ne courez pas deux lièvres à la fois. Un peu de nervosité mais vous avez tendance à exagérer.

LE COMITÉ CULTUREL D'ÎLE-DES-CHÊNES ET DE GRANDE POINTE

est à la recherche

d'une animatrice

pour la prématernelle les "Joyeux Papillons".
Deux matinées par semaine commençant en
janvier 1982.

Adressez-vous à:
Mme Yvette Gagnon
519, rue Elm
C.P. 522
Île-des-Chênes, Manitoba
Téléphone au No 1-878-3772

ON DEMANDE

secrétaire bilingue

MAISON PROVINCIALE DES SOEURS GRISES.

S'adresser au directeur du personnel

151, rue Despins
SAINT-BONIFACE, Manitoba
R2H 0L7
Téléphone: 247-8941

À louer-appartements

deux simples et un double dans Villa des
Chênes, Foyer d'âge d'or. Appelez 1-878-3495
ou écrivez C.P. 518, Île-des-Chênes, Manitoba.

Block Bros Realty Ltd 261-4400

À vendre

Sainte-Anne, immeuble de 5 appartements, prix réduit
seulement \$43000.

Dufresne, 72.52 acres, cultivés, bi-level de 5 chambres à
coucher, de 6 ans seulement.

Saint-Malo, 256 acres, bonne terre cultivée.

Vivian, 241 acres, 1/2 mille de façade sur route No 15
east, 30 milles de Winnipeg.

Saint-Pierre, ferme laitière et à grain avec tout le maté-
riel. Restaurants à Gretna. Emerson, Saint-Jean-Baptiste
et à Vita.

Saint-Joseph, ancien couvent, 2.28 acres, bonne condi-
tion.

Saint-Jean-Baptiste, "Truck Stop", restaurant, motels,
très bon chiffre d'affaires en été

Saint-Malo, 9.54, acres, attenant au village, maison de
1400 pieds, carrés, en bon état, autre bâtisses.

Téléphonez à René au No 1-758-3427



Appel
de candidatures
mixtes



Année internationale
des personnes handicapées
1981
International Year
of Disabled Persons



Fonction publique
Canada
Public Service
Canada

Responsable de programmes

Traitement: \$40 542 - \$45 361

N° de réf.: 81-SM-WC-EXT-MD-180-81

Ministère des Affaires extérieures
Ottawa (Ontario)

Fonctions

Le ministère des Affaires extérieures est à la
recherche d'un architecte diplômé qui sera chargé,
d'organiser et de contrôler les activités de concep-
tion et de construction dans le cadre des program-
mes d'aide à l'étranger du ministère et qui, dans
l'exercice de ses fonctions, devra voyager à
l'étranger.

Conditions de candidature

Les candidats doivent posséder un diplôme univer-
sitaire en architecture, ou admissibilité à l'accrédita-
tion comme architecte professionnel au Canada et
avoir de l'expérience liée à la gestion et à la coor-
dination d'activités de conception et de construc-
tion ainsi qu'à la supervision. Les candidats doivent
de plus satisfaire aux exigences sécuritaires et
médicales du poste.

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

Exigences linguistiques

La personne choisie exercera ses fonctions dans
une importante mesure en français et en anglais.
Les personnes bilingues et les personnes uni-
lingues qui consentent à entreprendre la formation
linguistique et qui peuvent démontrer qu'elles ont
les aptitudes voulues pour devenir bilingues sont
invitées à poser leur candidature.

N° d'autorisation: 331-292-020

De plus amples renseignements sont disponibles
en écrivant à l'adresse suivante:

Job information is available in English and may be
obtained by writing to the address below:

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre cur-
riculum vitae à:

Mme Marianne Derikx
Programme de dotation des cadres supérieurs
Commission de la Fonction publique du Canada
300 Laurier ouest, Pièce 1758
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
tél.: (613) 593-5411 poste 394
Date limite: le 31 décembre 1981

Canada



Appel
de candidatures
mixtes



Année internationale
des personnes handicapées
1981
International Year
of Disabled Persons



Fonction publique
Canada
Public Service
Canada

Chef de la division des services diagnostiques de virologie (Catégorie des responsables des recherches)

Traitement: \$30 354 - \$45 510

N° de réf.: 81-SM-OC-NHW-IE-137

Santé et Bien-être social Canada
Direction générale de la Protection de la santé
Laboratoire de lutte contre la maladie
Ottawa (Ontario)

Fonctions

Le titulaire de ce poste participera à la
planification, à l'évaluation et à la coordina-
tion des programmes de service du diagnostic
en laboratoire des maladies humaines
d'origine virale ainsi qu'à la mise en oeuvre du
programme de recherche en vue de trouver
des méthodes nouvelles ou améliorées pour le
diagnostic des maladies virales.

Qualifications

Le candidat devra avoir obtenu un doctorat (en
microbiologie et immunologie ou en virologie)
d'une université reconnue ou un PH.D. en
sciences biologiques avec plusieurs années
d'expérience en recherche dans le domaine de
la virologie diagnostique. Le candidat devra
avoir de l'expérience en recherche dans le
domaine de la virologie diagnostique, appli-
quée aux maladies humaines et devra être
reconnu par la communauté scientifique pour
ses accomplissements en recherche de
virologie. Expérience dans la planification,
l'organisation et la direction de groupes de
recherche. Expérience dans les investigations

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.

épidémiologiques et la recherche collabo-
rative.

Exigences linguistiques

La personne choisie exercera ses fonctions
dans une importante mesure en français et en
anglais. Les personnes bilingues et les per-
sonnes unilingues qui consentent à entrepren-
dre la formation linguistique et qui peuvent
démontrer qu'elles ont les aptitudes voulues
pour devenir bilingues sont invitées à poser
leur candidature.

N° d'autorisation: 331-218-008

Un examen médical est nécessaire

De plus amples renseignements sont
disponibles en écrivant à l'adresse suivante:
Job information is available in English and
may be obtained by writing to the address
below:

Comment se porter candidat

Envoyez votre demande d'emploi ou votre cur-
riculum vitae à:

I.E. Mabley (Mme)
Commission de la Fonction publique du
Canada
Programme de dotation des cadres supérieurs
l'Esplanade Laurier, Tour ouest, pièce 1750
300 avenue Laurier ouest.
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Date limite: Le 31 décembre 1981

Canada

OCCASIONS DE FORMATION EN VUE DE CARRIÈRE

Si vous êtes à la recherche d'un emploi et
qu'il vous manque une formation particu-
lière...

Avez-vous pensé à vous inscrire à un
cours de main-d'oeuvre spécialisée tout en
touchant des prestations alors que vous
vous appliquerez à des études?

Divers cours existent, mais le nombre des
places est restreint. Ces cours sont sous
l'égide de la commission de l'emploi et de
l'Immigration du Canada, en collabora-
tion avec le collège communautaire Red
River, Province du Manitoba.

• CUISINE COMMERCIALE

Durée: 12 mois, débutant le 4 janvier 1982

• ÉLECTRONIQUE DOMESTIQUE

Durée du cours: 10 mois, débutant le 8 février
1982

• MAÇONNERIE

Durée du cours: 5 mois, débutant le 8 février 1982

• MÉCANIQUE DES VÉHICULES

AUTOMOBILES
Durée du cours: 10 mois, débutant le 8 février
1982

• RÉFECTION DE CARROSSERIE DES VÉHICULES AUTOMOBILES

Durée du cours: 10 mois, commençant le 8 février
1982

• PEINTURE ET DÉCOR

Durée du cours: 5 mois, débutant le 8 février 1982

• MÉTIERS DE LA TUYAUTERIE

Durée du cours: 10 mois, débutant le 8 février
1982

• OPÉRATION DE LA RADIO

Durée du cours: 10 mois, débutant le 4 janvier
1982

• MÉTAUX EN FEUILLES

Durée du cours: 5 mois, débutant le 8 février 1982

• SOUDURE

Durée du cours: 6 mois, débutant le 18 janvier
1982

Il vous est possible d'obtenir des alloca-
tions de participation aux cours ou des
prestations de l'assurance chômage
durant la durée des cours. Pour être admis
au programme, vous devez être âgé d'au
moins 17 ans, avoir quitté l'école au
moins 12 mois avant votre inscription à
l'un de ces cours, et posséder les qualifica-
tions académiques exigées.

Pour plus de renseignements, communi-
quez avec le CENTRE D'EMPLOI DU
CANADA le plus près de chez vous:

344, rue Edmonton, Winnipeg

1841, rue Main, Winnipeg

1822, avenue Portage, Winnipeg

220, avenue Hespeler, Winnipeg

170, rue Marion, Winnipeg

1048, chemin Pembina, Winnipeg

LES FÊTES DE NOËL

À CKSB

Manitoba
et nord ouest ontarien

22, et 23 décembre

À 16h30 LE NOËL DES CADEAUX

un conte de Céline Lebel en 2 épisodes
(présenté dans le cadre de Frédéric
Nicoloff l'informateur)
interprétation: personnel de CKSB
narration: Frédéric Nicoloff
Réalisation: Claude Saindon

21, 22 et 23 décembre

à 8h45 DES CHORALES MANITOBAINES CHANTENT NOËL

une série de concerts enregistrés à Saint-
Boniface et dans les villages manitobains,
présentée à la place de l'émission CON-
TACT Réalisation: René Charrier

24 décembre

23h00 NOËL EN NOUVELLE FRANCE
concert de musique ancienne

24h00 MESSE DE MINUIT
célébrée par le Pape Jean Paul II
à la basilique St-Pierre de Rome

- 01h00 RÉVEILLON local

animé par Nadine Hrynek
Échanges de vœux de Noël en mu-
sique

03h30 RÉVEILLON en provenance
d'Ottawa

25 décembre

05h00 LE MATIN DE LA FÊTE
texte sur le sens de Noël

06h00 MESSE SUR LE MONDE
célébrée par le dominicain
Richard Guimond sur le thème
de l'année des handicapés

07h05 NOËL et MESSIAEN
méditation sur l'oeuvre de
ce théologien

07h30 NOËL AU PLAFOND
dramatique

- 08h00 CANTATE DE NOËL: CHORALE DES INTÉPIDES

concert de Noël sous
la direction de
Marcien Ferland.

"Hodie", extraits de la
"pastorale",

"dans une étable obscure"

En 2e partie, la chorale des Inté-
pides interprètent ensemble des
chants traditionnels.

09h00 POURQUOI NOËL EST NOËL

10h00 NOËL CHANTÉ EN OUTAOUAIS

- 11h05 VŒUX LOCAUX DE NOËL

Des personnalités manitobaines
présentent leurs vœux à l'ensem-
ble de la population

11h30 CHORALE DE QUÉBEC

- 12h02 MOSAÏQUE DE NOËL

un tour du Canada sur les us et
coutumes de Noël dans les ré-
gions. De Winnipeg: Henri Létour-
neau raconte le Noël métis et ca-
nadien-français

14h30 LE ROYAUME DU TEMPS PASSÉ
contes de Noël

15h00 SAINT FRANÇOIS D'ASSISE
faits saillants de la vie de
Saint François

16h00 UN 24 DÉCEMBRE À MINUIT
conte de Noël

- 16h35 VŒUX LOCAUX DE NOËL (reprise)

17h00 NOËL DE CANADIENS À PARIS
Entrevues

17h30 D'UN SOLEIL A L'AUTRE
A l'occasion du 100^e anniversaire
de la fondation de la trappe d'OKA
historique de sa fondation

19h00 400 CHORISTES CHANTENT NOËL
plusieurs chorales du Québec

21h05 LE RAMONEUR DES PAUVRES
témoignage de Luc-André God-
bout sur l'incarnation du fils de
Dieu.

22h02 CHORALIES
chants-chorales de Sudbury

23h00 ALLIAGE